

17 | Affichage et modification du texte

Ce chapitre décrit la façon d'afficher et de modifier du texte dans GP-Pro EX. Lisez tout d'abord la section «17.1 Menu de configuration» (page 17-2), puis passez à la page correspondante.

17.1	Menu de configuration.....	17-2
17.2	Modification et affichage de messages (texte).....	17-4
17.3	Modification du texte affiché.....	17-8
17.4	Modification de la langue d'un texte (Multilangue).....	17-16
17.5	Modification de la langue d'un texte (Multilangue).....	17-25
17.6	Importation/Exportation de multilingues enregistrés pour l'utilisation dans d'autres projets.....	17-32
17.7	Modifier un multilangue sans transférer des données.....	17-38
17.8	Affichage du bulletin sur plusieurs écrans GP.....	17-43
17.9	Guide de configuration.....	17-46
17.10	Restrictions.....	17-91

17.1 Menu de configuration

Modification et affichage de messages (texte)	
<p style="text-align: center;">Modification du texte selon les numéros saisis dans l'automate</p>	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Procédure de configuration (page 17-5) ☞ Introduction (page 17-4)
Modification du texte affiché	
<p>Divise le texte enregistré en plusieurs sections et affiche chaque section dans un écran différent.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p style="text-align: center; margin: 0;">Ecran d'enregistrement de texte</p> <p>001 1. Relâchez les trois 002 languettes les plus près 003 de vous, puis enlevez 004 le capot supérieur de la 005 cartouche. 006 2. Ouvrez le côté 007 gauche de la 008 cartouche et enlevez 009 la partie A. 010 3. Configurez la partie 011 A vers le bas. 012 013 014</p> </div> <p style="text-align: center; margin-top: 10px;">Défilez les écrans pour afficher le texte</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 20%;"> <p style="font-size: 8px;">1. Relâchez les trois languettes les plus près de vous, puis enlevez le capot supérieur de la cartouche.</p> <p style="font-size: 8px;">Bip</p> </div> <div style="font-size: 20px;">➔</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 20%;"> <p style="font-size: 8px;">2. Ouvrez le côté gauche de la cartouche et enlevez la partie A.</p> <p style="font-size: 8px;">Bip</p> </div> <div style="font-size: 20px;">➔</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 20%;"> <p style="font-size: 8px;">3. Configurez la partie A vers le bas.</p> </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Procédure de configuration (page 17-9) ☞ Introduction (page 17-8)
Modification de la langue d'un texte (Multilangue)	
<p style="text-align: center;">Modifiez la valeur de l'adresse de contrôle de changement de langue...</p> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">EXECUTER</div> <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px 5px;">Arrêter</div> <div style="font-size: 20px;">➔</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px;">運転</div> <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px 5px;">停止</div> </div> <p style="text-align: center; margin-top: 5px;">et la langue de l'étiquette ou du texte d'un commutateur est modifiée</p>	<ul style="list-style-type: none"> ☞ Procédure de configuration (page 17-17) ☞ Introduction (page 17-16)

Modification de la langue d'un texte (Multilingue)

Appuyez sur le commutateur...

le texte passe à une autre langue

3. Configurer partie A vers le bas

Japonais **Bip**

Anglais

Français

③交換した部品 A の紙箱の開封口が下になるようにセットします。

Japonais

Anglais

Français

- ☞ Procédure de configuration (page 17-26)
- ☞ Introduction (page 17-25)

Importation/Exportation de multilingues enregistrés pour l'utilisation dans d'autres projets

Ecran d'enregistrement du multilingue

Fichier CSV (TXT)

Tableau1	Tableau2
警報 A	ALARME A
警報 B	ALARME B
警報 C	ALARME C

Importer

↔

Exporter

Japonais

1 警報 A

2 警報 B

3 警報 C

4

5

- ☞ Procédure de configuration (page 17-33)
- ☞ Introduction (page 17-32)

Modifier un multilingue sans transférer des données

Carte CF

Mémoire USB

Les données de multilingue enregistrées dans la mémoire externe sont lues.

- ☞ Procédure de configuration (page 17-39)
- ☞ Introduction (page 17-38)

Affichage du bulletin sur plusieurs écrans GP

Distribution du bulletin

Nous allons avoir une assemblée générale. Veuillez vous rassembler immédiatement dans la salle de réunion principale.

Nous allons avoir une assemblée générale. Veuillez vous rassembler immédiatement dans la salle de réunion principale.

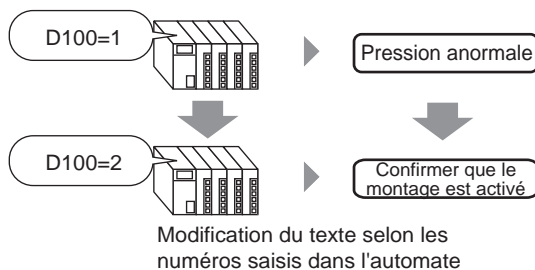
Nous allons avoir une assemblée générale. Veuillez vous rassembler immédiatement dans la salle de réunion principale.

Nous allons avoir une assemblée générale. Veuillez vous rassembler immédiatement dans la salle de réunion principale.

- ☞ Procédure de configuration (page 17-44)
- ☞ Introduction (page 17-43)

17.2 Modification et affichage de messages (texte)

17.2.1 Introduction

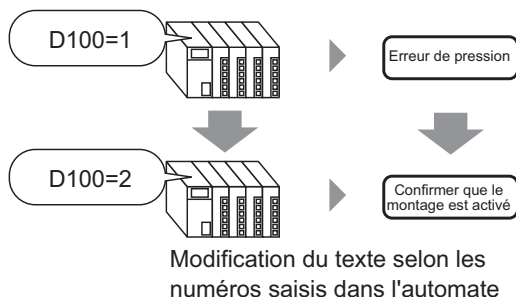



Vous pouvez modifier les messages selon l'état ON/OFF de l'adresse de bit ou tout changement à la valeur (de 0 à 15) de l'adresse de mot.

17.2.2 Procédure de configuration

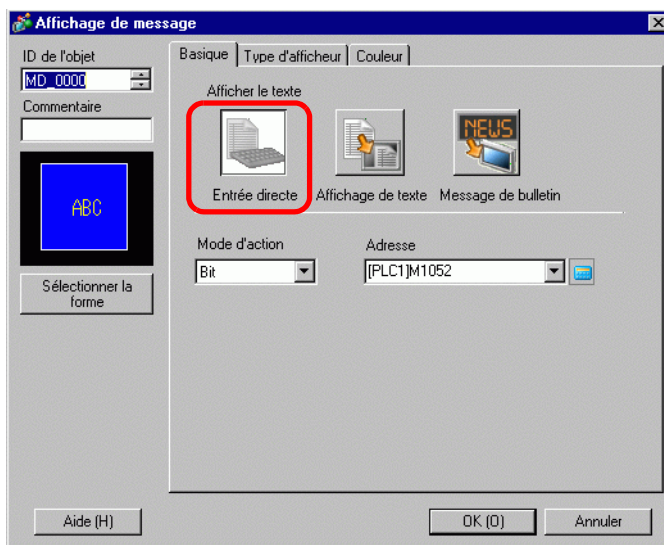
REMARQUE

- Pour en savoir plus, reportez-vous au guide de configuration.
 - ☞ «17.9.1 Guide de configuration de l'affichage de message ■ Entrée directe» (page 17-47)
- Pour en savoir plus sur la méthode de placement d'objets et l'adresse, la forme, la couleur, et la méthode de configuration de l'étiquette, reportez-vous à la «Procédure d'édition d'objets».
 - ☞ «8.6.1 Edition d'objets» (page 8-46)



1 Dans le menu [Objets (P)], sélectionnez [Affichage du message (M)] ou cliquez sur . Placez l'objet dans l'écran.

2 Cliquez deux fois sur le nouvel affichage de message. La boîte de dialogue suivante apparaît.



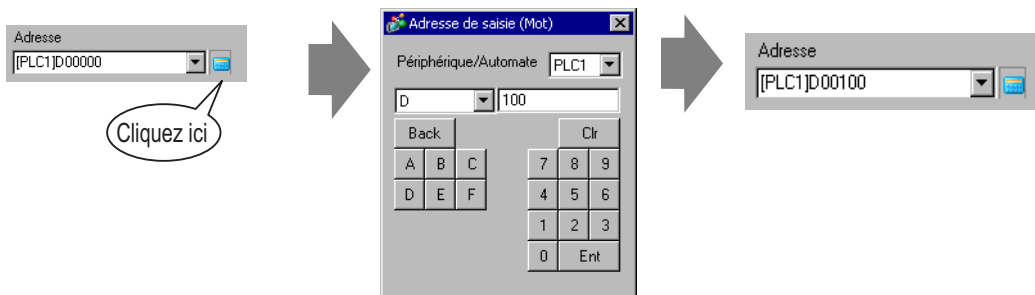
3 Sélectionnez la forme d'affichage de données dans [Sélectionner la forme].

4 Dans la liste déroulante [Mode], sélectionnez la méthode pour modifier les messages. (Par exemple, Mot)

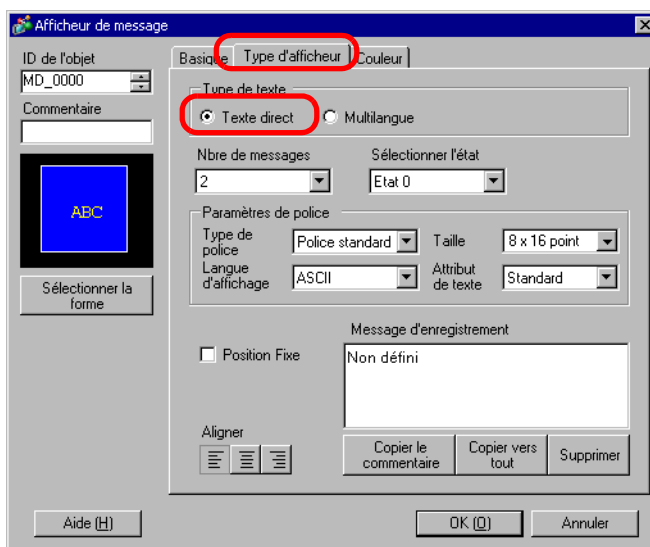
5 Dans l'[Adresse], configurez l'adresse (D100) pour déclencher l'affichage du message.

Cliquez sur l'icône afin d'afficher un clavier de saisie d'adresse.

Sélectionnez le périphérique «D», saisissez «100» comme adresse, puis appuyez sur la touche «Entrée».



6 Cliquez sur l'onglet [Affichage]. Dans la section [Type de texte], sélectionnez [Texte direct].



7 Dans la liste déroulante [Nombre de messages], définissez le nombre de messages à afficher. (Par exemple, 4)

8 Configurez le type de police, la taille et la langue d'affichage du message.

9 Dans la section [Aligner], définissez la position du texte. (Par exemple, Centre)

10 Configurez le message pour chaque état.

Dans la liste déroulante [Sélectionner l'état], sélectionnez [Etat 0] et tapez le message dans la boîte [Message d'enregistrement]. (Si cette boîte est vide, le message n'affiche rien.)



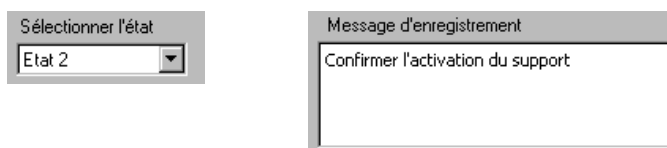
The image shows two side-by-side windows. The left window is titled 'Sélectionner l'état' and contains a dropdown menu with 'Etat 0' selected. The right window is titled 'Message d'enregistrement' and contains an empty text input field.

11 Dans la liste déroulante [Sélectionner l'état], sélectionnez [Etat 1] et tapez «Pression anormale» dans la boîte [Message d'enregistrement]. (Quand l'état 1 est stocké dans l'[Adresse], le message «Pression anormale» s'affiche.)



The image shows two side-by-side windows. The left window is titled 'Sélectionner l'état' and contains a dropdown menu with 'Etat 1' selected. The right window is titled 'Message d'enregistrement' and contains the text 'Pression anormale' in the text input field.

12 Dans la liste déroulante [Sélectionner l'état], sélectionnez [Etat 2] et tapez «Confirmer l'activation du support» dans la boîte [Message d'enregistrement]. (Quand l'état 2 est stocké dans l'[Adresse], le message «Confirmer l'activation du support» s'affiche.)



The image shows two side-by-side windows. The left window is titled 'Sélectionner l'état' and contains a dropdown menu with 'Etat 2' selected. The right window is titled 'Message d'enregistrement' and contains the text 'Confirmer l'activation du support' in the text input field.

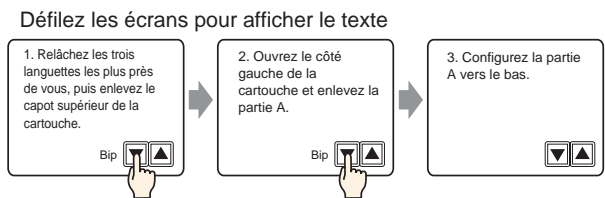
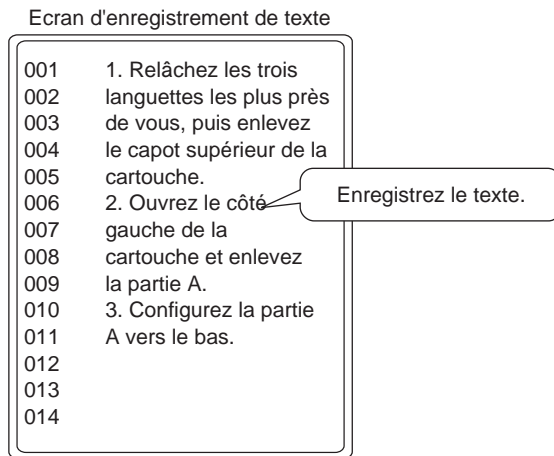
13 Au besoin, configurez les couleurs du texte et du fond pour chaque état dans l'onglet [Couleur], puis cliquez sur [OK (O)].

REMARQUE

- Si vous sélectionnez un message non défini, l'affichage de message n'affiche rien. Par exemple, si le nombre d'états de message est de 16 et que seuls les états 0 à 3 ont des messages définis, les états 4 à 16 n'affichent que le cadre de message vide.
 - Vous pouvez taper jusqu'à 100 caractères à octet unique pour chaque message. Tout caractère qui dépasse la limite de 100 ne s'affiche pas dans le message.
-

17.3 Modification du texte affiché

17.3.1 Introduction



Affiche les messages enregistrés dans l'écran.

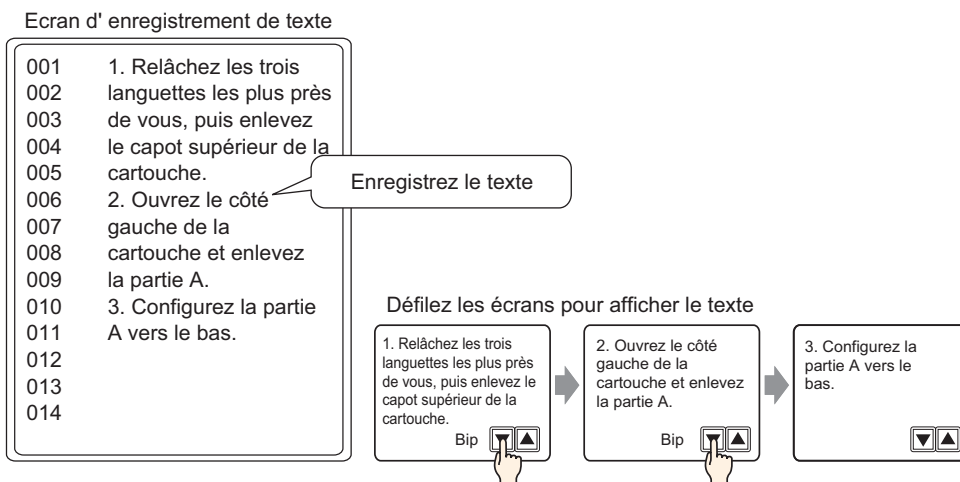
Vous pouvez afficher des messages qui sont trop grands par rapport à l'espace disponible dans un écran unique en utilisant un groupe d'écrans.


17.3.2 Procédure de configuration

REMARQUE

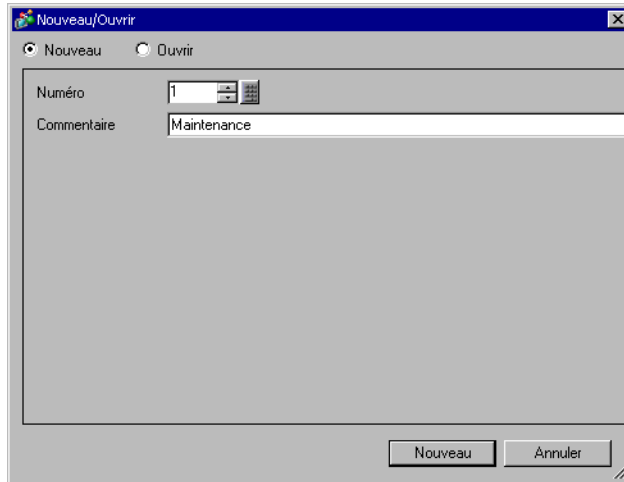
- Pour en savoir plus, reportez-vous au guide de configuration.
 - ☞ «17.9.1 Guide de configuration de l'affichage de message ■ Affichage de texte» (page 17-52)
 - ☞ «17.9.2 Guide de configuration commun (Enregistrement de texte)» (page 17-60)
- Pour en savoir plus sur la méthode de placement d'objets et l'adresse, la forme, la couleur, et la méthode de configuration de l'étiquette, reportez-vous à la «Procédure d'édition d'objets».
 - ☞ «8.6.1 Edition d'objets» (page 8-46)

Affiche le texte enregistré dans l'écran.

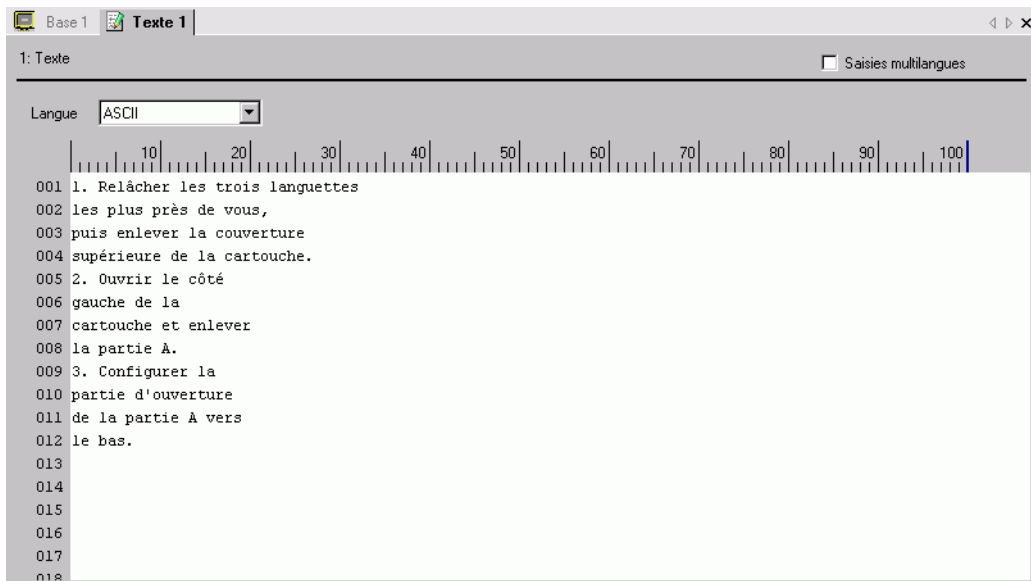



- 1 Dans le menu [Outils avancés (R)], sélectionnez [Enregistrement du texte (T)], ou cliquez sur . La boîte de dialogue [Nouveau texte/Ouvrir] apparaît.
- 2 Configurez le numéro de texte et le commentaire, puis cliquez sur [Nouveau]. L'écran de saisie de texte apparaît.


Par exemple, Numéro = «1», Commentaire = «Maintenance»



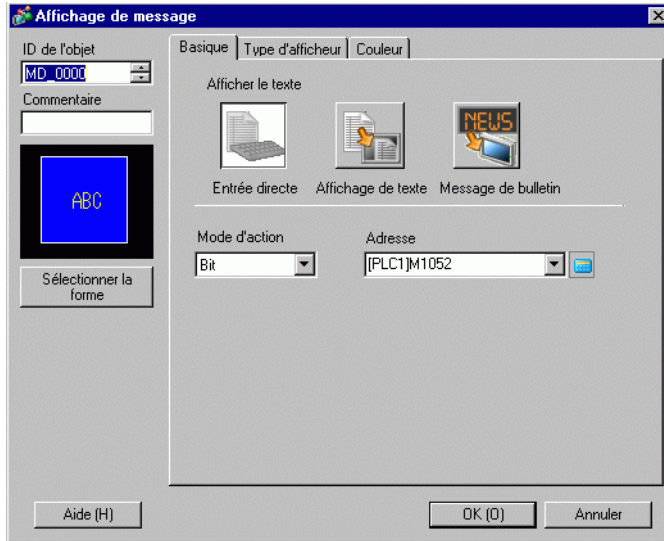
3 L'écran de saisie de texte apparaît. Entrez le texte du message.



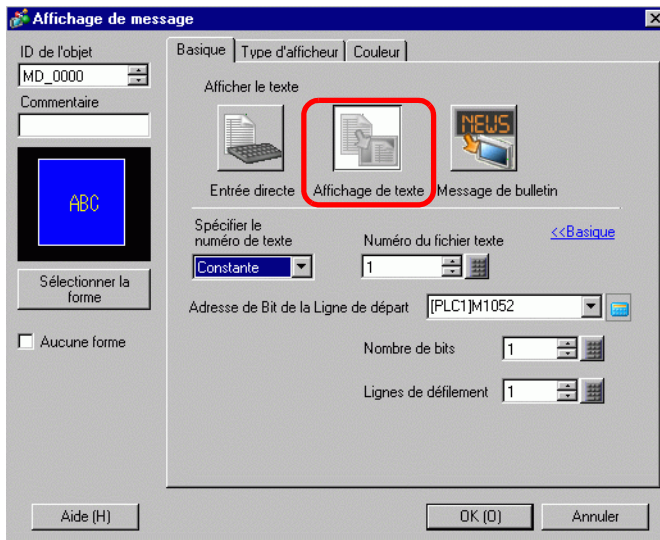
Cliquez sur  dans le coin supérieur droit de l'écran pour fermer l'écran de saisie.

4 Ensuite, configurez les paramètres d'affichage de message. Ouvrez l'écran de dessin. Dans le menu [Objets (P)], sélectionnez [Affichage du message (M)] ou cliquez sur  pour ouvrir et afficher l'écran sur lequel vous souhaitez afficher le texte.

5 Cliquez deux fois sur le nouvel affichage de message. La boîte de dialogue suivante apparaît.




6 Sélectionnez [Affichage de texte] et affichez la boîte de dialogue [Détails].

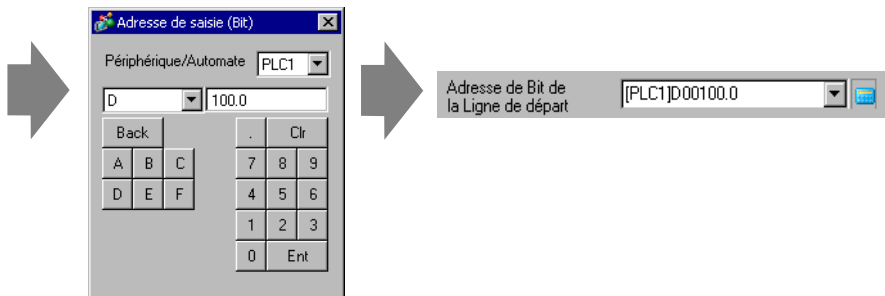


7 Dans [Spécifier le numéro de texte], sélectionnez la méthode pour afficher le texte. Configurez le [Numéro du fichier texte].

8 Dans [Adresse de bit de ligne de départ], configurez l'adresse de départ (D100 bit 00) qui déclenchera l'affichage de message.

Sélectionnez le périphérique «D», saisissez «100.0» comme adresse, puis appuyez sur la touche «Entrée».

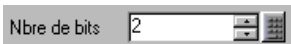
Cliquez sur  afin d'afficher un clavier de saisie d'adresse.



REMARQUE

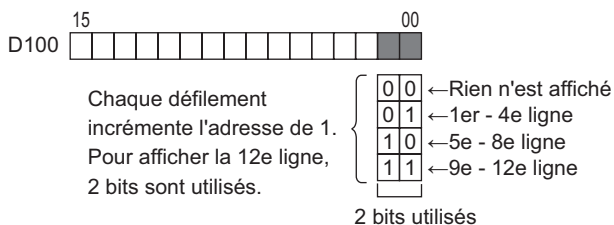
- Définissez une adresse de bit ou de mot pour préciser les bits. Si vous configurez une adresse de bit, le [Nombre de bits] des adresses séquentielles est affecté afin de configurer la ligne de départ de l'affichage. Si vous configurez une adresse de mot, le [Nombre de bits] des bits séquentiels dans le mot (16 bits) est utilisé.

9 Dans le champ [Nombre de bits], définissez le nombre de bits à utiliser pour désigner l'affichage de la ligne de départ. (Par exemple, 2)



REMARQUE

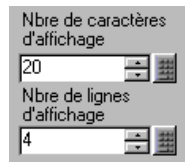
- Le nombre de bits à utiliser dépend du [Lignes de défilement]. Lorsque vous faites défiler quatre lignes à la fois, vous devez défiler trois fois au maximum afin d'afficher 12 lignes. 2 bits sont exigés pour stocker «3».



10 Dans le champ [Lignes de défilement], définissez le nombre de lignes de texte à défiler chaque fois. (Par exemple, 4)



- 11 Cliquez sur l'onglet [Affichage]. Configurez les [Caractères d'affichage] et les [Lignes d'affichage].




REMARQUE

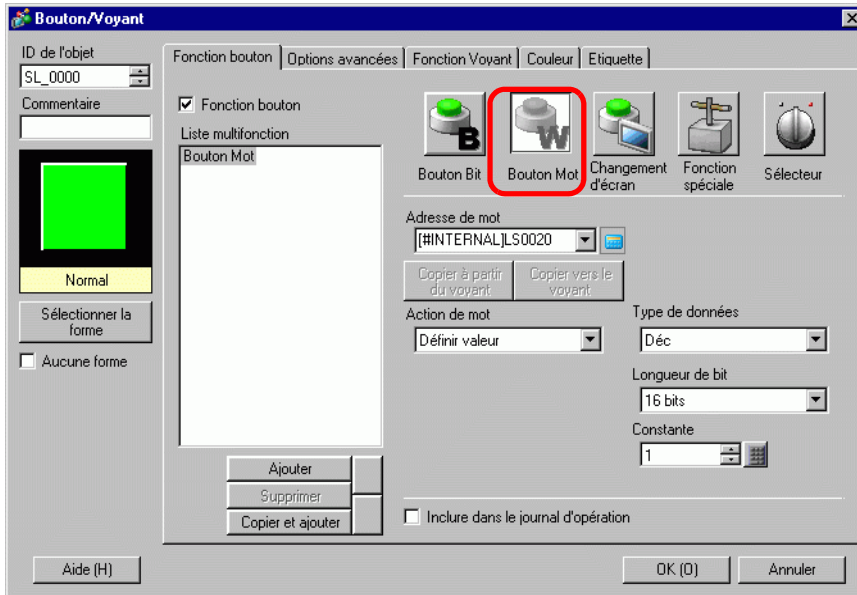
- Configurez «1» dans [Caractères d'affichage] pour afficher un caractère à octet unique. Configurez «2» pour un caractère à deux octets.

- 12 Au besoin, configurez la couleur de l'affichage de message et la couleur du texte dans l'onglet [Couleur], puis cliquez sur [OK]. La configuration de l'affichage de message est terminée.



- 13 Définissez un bouton pour faire défiler le message. Dans le menu [Objets (P)], pointez sur [Bouton/Voyant (C)] et sélectionnez [Bouton Mot (W)] ou cliquez sur . Placez le bouton dans l'écran.

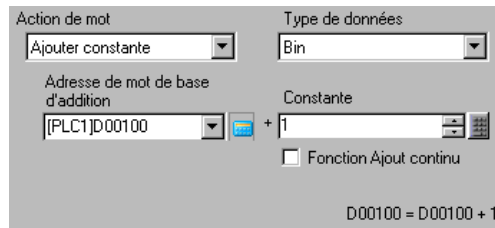
14 Cliquez deux fois sur l'objet de bouton placé. La boîte de dialogue suivante apparaît.



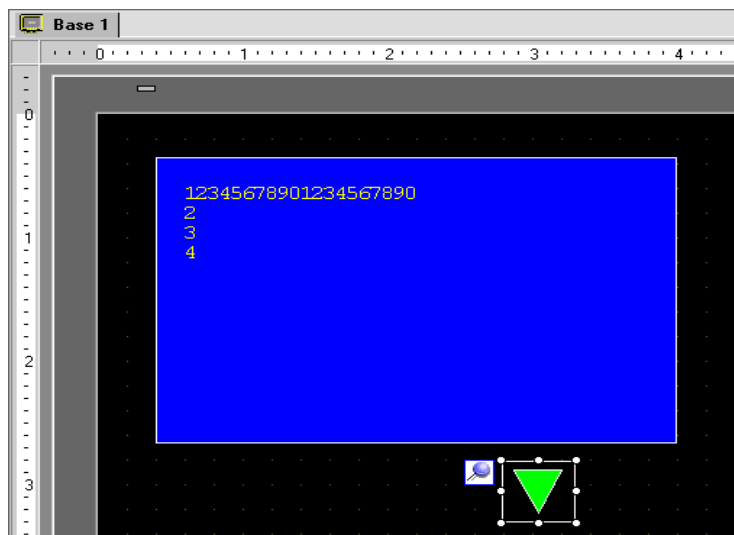
15 Dans [Sélectionner la forme], sélectionnez la forme du bouton.

16 Dans le champ [Adresse de mot], définissez l'adresse (D100) à laquelle vous souhaitez écrire les données lorsque vous appuyez sur le bouton.

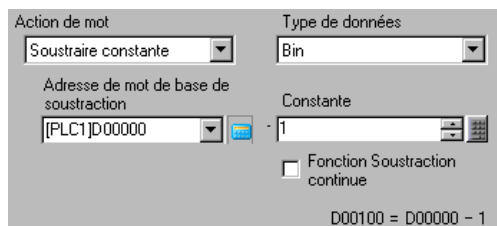
17 Dans la liste déroulante [Action de mot], sélectionnez [Ajouter constante]. Définissez une valeur d'adresse dans l'[Adresse de mot de base d'addition].



- 18 Au besoin, configurez la couleur et l'étiquette du bouton dans les onglets [Couleur] et [Etiquette], puis cliquez sur [OK]. Un bouton pour défiler vers le prochain texte est créé.



- 19 Créez un bouton pour défiler également le texte précédent. Placez un bouton de mot et sélectionnez [Soustraire constante] à partir de la liste déroulante [Action de mot].



Deux boutons de défilement ont été placés.

REMARQUE

- Le texte peut contenir jusqu'à 512 lignes avec jusqu'à 100 caractères à octet unique par ligne.
- Lorsque les données désignées comme ligne de départ d'affichage n'ont aucune ligne de texte correspondante, aucune opération ne se produit. Les lignes affichées antérieurement demeurent.
- Si les données de texte sont plus larges que la zone d'affichage, la partie qui dépasse la zone ne s'affiche pas.

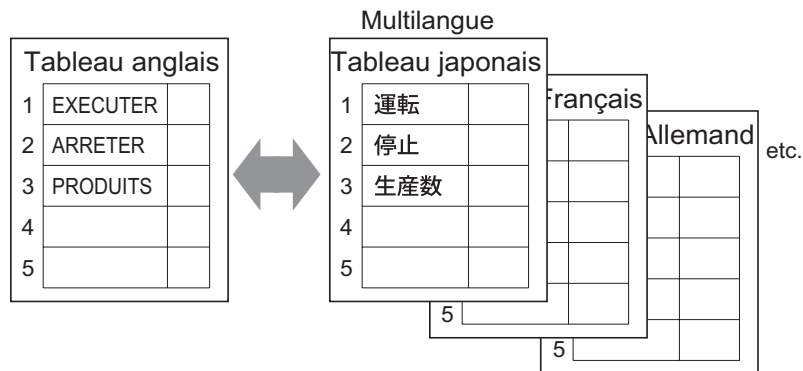
17.4 Modification de la langue d'un texte (Multilingue)

17.4.1 Introduction



Modifiez la valeur de l'adresse de contrôle de changement de langue... et la langue du texte qui utilise des multilingues est modifiée

Créez un multilingue comprenant des textes dans plusieurs langues. Vous pouvez ensuite modifier la langue des objets texte même si le système est en exécution. (Aucune fonction de traduction n'est disponible.)

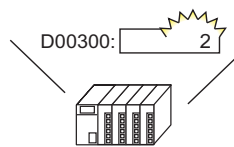


17.4.2 Procédure de configuration

REMARQUE

- Pour en savoir plus, reportez-vous au guide de configuration.
 - ☞ «17.9.3 Guide de configuration du multilangue» (page 17-61)
 - ☞ «17.9.4 Guide de configuration de l'étiquette de bouton/voyant (activer le multilangue)» (page 17-67)
- Pour en savoir plus sur la méthode de placement d'objets et l'adresse, la forme, la couleur, et la méthode de configuration de l'étiquette, reportez-vous à la «Procédure d'édition d'objets».
 - ☞ «8.6.1 Edition d'objets» (page 8-46)

Configurez les paramètres pour modifier la langue d'une étiquette de bouton lorsque le système est en exécution.



Modifiez la valeur de l'adresse de contrôle de changement de langue...



et la langue de l'étiquette du commutateur est modifiée

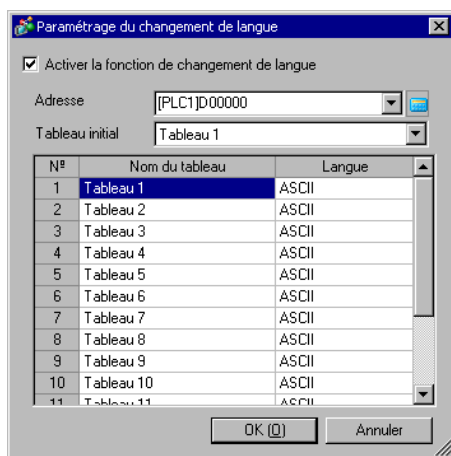
1 Enregistrez des mots et des phrases à utiliser sur l'écran dans le multilangue.

Dans le menu [Outils avancés (R)], sélectionnez [Multilangue (S)], ou cliquez sur .

Dans la fenêtre suivante, sélectionnez .

N°	Nbre car.	Nbre lignes
1	10	1
2	10	1
3	10	1
4	10	1
5	10	1
6	10	1
7	10	1
8	10	1
9	10	1
10	10	1
11	10	1
12	10	1
13	10	1
14	10	1
15	10	1
16	10	1
17	10	1
18	10	1
19	10	1
20	10	1

2 Cliquez sur [Changement de langue]. La boîte de dialogue suivante apparaît. Cochez la case [Activer la fonction de changement de langue].




REMARQUE

- Si vous décochez la case [Activer la fonction de changement de langue], les données de multilingue précisées sont supprimées.

3 Dans le champ [Adresse de contrôle de commutation], définissez l'adresse (par exemple, D300) pour stocker le numéro de tableau à afficher.

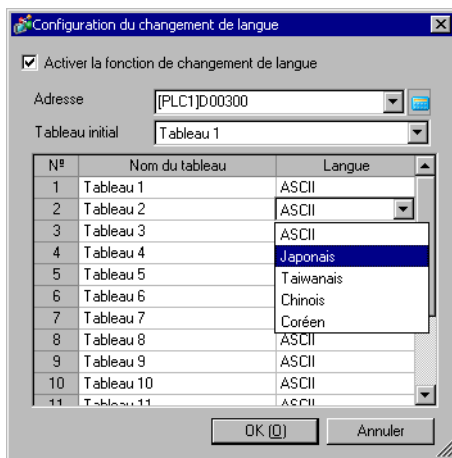
Sélectionnez le périphérique «D», saisissez «300» comme adresse, puis appuyez sur la touche «Entrée».

Cliquez sur  afin d'afficher un clavier de saisie d'adresse.

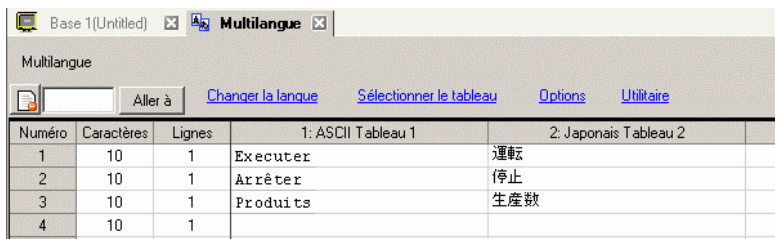


4 Dans la liste déroulante [Tableau initial], configurez le tableau à afficher lorsque l'[Adresse de contrôle de commutation] spécifiée est configurée à «0».

- 5 Sélectionnez la langue d'affichage de chaque tableau et cliquez sur [OK].
Par exemple, Tableau1= Japonais, Tableau2= ASCII



- 6 Dans le multilangue, définissez les paramètres [Caractères] et [Nombre de lignes] et saisissez des mots ou des messages simples dans chaque tableau.
Par exemple, Nombre de caractères = 10, Nombre de lignes = 1



Après avoir entré les données, cliquez sur à l'onglet [Multilangue] pour fermer le [Multilangue].

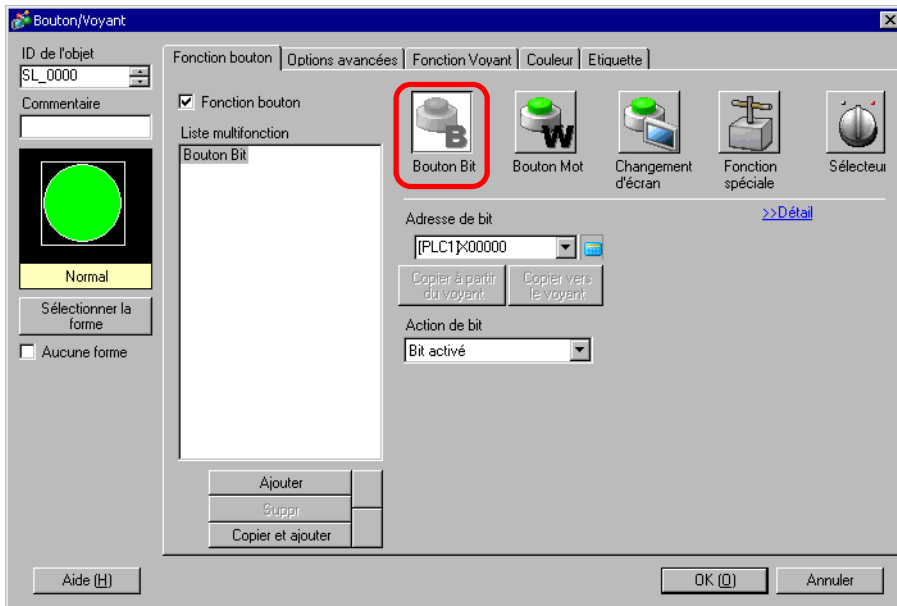
L'enregistrement du multilangue est terminé.

REMARQUE

- Vous pouvez stocker le texte entré même s'il dépasse le [Nombre de caractères] ou le [Nombre de lignes], à moins que le [Nombre de caractères/lignes] soit défini sur [Réglage automatique] dans la boîte de dialogue [Options] de la page [Multilangue]. De plus, vous pouvez utiliser la commande Alt+Ent pour commencer une nouvelle ligne.

- 7 Utilisez le multilangue comme étiquette de bouton à utiliser dans l'écran. Ouvrez l'écran. Dans le menu [Objets (P)], pointez sur [Bouton/Voyant (C)] et sélectionnez [Bouton Bit (B)] ou cliquez sur . Placez le bouton de bit dans l'écran.

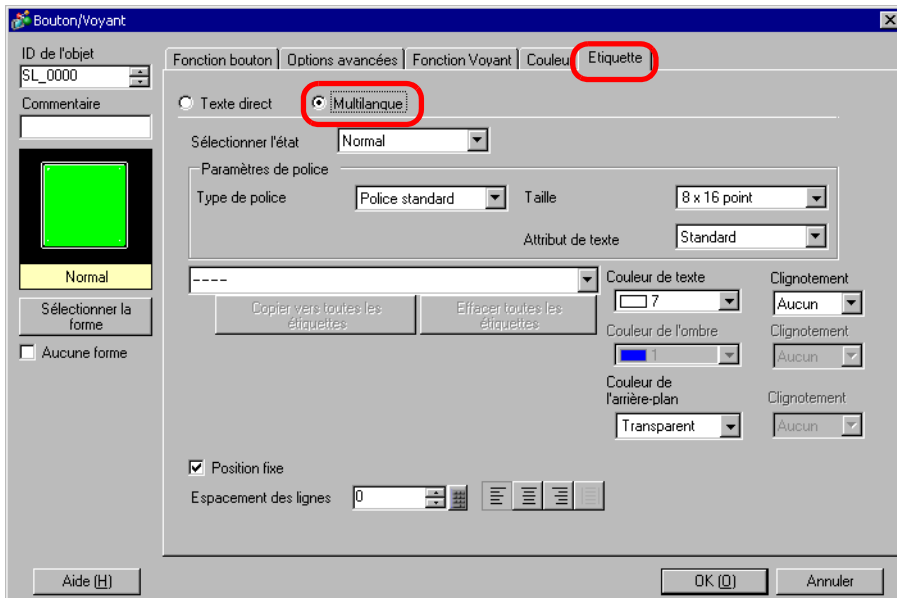
8 Cliquez deux fois sur l'objet de bouton placé. La boîte de dialogue suivante apparaît.



9 Dans [Sélectionner la forme], sélectionnez la forme du bouton.

10 Précisez l'[Adresse de bit], puis sélectionnez [Bit - activé] dans l'[Action de bit].

11 Cliquez sur l'onglet [Etiquette], puis sélectionnez [Multilangue].



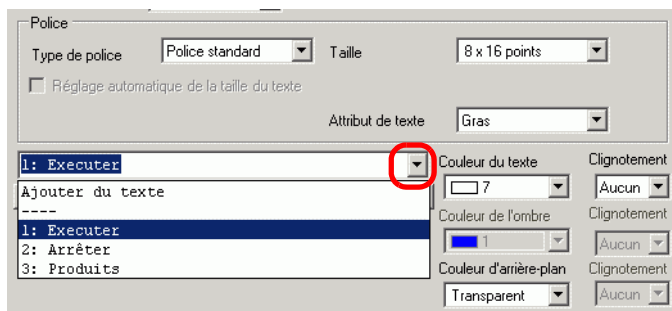
12 Configurez le type de police, la taille, la couleur du texte, etc. de l'étiquette.

REMARQUE

- Lorsque vous utilisez la [Police de trait], vous pouvez sélectionner l'option [Réglage automatique de la taille du texte] pour régler la taille de police du texte dans le multilangue.

☞ 17.9.1 Guide de configuration de l'affichage de message ■ Entrée directe
◆ Affichage (multilangue) 17-49

13 Lorsque le texte apparaît dans le menu déroulant, sélectionnez le texte pour l'étiquette. Par exemple, «Exécuter»



REMARQUE

- Pour ajouter de nouveaux mots qui ne sont pas enregistrés dans le multilingue, sélectionnez l'option [Ajouter du texte].

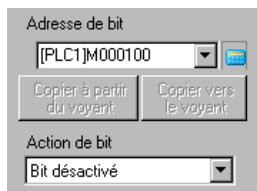
14 Configurez la position d'affichage du texte d'étiquette, puis cliquez sur [OK].



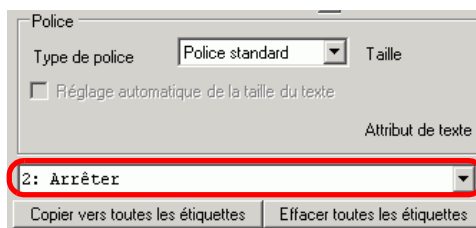
Le bouton «Exécuter» est créé.

15 Créez le même type de bouton «Arrêter».

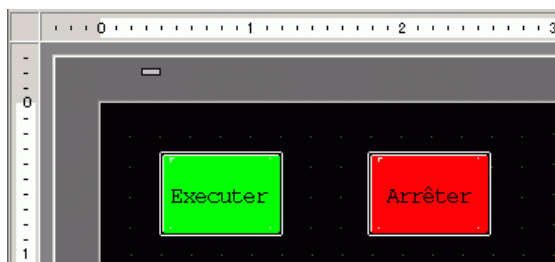
Onglet [Fonction Bouton]



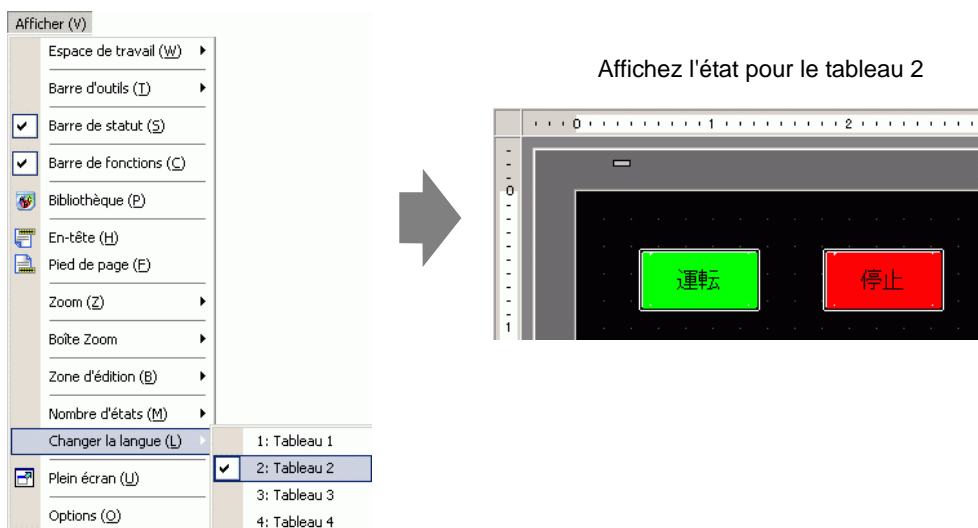
Onglet [Etiquette]



Deux boutons sont créés.



Pour vérifier l'état d'affichage lorsque les multilangues sont modifiés dans le menu [Afficher (V)], pointez sur [Changer la langue (L)] et sélectionnez [Tableau 2].



REMARQUE

- Vous pouvez utiliser un texte enregistré dans le multilangue pour un affichage de message, un dessin de texte, un nom d'élément d'objet d'alarme, un message d'alarme, etc. ainsi qu'une étiquette de bouton.
 - ☞ 17.9.1 Guide de configuration de l'affichage de message ■ Entrée directe
 - ◆ Affichage (multilangue) 17-49
 - ☞ «17.9.5 Guide de configuration du texte de dessin (à l'aide du multilangue)» (page 17-69)
 - ☞ «17.9.6 Guide de configuration de l'objet d'alarme - Élément/Détails (multilangue)» (page 17-71)
 - ☞ «17.9.7 Guide de configuration de l'alarme (activer le multilangue)» (page 17-72)
- Si vous changez la langue, tout le texte utilisant le multilangue est modifié. Si un texte dans plusieurs langues est enregistré, la langue du texte affiché est également changée.
- Vous pouvez enregistrer automatiquement le texte des affichages de messages, des boutons, des voyants ou des alarmes dans le multilangue.

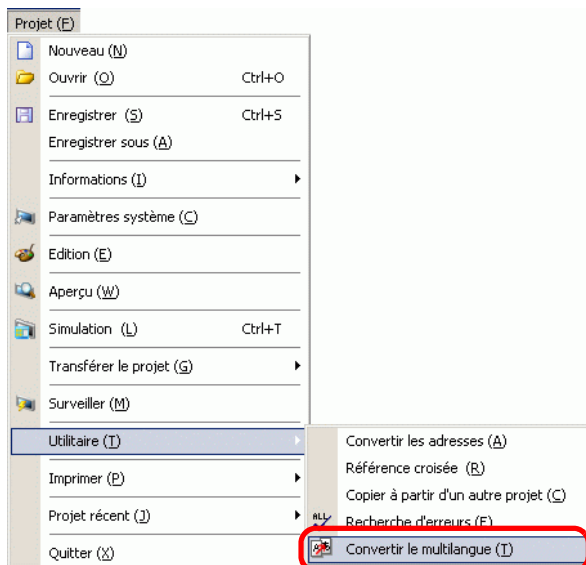
◆ Convertir le multilangue

REMARQUE

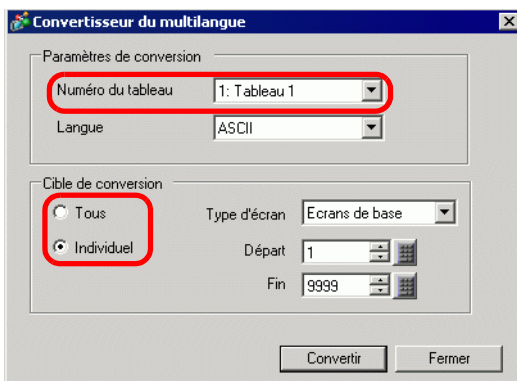
- Pour en savoir plus, reportez-vous au guide de configuration.
☞ «5.17.4 Guide de configuration [Utilitaire] ■ Convertir le multilangue» (page 5-126)

Enregistrer le texte sur les écrans dans le multilangue.

1 Dans le menu [Projet (F)], pointez sur [Utilitaire (T)] et cliquez sur [Convertir le multilangue (T)].

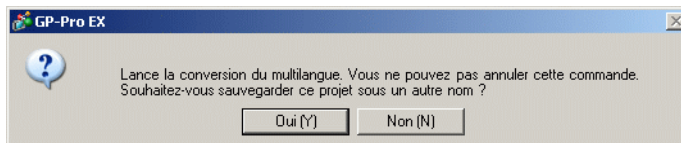


2 Dans la boîte de dialogue [Convertisseur du multilangue], choisissez le tableau auquel ajouter les chaînes de texte. (Par exemple, [Numéro de tableau]1 = Tableau 1, [Cible à convertir] = Individuel)

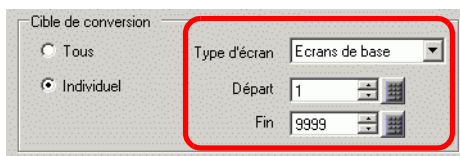


REMARQUE

- Si vous n'enregistrez pas le projet, le message suivant apparaît avant que vous procédiez à la boîte de dialogue Convertisseur du multilangue.



- 3 Utilisez les champs Type d'écran, Début et Fin pour choisir les écrans à convertir. (Par exemple, [Type d'écran] = Ecrans de base, [Début] = 1, [Fin] = 1)



REMARQUE

- Si l'option [Cible de conversion] est configurée à [Individuel], vous pouvez définir les types d'écrans à convertir.
-

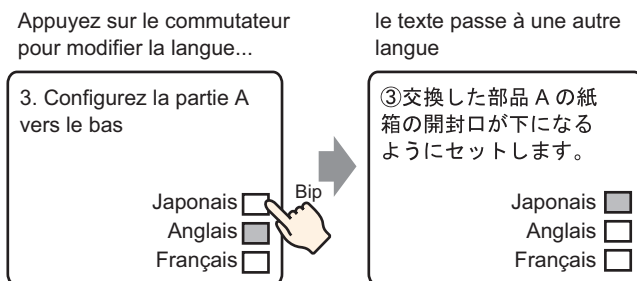
- 4 Cliquez sur [Convertir] pour recueillir toutes les chaînes de texte dans le multilangue. Lorsque la conversion est terminée, cliquez sur [Fermer] pour retourner à l'éditeur d'écran.

REMARQUE

- Si une chaîne de texte existe déjà dans le multilangue, elle n'est pas rajoutée.
-

17.5 Modification de la langue d'un texte (Multilangue)

17.5.1 Introduction

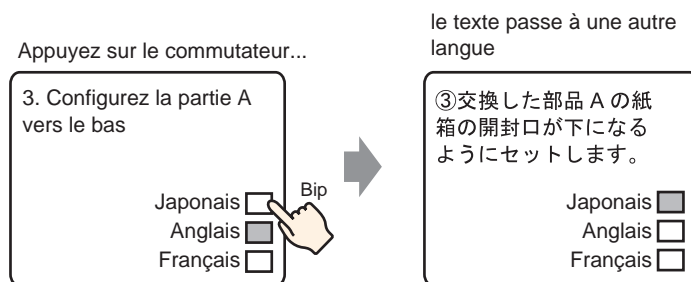



Créez un texte prédéfini contenant des mots et des phrases dans une autre langue pour le texte que vous souhaitez modifier. Vous pouvez ensuite modifier la langue du texte même si le système est en exécution. (Aucune fonction de traduction n'est disponible.) Si vous changez la langue, tout le texte utilisant le multilangue, ainsi que le texte, est modifié.

17.5.2 Procédure de configuration

REMARQUE

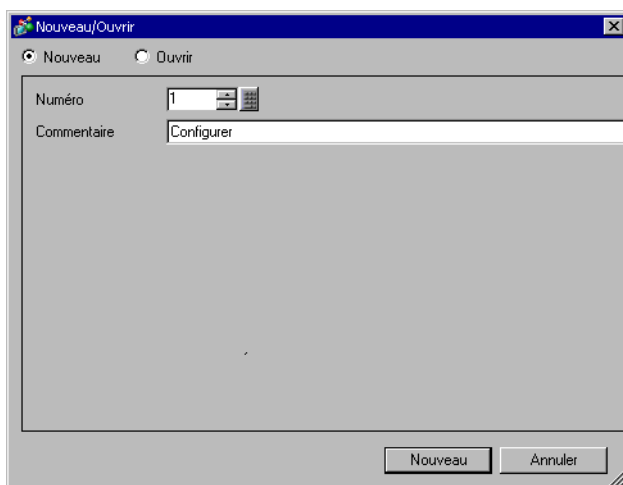
- Pour en savoir plus, reportez-vous au guide de configuration.
 - ☞ «17.9.2 Guide de configuration commun (Enregistrement de texte)» (page 17-60)
 - ☞ «17.9.1 Guide de configuration de l'affichage de message ■ Affichage de texte» (page 17-52)
- Pour en savoir plus sur la méthode de placement d'objets et l'adresse, la forme, la couleur, et la méthode de configuration de l'étiquette, reportez-vous à la «Procédure d'édition d'objets».
 - ☞ «8.6.1 Edition d'objets» (page 8-46)



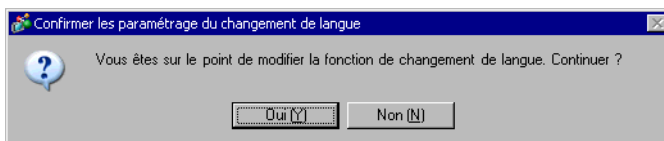
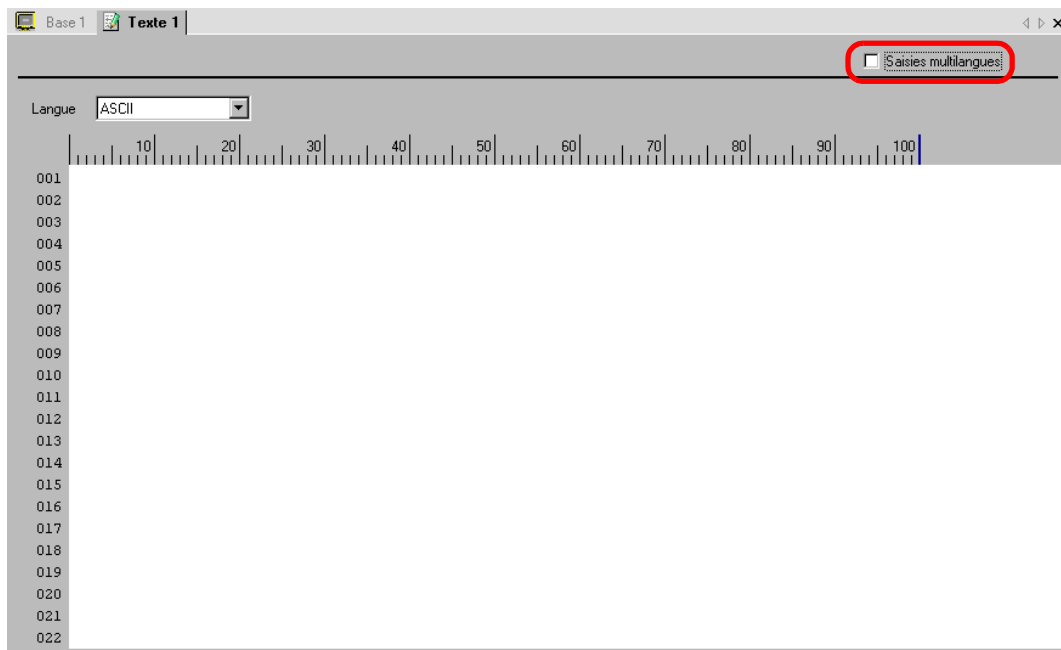
1 Enregistrez le texte multilingue utilisé. Dans le menu [Outils avancés (R)], sélectionnez [Enregistrement du texte (T)], ou cliquez sur . La boîte de dialogue [Nouveau texte/Ouvrir] apparaît.

2 Configurez le numéro de texte et le commentaire, puis cliquez sur [Nouveau]. L'écran de saisie de texte apparaît.

Par exemple, Numéro = «1», Commentaire = «Activer»



3 Cochez la case [Saisir multilingue]. Le message suivant apparaît : Cliquez sur [Oui (Y)].



4 La boîte de dialogue [Changement de langue] apparaît. Cochez la case [Activer la fonction de changement de langue].



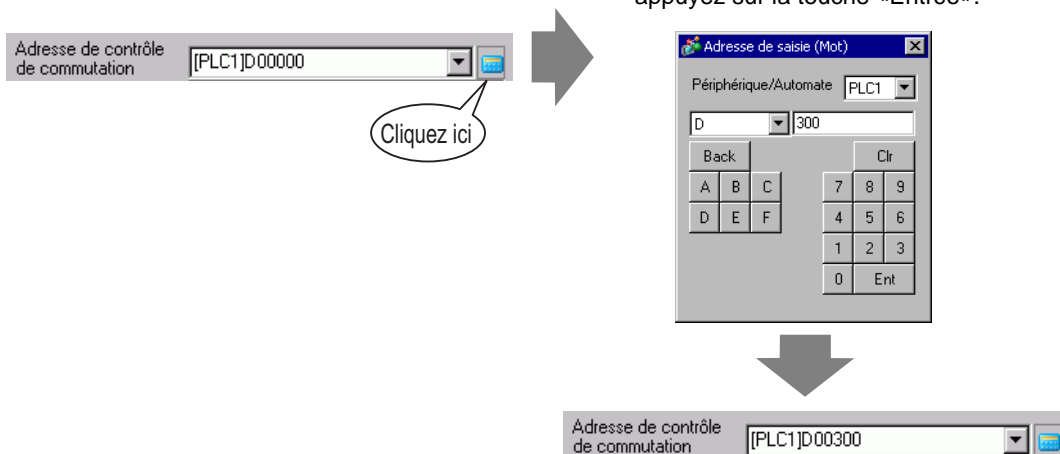
REMARQUE

- Si vous retirez la coche de la case [Activer la fonction de changement de langue], les données du multilingue sont supprimées.

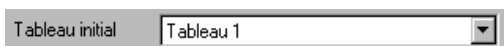
5 Dans le champ [Adresse de contrôle de commutation], configurez l'adresse (D300) pour stocker le numéro de tableau à afficher.

Cliquez sur l'icône afin d'afficher un clavier de saisie d'adresse.

Sélectionnez le périphérique «D», saisissez «300» comme adresse, puis appuyez sur la touche «Entrée».



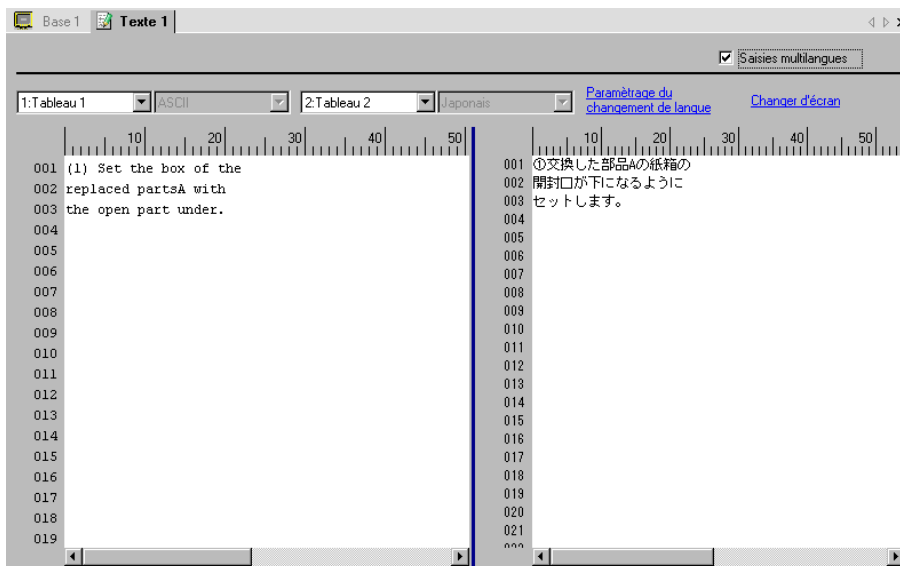
6 Dans la liste déroulante [Tableau initial], configurez le tableau à afficher lorsque l'[Adresse de contrôle de commutation] est configurée à «0».





7 Sélectionnez la langue d'affichage de chaque tableau et cliquez sur [OK]. Par exemple, Tableau1= Japonais, Tableau2= ASCII



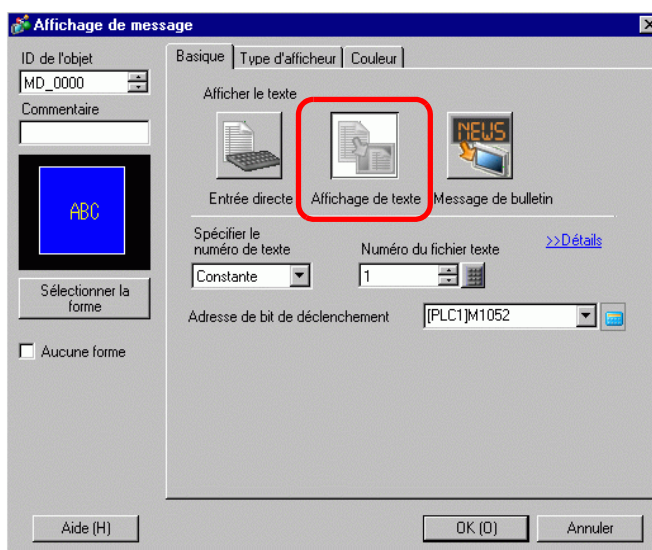
8 Entrez le texte à afficher pour chaque tableau.



Après avoir entré les données, cliquez sur  à l'onglet [Multilingue] pour fermer le texte. L'enregistrement du multilingue est terminé.

9 Ensuite, configurez les paramètres d'affichage de message. Ouvrez l'écran de dessin. Dans le menu [Objets (P)], sélectionnez [Affichage du message (M)] ou cliquez sur . Placez l'objet dans l'écran.

10 Cliquez deux fois sur le nouvel affichage de message. La boîte de dialogue suivante apparaît. Cliquez sur l'icône [Affichage de texte].

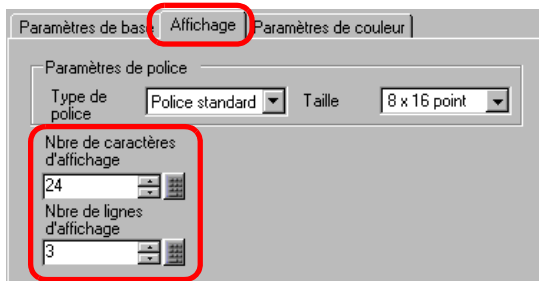


11 Dans la liste déroulante [Spécifier le numéro de texte], sélectionnez la méthode pour spécifier le texte à afficher. Configurez le [Numéro du fichier texte].

- 12 Dans l'[Adresse de bit de déclenchement], configurez l'adresse (M100) pour déclencher l'affichage de texte.




- 13 Cliquez sur l'onglet [Affichage]. Configurez les [Caractères d'affichage] et les [Lignes d'affichage].



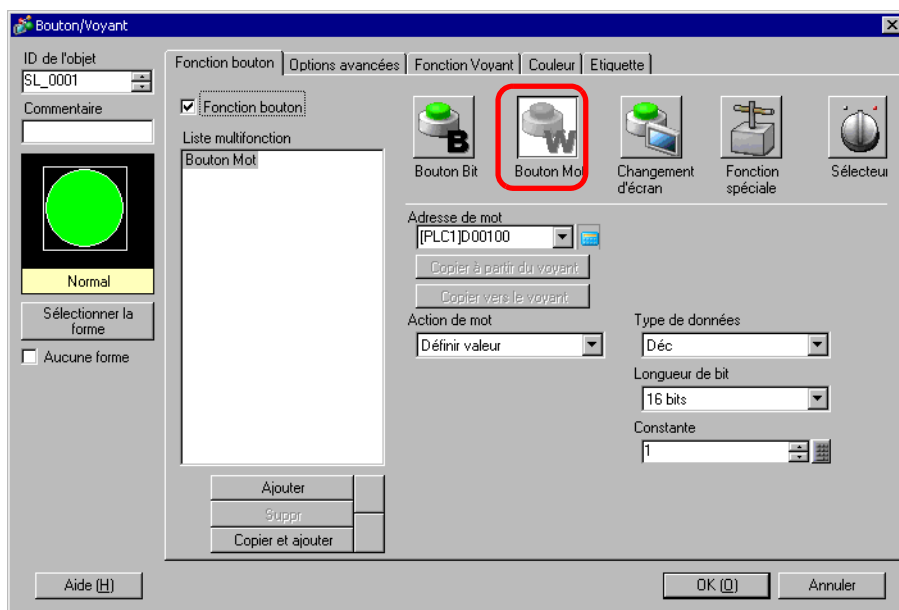
REMARQUE

- Configurez «1» dans [Caractères d'affichage] pour afficher un caractère à octet unique. Configurez «2» pour un caractère à deux octets.

- 14 Au besoin, configurez la couleur de l'affichage de message et la couleur du texte dans l'onglet [Couleur], puis cliquez sur [OK]. La configuration de l'affichage de message est terminée.

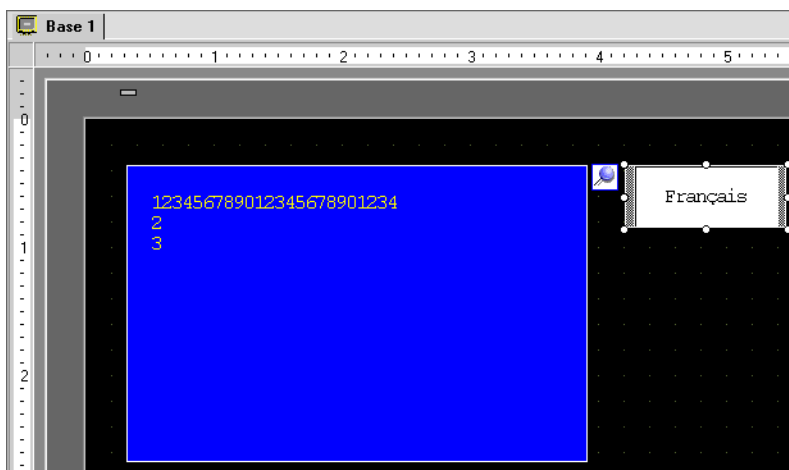
- 15 Créez un bouton pour changer la langue. Dans le menu [Objets (P)], pointez sur [Bouton/Voyant (C)] et sélectionnez [Bouton Mot (W)] ou cliquez sur  et dessinez sur l'écran.

- 16 Cliquez deux fois sur l'objet de bouton placé. La boîte de dialogue suivante apparaît.

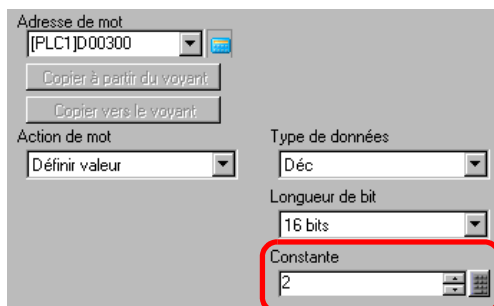


- 17 Dans [Sélectionner la forme], sélectionnez la forme du bouton.

- 18 Dans le champ [Adresse de mot], définissez la même adresse (D300) comme [Adresse de contrôle de commutation] activée.
- 19 Dans la liste déroulante [Action de mot], sélectionnez [Ecrire les données]. Définissez [Constante] sur 1.
- 20 Au besoin, précisez la couleur et l'étiquette du bouton dans les onglets [Couleur] et [Etiquette], puis cliquez sur [OK]. Le bouton pour modifier le texte anglais (Tableau 1) a été créé.



- 21 Créez le même type de bouton pour passer à un texte japonais (tableau 2). Les paramètres de bouton sont les suivants.



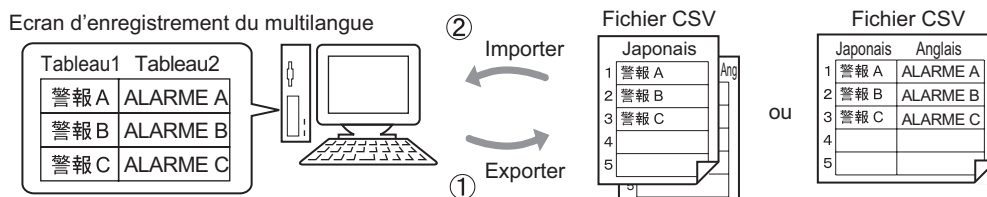
REMARQUE

- Si vous changez la langue, tout le texte utilisant le multilingue, ainsi que le texte, est modifié.

17.6 Importation/Exportation de multilingues enregistrés pour l'utilisation dans d'autres projets

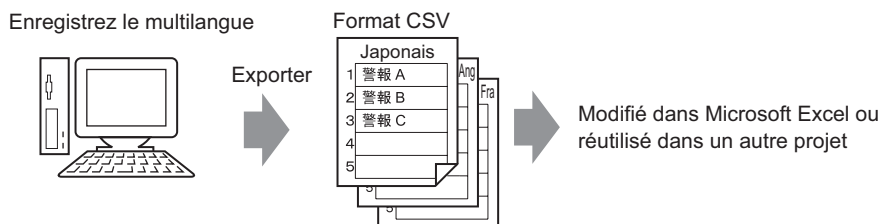
17.6.1 Introduction

■ Enregistrement/Réutilisation des multilingues enregistrés en format de fichier CSV ou TXT



Vous pouvez exporter des multilingues à partir d'un projet et les enregistrer comme fichier CSV ou TXT. Ensuite, vous pouvez éditer les fichiers multilingue enregistrés (*.csv ou *.txt) dans Microsoft Excel ou un autre logiciel.

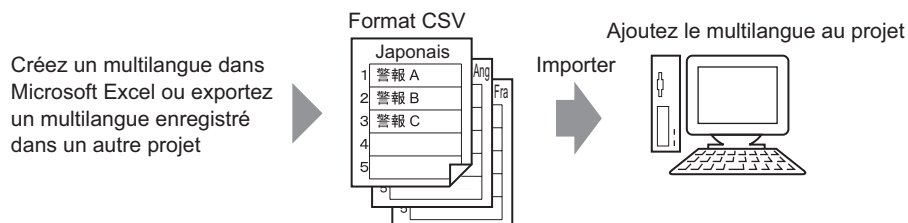
☞ «17.6.2 Procédure de configuration ■ Exporter» (page 17-33)



Vous pouvez également utiliser les multilingues (voir (1)) dans un autre projet en important le fichier CSV ou TXT.

Si vous créez un fichier multilingue (*.csv ou *.txt) à l'avance dans Microsoft Excel, vous pouvez l'importer et l'utiliser dans le projet. Les utilisateurs ayant accès à GP-Pro EX peuvent toujours traduire les données texte dans d'autres langues de projet.

☞ «17.6.2 Procédure de configuration ■ Importer» (page 17-35)



REMARQUE

- Pour exporter/importer plusieurs langues en même temps, enregistrez-les dans un fichier TXT.

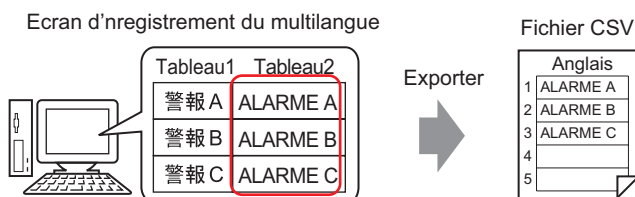
17.6.2 Procédure de configuration


REMARQUE

- Pour en savoir plus, reportez-vous au guide de configuration.
 ➔ «17.9.3 Guide de configuration du multilingue» (page 17-61)

■ Exporter

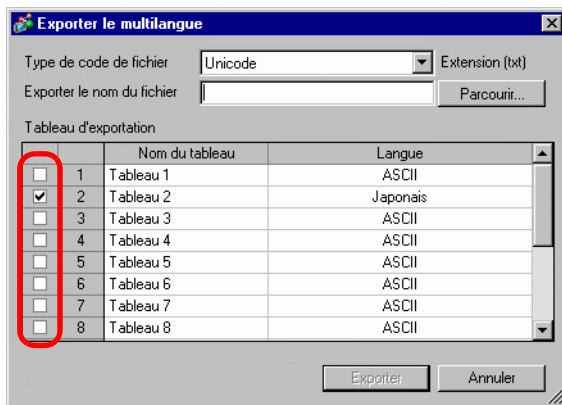
Exporte les multilingues en format de fichier CSV.



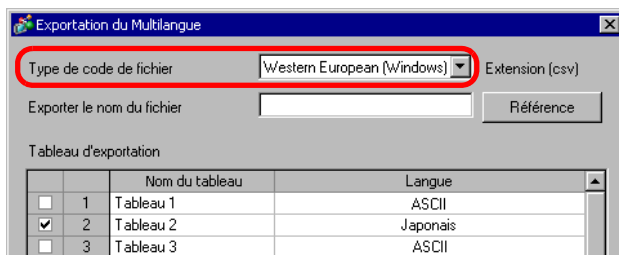
1 Dans le menu [Outils avancés (R)], sélectionner [Multilingue (S)] ou cliquez sur  pour ouvrir l'écran du multilingue. Sélectionnez [Exporter] dans [Utilitaire].



2 Cochez la case qui se trouve à la gauche du nom de tableau pour exporter le tableau. Décochez les cases des tableaux que vous ne voulez pas exporter.



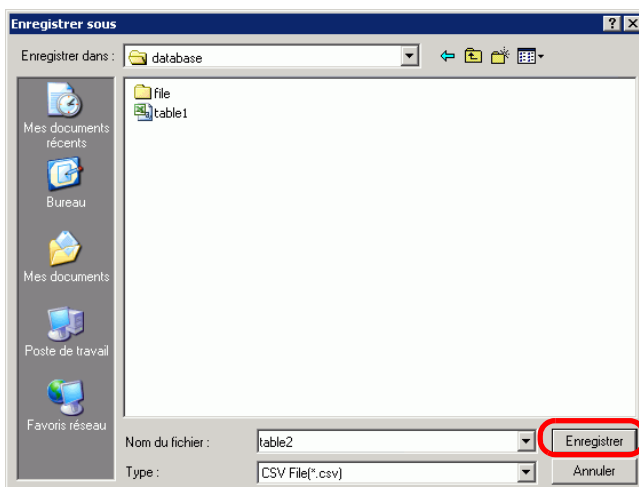
3 Sélectionnez le type de code des fichiers à exporter.



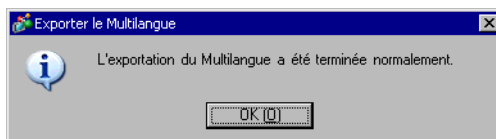
REMARQUE

- Pour exporter plusieurs langues en même temps, sélectionnez [Unicode]. Lorsque vous sélectionnez [Unicode], un fichier est exporté en format de fichier texte (*.txt). Cliquez sur [Parcourir].

4 La boîte de dialogue [Enregistrer sous] apparaît. Sélectionnez un emplacement et tapez un nom de fichier, puis cliquez sur [Enregistrer].



5 Cliquez sur [Exporter] pour exporter les tableaux. Lorsque le processus est terminé, la boîte de dialogue suivante apparaît. Cliquez sur [OK] pour terminer l'exportation.

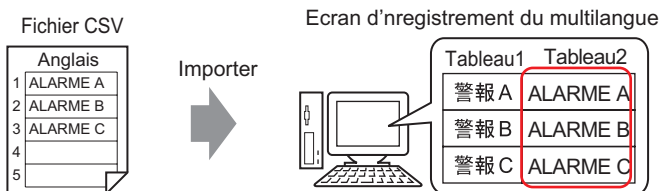



REMARQUE

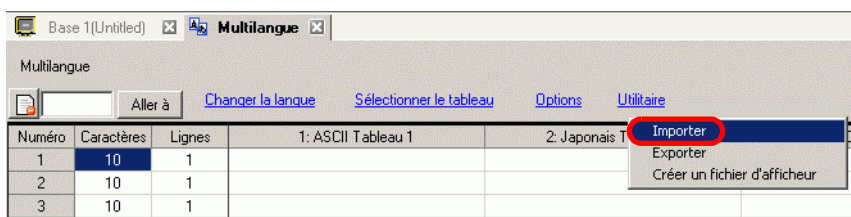
- Si vous rencontrez des problèmes lorsque vous effectuez l'exportation, le processus d'exportation sera annulé au complet.

■ Importer

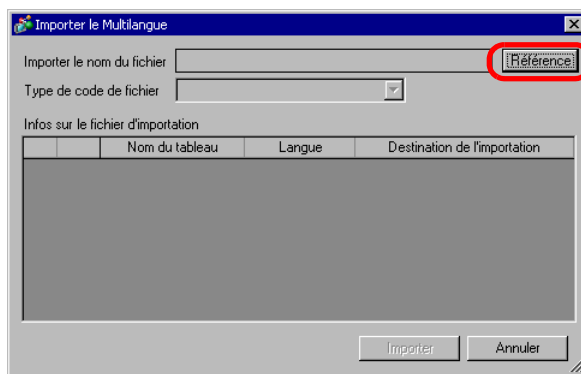
Importe des fichiers multilingue (*.csv) dans un projet.



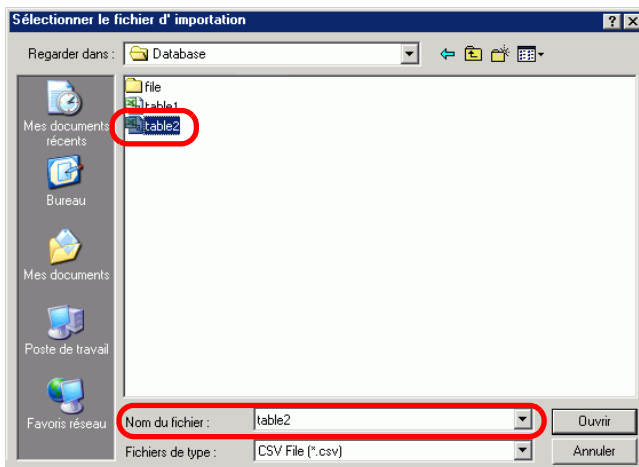
- 1 Dans le menu [Outils avancés (R)], sélectionnez [Multilingue (S)], ou cliquez sur . Dans la fenêtre suivante, sélectionnez [Importer] dans [Utilitaire]..



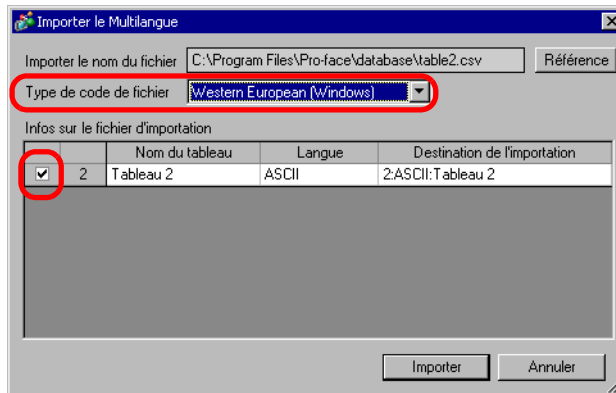
- 2 La boîte de dialogue [Importer le multilingue] apparaît. Cliquez sur [Parcourir].



- 3 Sélectionnez «Fichier CSV (*.csv)» dans [Type de fichier], sélectionnez un fichier à importer, puis cliquez sur [Ouvrir].



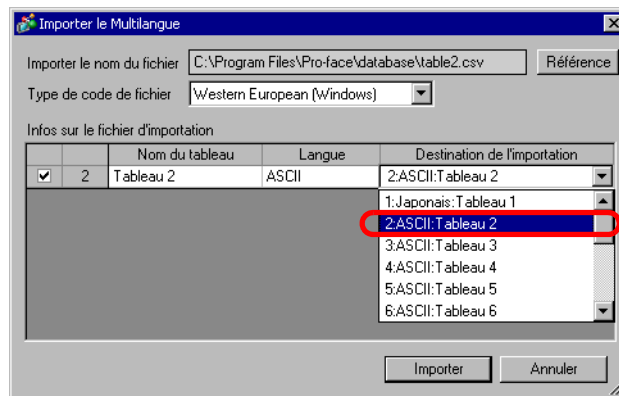
4 Dans la liste déroulante [Type de code de fichier], sélectionnez une option selon la langue dans le multilingue à importer. Cochez la case qui se trouve à la gauche du nom de tableau pour importer le tableau. Retirez les coches des cases des tableaux que vous ne voulez pas importer.



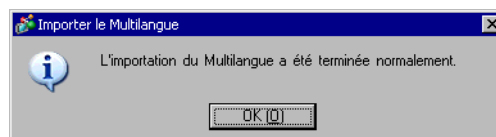
REMARQUE

- Si vous sélectionnez un fichier multilingue en format TXT (*.txt), le [Type de code de fichier] est fixé sur [Unicode]. Sélectionnez [Unicode] afin d'importer plusieurs langues en même temps.

5 Sélectionnez un tableau cible. Le multilingue est importé dans le tableau désigné en l'écrasant.



6 Cliquez sur [Importer]. La boîte de dialogue suivante apparaît. Cliquez sur [OK] pour terminer l'importation.

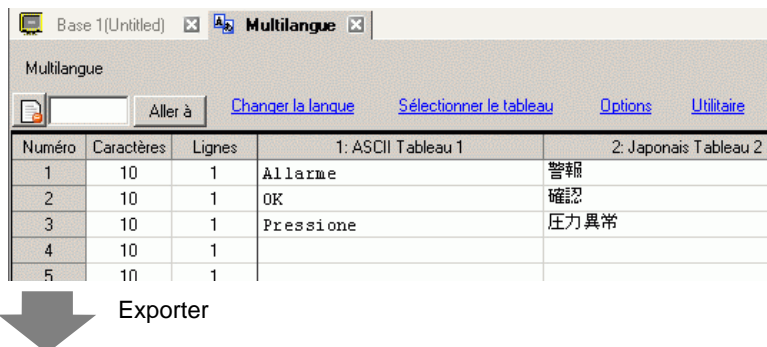


REMARQUE

- Si vous rencontrez des problèmes lorsque vous effectuez l'importation, le processus d'importation sera annulé au complet et les multilingues dans le projet ne sont pas touchés.
- Vous pouvez saisir un texte comportant jusqu'à 1 200 caractères dans un Multilingue. Tout caractère ou toute ligne excédentaire n'est pas importé(e).

17.6.3 Format de fichier du multilingue

Le format de fichier du multilingue exporté (*.txt ou *.csv) s'affiche comme suit :
Ecran Enregistrement du multilingue



Format de fichier CSV

- String Table DataEn-tête (nécessaire pour l'importation)
- String Table DataEn-tête (nécessaire pour l'importation)
- ","","1","2"Numéro de chaque tableau
- ","","Table 1","Table 2"Nom de chaque tableau
- ","","ja-JP","en-US"Code de langue de chaque tableau ^{*1}
- 1,"10","1","Alarm"Nombre de caractères dans le numéro 1, nombre de lignes, texte de chaque tableau
- 2,"10","1","OK"Nombre de caractères dans le numéro 2, nombre de lignes, texte de chaque tableau
- 3,"10","1","Pressure"Nombre de caractères dans le numéro 3, nombre de lignes, texte de chaque tableau

Lorsque le fichier CSV ci-dessus est représenté dans Excel, il apparaît comme suit :

	A	B	C	D	E
1	String Table Data				
2				1	
3				Table 1	Table 2
4				en-US	ja-JP
5		1	10	1	Alarm
6		2	10	1	OK
7		3	10	1	Pressure

REMARQUE

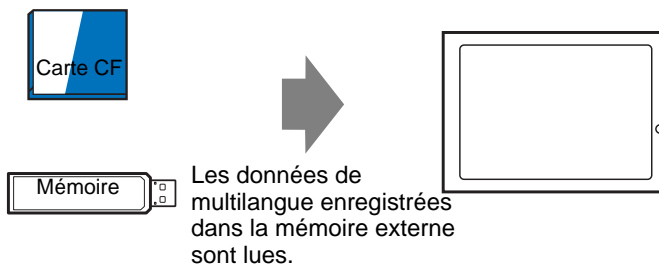
- Si vous utilisez l'option [Réglage automatique], vous pouvez exporter tous les caractères même si elles dépassent le nombre maximum de caractères ou de lignes.

1 Les fichiers multilingue (*.txt ou *.csv) affichent la langue de chaque tableau en utilisant les codes de langue suivants :

Langue	Japonais	ASCII	Chinois (traditionnel)	Chinois (simplifié)	Coréen	Cyrillique	Thaï
Code	ja-JP	en-US	zh-TW	zh-CN	ko-KR	ru-RU	th-TH

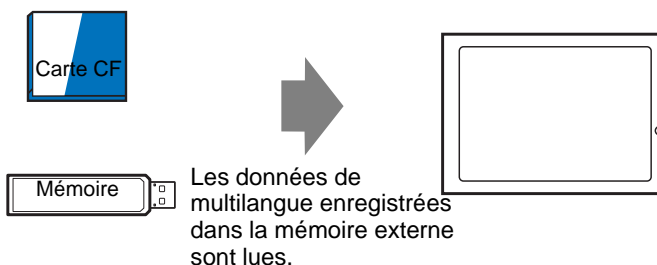
17.7 Modifier un multilangue sans transférer des données

17.7.1 Introduction




Vous pouvez enregistrer les données de multilangue dans la mémoire externe à l'avance et les réécrire dans l'afficheur lors du démarrage ou depuis le menu hors ligne. Même dans un environnement dans lequel GP-Pro EX ne peut pas être utilisé, vous pouvez modifier le texte du message d'alarme et des étiquettes.

17.7.2 Procédure de configuration



REMARQUE

- Pour utiliser cette fonction, dans les [Paramètres système] de l'[Afficheur], sélectionnez [Paramètres détaillés] - [Charger le multilangue] et cochez la case [Activer le chargement du multilangue].
- Pour en savoir plus, reportez-vous au guide de configuration.
 ☞ «17.9.3 Guide de configuration du multilangue» (page 17-61)

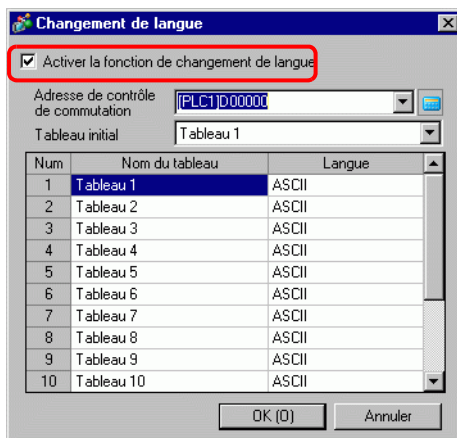
1 Dans le menu [Outils avancés (R)], sélectionnez [Multilangue (S)], ou cliquez sur . La fenêtre suivante s'ouvre.

Numéro	Caractères	Lignes
1	10	1
2	10	1
3	10	1
4	10	1
5	10	1
6	10	1
7	10	1
8	10	1
9	10	1
10	10	1
11	10	1
12	10	1
13	10	1
14	10	1
15	10	1
16	10	1
17	10	1
18	10	1
19	10	1
20	10	1

REMARQUE

- Ouvrez les données que vous souhaitez modifier lorsque vous modifiez et utilisez un multilangue enregistré.

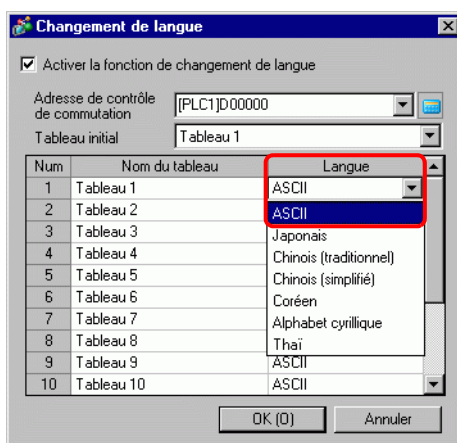
2 Cliquez sur [Changement de langue]. La boîte de dialogue suivante apparaît. Cochez la case [Activer la fonction de changement de langue].



REMARQUE

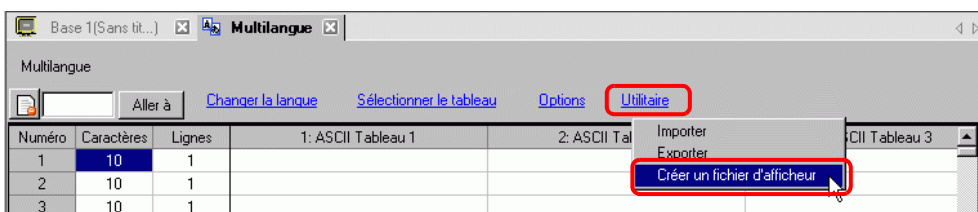
- Si vous décochez la case [Activer la fonction de changement de langue], les données de multilangue précisées sont supprimées.

3 Sélectionnez la langue d'affichage de chaque tableau et cliquez sur [OK].

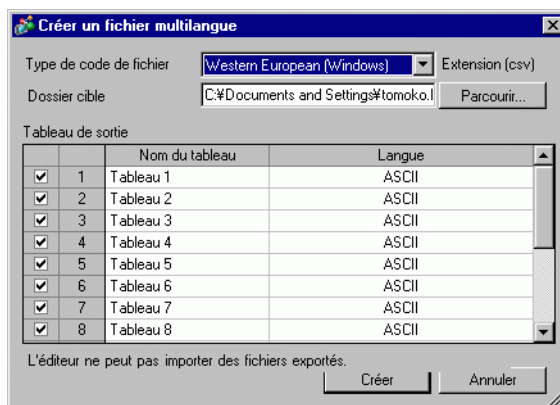


4 Dans le multilangue, définissez les paramètres [Caractères] et [Nombre de lignes] et saisissez des mots ou des messages simples dans chaque tableau.

5 Lorsque vous avez terminé l'entrée dans le multilangue, sélectionnez l'option [Créer un fichier d'afficheur] dans [Utilitaire].



- 6 Sélectionnez [Type de code de fichier]. Le [Dossier cible] vous permet de sélectionner le dossier afin d'enregistrer le fichier créé.



- 7 Assurez-vous que le tableau que vous souhaitez produire est sélectionné dans [Tableau de sortie].

Lorsque vous cliquez sur le bouton [Créer], le fichier multilangue est créé dans le dossier cible précisé dans [Dossier cible].

REMARQUE

- Si vous souhaitez configurer les données de multilangue pour qu'elles soient lues lors de chaque démarrage, dans les [Paramètres système] de l'[Afficheur], sélectionnez [Paramètres détaillés] - [Charger le multilangue] et cochez la case [Lire le fichier lors du démarrage]. Ce paramètre peut ralentir le démarrage de l'afficheur.
Pour en savoir plus sur les paramètres, reportez-vous à ce qui suit :
☞ «5.17.6 Guide de configuration [Paramètres système] ♦ Paramètres étendus» (page 5-177)
- Afin de lire les données en tout temps, appuyez sur le bouton Démarrer du manuel hors ligne sur l'afficheur.
Pour en savoir plus sur le fonctionnement de l'écran hors ligne, reportez-vous à la section Maintenance/Dépannage.

17.7.3 Structure de dossier et format du fichier afficheur

■ Structure de dossier

Le fichier produit est enregistré dans la structure suivante.

Pour chaque tableau, les fichiers sont produits séparément et portent les noms suivants :

```

STRTABLE          TABLE001.CSV
                   TABLE002.CSV
                   TABLE003.CSV
                   .
                   .
                   .
                   TABLE015.CSV
                   TABLE016.CSV
    
```

■ Format de fichier

Le format du fichier produit (*.CSV) est le suivant.

Les fichiers sont produits séparément pour chaque tableau.

Numéro	Caractères	Lignes	1: ASCII Tableau 1	2: Japonais Tableau 2	3: ASCII Tableau 3
1	10	1	Alarm	警報	
2	10	1	OK	確認	
3	10	1	Pressure	圧力異常	



```

String Table Data      ... ..En-tête (nécessaire pour la production)
"1"                   ... ..Numéro de tableau
"Table 1"             ... ..Nom de chaque tableau
"ja-JP"               ... ..Code de langue de chaque tableau *1
1,"10","1",",", "Alarm" ... ..Nombre de caractères dans le numéro 1, nombre de lignes, texte de chaque tableau
2,"10","1",",", "OK"   ... ..Nombre de caractères dans le numéro 2, nombre de lignes, texte de chaque tableau
3,"10","1",",", "Pressure" ... ..Nombre de caractères dans le numéro 3, nombre de lignes, texte de chaque tableau
    
```

	A	B	C	D
1	String Table Data			
2				1
3				Table 1
4				en-US
5	1	10	1	Warning
6	2	10	1	Check
7	3	10	1	Pressure

Indice

Nombre de caractères

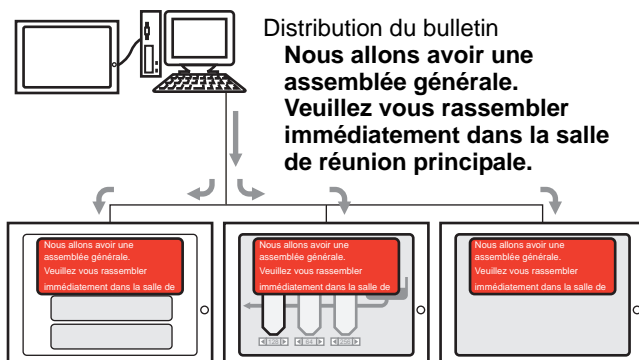
Nombre de caractères

- 1 Les fichiers multilingue (*.txt ou *.csv) affichent la langue de chaque tableau en utilisant les codes de langue suivants :

Langue	Japonais	ASCII	Chinois (traditionnel)	Chinois (simplifié)	Coréen	Cyrillique	Thaï
Code	ja-JP	en-US	zh-TW	zh-CN	ko-KR	ru-RU	th-TH

17.8 Affichage du bulletin sur plusieurs écrans GP

17.8.1 Introduction

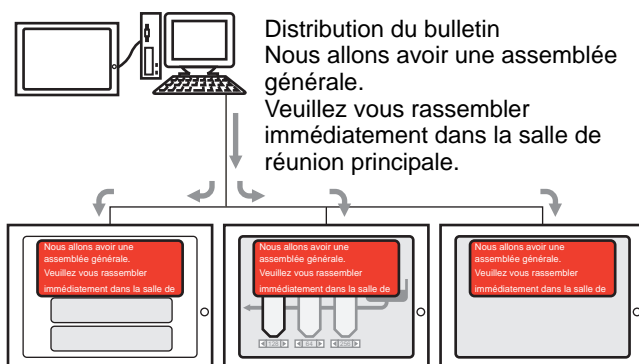


Le bulletin envoyé depuis le niveau supérieur peut être affiché sur les écrans de plusieurs GP. Si un affichage de bulletin est placé dans l'écran fenêtre, celui-ci s'affiche au-dessus de tout affichage sur l'écran GP pour afficher immédiatement, par exemple, le message d'urgence.

17.8.2 Procédure de configuration

REMARQUE

- Pour en savoir plus, reportez-vous au guide de configuration.
 - ☞ «17.9.1 Guide de configuration de l'affichage de message ■ Bulletin» (page 17-59)
 - ☞ «5.17.6 Guide de configuration [Paramètres système] ♦ Mode» (page 5-153)
- Pour en savoir plus sur la méthode de placement d'objets et l'adresse, la forme, la couleur, et la méthode de configuration de l'étiquette, reportez-vous à la «Procédure d'édition d'objets».
 - ☞ «8.6.1 Edition d'objets» (page 8-46)



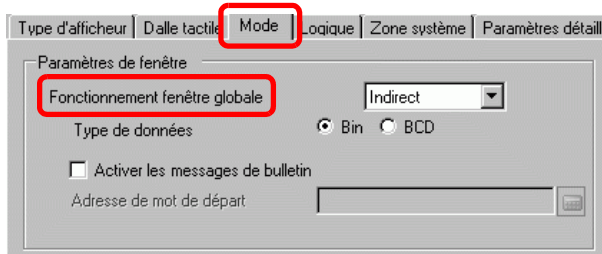
1 Dans les [Paramètres système], sélectionnez [Afficheur].




REMARQUE

- Si l'onglet [Paramètres système] n'apparaît pas dans l'espace de travail, dans le menu [Afficher (V)], pointez sur [Espace de travail (W)], puis cliquez sur [Paramètres système (S)].


- 2 Lorsque vous cliquez sur l'onglet [Mode], l'écran suivant s'affiche. Sélectionnez [Indirect] dans [Fonctionnement fenêtre globale].

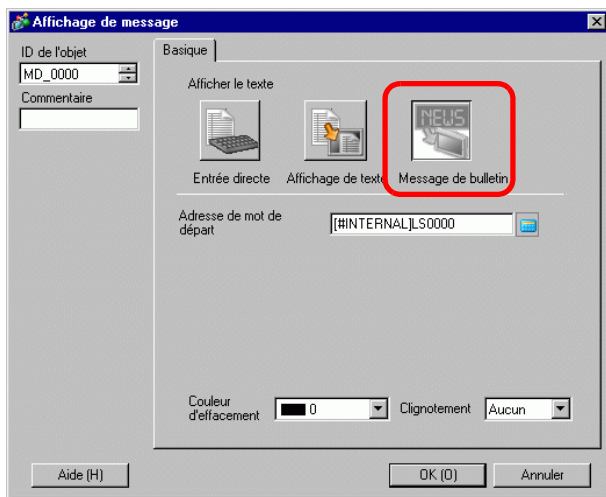


- 3 Sélectionnez [Type de données] et cochez la case [Activer les bulletins].
 4 Précisez une adresse de mot de départ pour l'adresse interne dans [Adresse de mot de départ].
 Sélectionnez le périphérique «LS», saisissez «100» comme adresse, puis appuyez sur la touche «Ent».

Cliquez sur  afin d'afficher un clavier de saisie d'adresse.



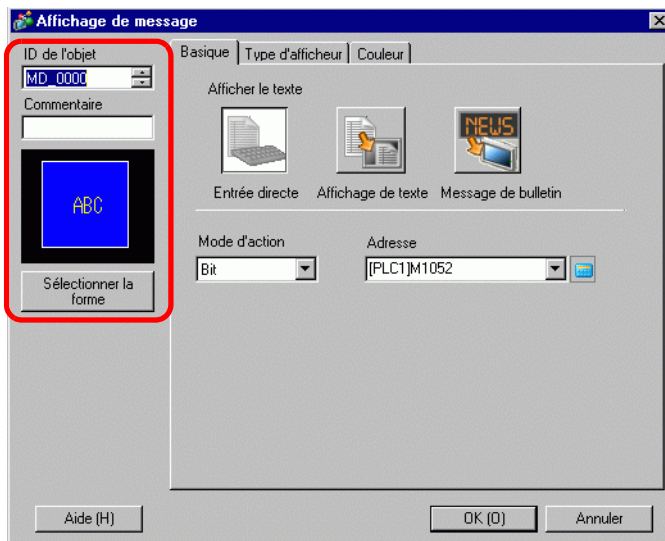
- 5 Dans le menu [Objets (P)], sélectionnez [Affichage du message (M)] ou cliquez sur . Placez l'objet dans l'écran.
 6 Cliquez deux fois sur le nouvel affichage de message. La boîte de dialogue suivante apparaît. Cliquez sur [Bulletin].



- 7 Sélectionnez la forme d'affichage de données dans [Sélectionner la forme].
 8 Dans [Adresse de mot de départ], définissez l'adresse (LS100) pour déclencher l'affichage de message.
 9 Au besoin, définissez la [Couleur transparente] et le [Clignotement] pour l'arrière-plan de la zone d'affichage et cliquez sur [OK].

17.9 Guide de configuration

17.9.1 Guide de configuration de l'affichage de message



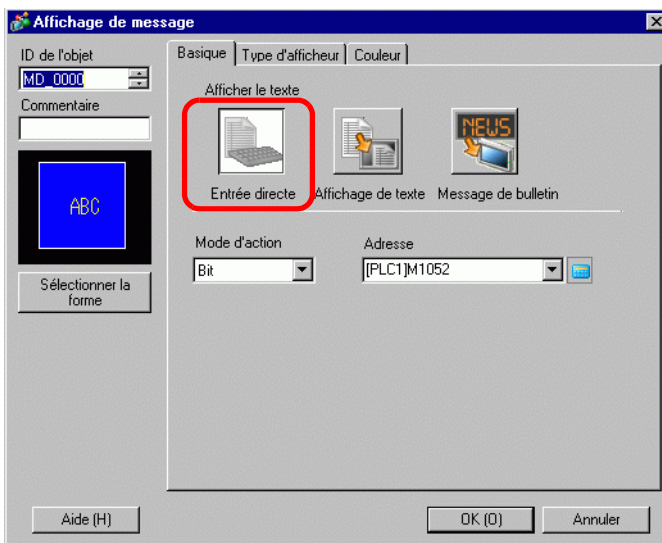
Paramètre	Description
ID de l'objet	Un numéro ID est automatiquement affecté aux objets. ID objet de l'affichage de texte : MD_**** (4 chiffres) La partie «lettre» est fixe. Vous pouvez modifier la partie numérique à l'intérieur de la plage de 0000 à 9999.
Commentaire	Le commentaire de chaque objet peut contenir jusqu'à 20 caractères.
Forme de l'objet	Affiche la forme et le statut de l'objet sélectionné dans l'option [Sélectionner la forme].
Sélectionner la forme	Ouvrez la boîte de dialogue Sélectionner la forme pour choisir la forme de l'objet.
Type d'affichage de message	Sélectionnez le type d'objet de l'affichage de texte. <ul style="list-style-type: none"> • Entrée directe Le message affiché est modifié selon l'état ON/OFF de l'adresse de bit ou la valeur de l'adresse de mot. ☞ « ■ Entrée directe » (page 17-47) • Affichage de texte Le texte enregistré dans un écran de texte est modifié et affiché. ☞ « ■ Affichage de texte » (page 17-52)
Aucune forme	Lorsque [Affichage de texte] est sélectionné, sélectionnez si l'objet est transparent sans aucune forme ou pas.

REMARQUE

- Si l'option Visible/Invisible est modifiée en raison de l'animation de visibilité, il est possible que le fonctionnement de l'affichage de message soit différent. Pour en savoir plus sur l'animation de visibilité, reportez-vous à ce qui suit :
☞ «20.3 Visibilité/Invisibilité d'objets» (page 20-8)

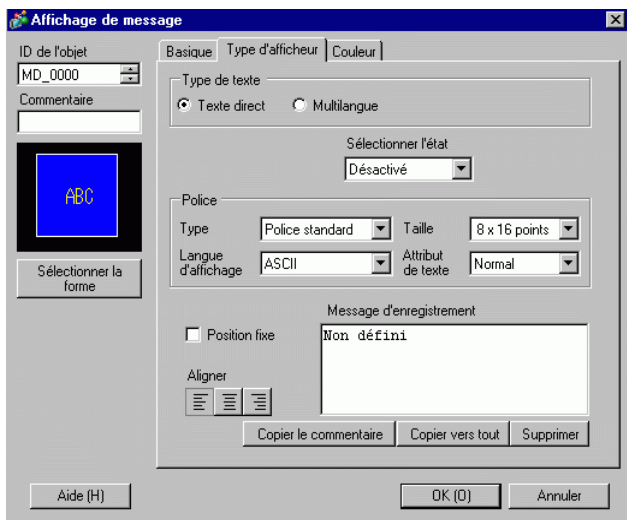
■ **Entrée directe**

◆ **Basique**



Paramètre	Description										
Mode d'action	<p>Sélectionnez la méthode pour modifier les messages.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bit Le message est modifié à la suite de l'activation/la désactivation de l'adresse de bit. • Mot Le message est modifié selon les bits affichés dans l'adresse de mot. Les bits (à compter du bit 00) à partir de l'adresse de mot sont alloués automatiquement, selon le [Nombre de messages] (2, 4, 8, 16) configuré dans l'onglet [Affichage]. <p>Lorsque le nombre de messages est de 2, seul le bit 00 est utilisé.</p> <p>Les bits restants peuvent être utilisés à d'autres fins.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Nombre de messages</th> <th>Nombre de bits utilisés</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>16</td> <td>4</td> </tr> </tbody> </table> <p>Lorsque le nombre de messages est de 16, les bits 00 à 03 sont utilisés.</p>	Nombre de messages	Nombre de bits utilisés	2	1	4	2	8	3	16	4
Nombre de messages	Nombre de bits utilisés										
2	1										
4	2										
8	3										
16	4										
Adresse	Sélectionnez l'adresse qui déclenchera l'affichage de message.										

◆ Affichage (texte direct)

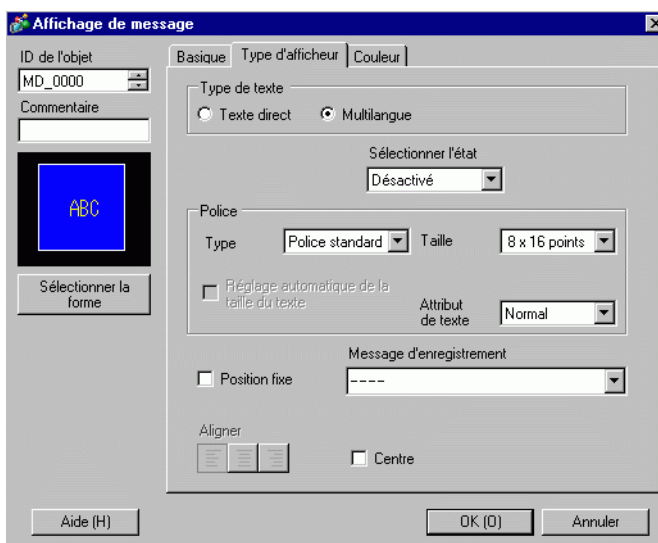


Paramètre	Description
Texte direct	Pour chaque Etat, définit les chaînes de message entrées directement dans la boîte [Message d'enregistrement].
Nombre de messages	Sélectionnez le nombre de messages à afficher entre 2, 4, 8, ou 16. Cette option est disponible lorsque le champ [Mode] dans l'onglet [Basique] est configuré à [Mot].
Sélectionner l'état	Tapez un message pour chaque état sélectionné. Lorsque le champ [Mode] dans l'onglet [Basique] est configuré à [Bit], ON/OFF s'affiche. Lorsque le champ [Mode] dans l'onglet [Basique] est configuré à [Mot], les boutons pour indiquer l'état (de l'Etat 0 à l'Etat 15) apparaissent selon le nombre de messages configuré.
Police	Définissez une police pour le texte.
Type de police	Choisissez un type de police pour le texte, [Police standard] ou [Police de trait].
Taille	Choisissez une taille de police pour le texte. Police standard : Précisez les dimensions de police horizontales et verticales en incréments de 8 pixels, de [8 x 8] à [64 x 128], ou sélectionnez les tailles de police [6 x 10], [8 x 13] ou [13 x 23]. Lorsque vous utilisez des tailles fixes, vous ne pouvez afficher que des caractères alphanumériques à octet unique. Police de trait : de 6 à 127
Langue d'affichage	Sélectionnez la langue d'affichage : [ASCII], [Japonais], [Chinois (simplifié)], [Chinois (traditionnel)], [Coréen], [Cyrillique] ou [Thaïlandais].
Attributs de texte	Sélectionnez les attributs du texte. Police standard : Choisissez [Standard], [Gras] ou [Ombre] (Lorsque vous utilisez la taille de police [6 x 10], sélectionnez [Standard] ou [Ombre].) Police de trait : Choisissez [Standard], [Gras] ou [Linéaire]
Aligner	Sélectionnez l'alignement du texte. Suite

Suite

Paramètre	Description
Enregistrer le message	Tapez le texte à afficher. Le commentaire peut contenir jusqu'à 100 caractères à octet unique x 4 lignes.
Copier le commentaire	Copie le texte dans le champ [Commentaire] vers le champ Message sélectionné dans l'option [Sélectionner l'état].
Copier vers tout	Copie tout le texte dans le champ Enregistrer le message sélectionné dans l'option [Sélectionner l'état] vers tous les états.
Supprimer	Supprime le message.

◆ **Affichage (multilingue)**

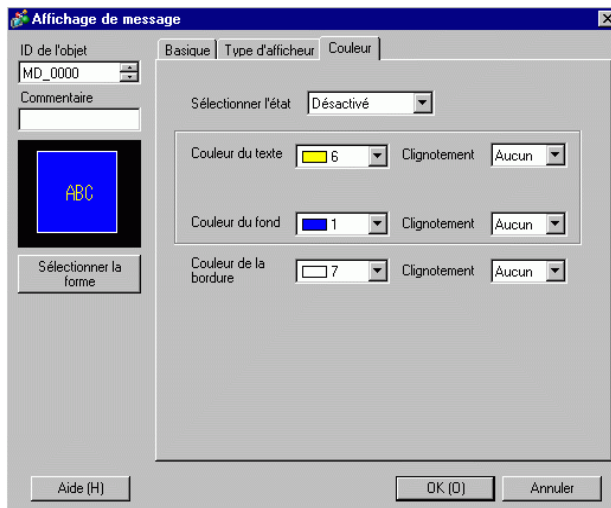


Paramètre	Description
Multilingue	Affiche le texte enregistré en tant que multilingue.
Sélectionner l'état	Tapez un message pour chaque état sélectionné. Lorsque le champ [Mode] dans l'onglet [Basique] est configuré à [Bit], ON/OFF s'affiche. Lorsque le champ [Mode] dans l'onglet [Basique] est configuré à [Mot], les boutons pour indiquer l'état (de l'Etat 0 à l'Etat 15) apparaissent selon le nombre de messages configuré.
Police	Définissez une police pour le texte.
Type de police	Choisissez un type de police pour le texte, [Police standard] ou [Police de trait].
Réglage automatique de la taille du texte	Si vous sélectionnez [Police de trait], l'option [Réglage automatique de la taille du texte] apparaît. Si vous sélectionnez cette option, la taille de la police est réglée automatiquement afin d'afficher le texte dans l'objet. <div data-bbox="504 1561 1127 1696" data-label="Image"> </div> <p>☞ «17.9.8 Placement du texte lors de l'utilisation des multilingues ◆ Réglage automatique de la taille du texte» (page 17-75)</p>

Suite

Paramètre		Description
Police	Taille	<p>Choisissez une taille de police pour le texte.</p> <p>Police standard : Précisez les dimensions de police horizontales et verticales en incréments de 8 pixels, de [8 x 8] à [64 x 128], ou sélectionnez les tailles de police [6 x 10], [8 x 13] ou [13 x 23]. Lorsque vous utilisez des tailles fixes, vous ne pouvez afficher que des caractères alphanumériques à octet unique.</p> <p>Police de trait : de 6 à 127</p> <p>Lorsque vous utilisez l'option [Réglage automatique de la taille du texte], définissez la [Taille maximale] et la [Taille minimale] des polices. La taille de police du texte est réglée à l'intérieur de cette plage.</p>
	Attributs de texte	<p>Sélectionnez les attributs du texte.</p> <p>Police standard : Choisissez [Standard], [Gras] ou [Ombre] (Lorsque vous utilisez la taille de police [6 x 10], sélectionnez [Standard] ou [Ombre].)</p> <p>Police de trait : Choisissez [Standard], [Gras] ou [Linéaire]</p>
Enregistrer le message		<p>Sélectionnez la chaîne de texte à partir des chaînes enregistrées dans le multilingue.</p> <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si vous sélectionnez l'option [Ajouter du texte], vous pouvez taper le nouveau texte dans le multilingue.
Position fixe		<p>Vous pouvez corriger la position d'affichage du texte. Si vous configurez le texte dans une position fixe, la zone d'affichage de texte est fixée dans le centre de l'affichage de message.</p>
horizontal		<p>Affiche le texte dans le centre de la zone d'affichage de texte.</p> <p>☞ «17.9.8 Placement du texte lors de l'utilisation des multilingues ■ Affichage du message» (page 17-76)</p>

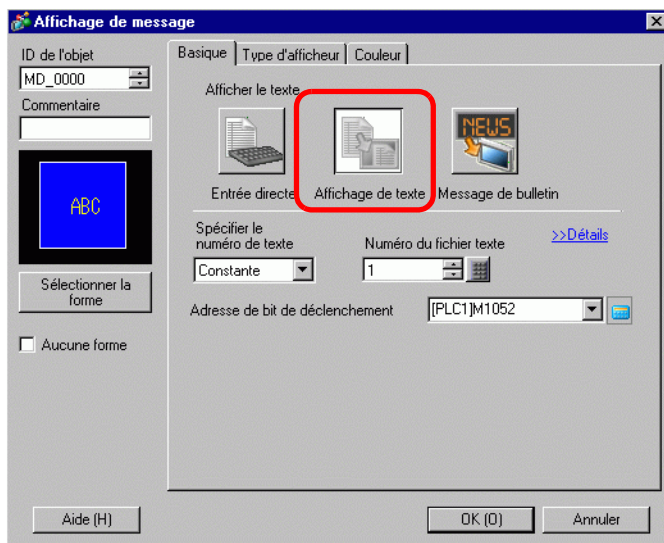
◆ Couleur



Paramètre	Description
Sélectionner l'état	Sélectionnez une couleur pour chaque état sélectionné. Lorsque le champ [Mode] dans l'onglet [Basique] est configuré à [Bit], ON/OFF s'affiche. Lorsque le champ [Mode] dans l'onglet [Basique] est configuré à [Mot], les boutons pour indiquer l'état (de l'Etat 0 à l'Etat 15) apparaissent selon le nombre de messages configuré.
Couleur du texte	Sélectionnez une couleur pour le texte affiché.
Couleur de l'ombre	Choisissez une couleur d'ombre pour le texte à afficher. La seule fois que vous devez utiliser cette fonction est lorsque l'[Attribut de texte] de l'onglet [Affichage] = [Ombre].
Couleur du fond	Sélectionnez la couleur de l'affichage de message (la couleur d'arrière-plan pour le texte affiché).
Couleur de la bordure	Sélectionnez la couleur de bordure de l'affichage de message.
Clignotement	<p>Sélectionnez le clignotement et la vitesse de clignotement. Vous pouvez choisir différents paramètres de clignotement pour la [Couleur de texte], la [Couleur d'ombre], la [Couleur de fond] et la [Couleur de bordure].</p> <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> Il y a des cas où vous ne pouvez pas configurer le clignotement selon l'afficheur et la [Couleur] des paramètres système. <p>☞ «8.5.1 Configuration de couleurs ■ Liste de couleurs compatibles» (page 8-38)</p>

■ Affichage de texte

◆ Paramètres simples/Basique

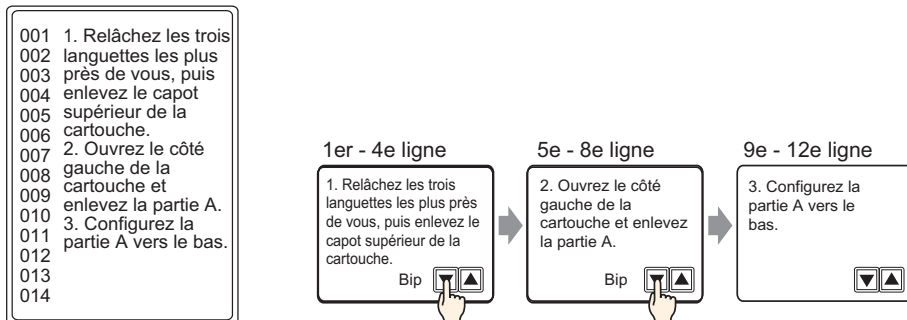


Paramètre	Description						
Spécifier le numéro de texte	<p>Choisissez la façon de préciser le numéro de texte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Constante Précisez une constante configurée dans [Numéro de texte] • Adresse Sélectionnez une adresse pour stocker le numéro de texte. 						
<table border="1"> <tr> <td>Constante</td> <td>Affiche/Cache le texte affiché en activant/désactivant le bit.</td> </tr> <tr> <td>N° du texte</td> <td>Configurez un numéro pour le texte, de 1 à 8999.</td> </tr> <tr> <td>Adresse de bit</td> <td>Configurez une adresse de bit pour afficher le texte. Affiche le texte sélectionné dans [Numéro du texte] si vous activez ce bit et cache le texte si vous le désactivez.</td> </tr> </table>	Constante	Affiche/Cache le texte affiché en activant/désactivant le bit.	N° du texte	Configurez un numéro pour le texte, de 1 à 8999.	Adresse de bit	Configurez une adresse de bit pour afficher le texte. Affiche le texte sélectionné dans [Numéro du texte] si vous activez ce bit et cache le texte si vous le désactivez.	
Constante	Affiche/Cache le texte affiché en activant/désactivant le bit.						
N° du texte	Configurez un numéro pour le texte, de 1 à 8999.						
Adresse de bit	Configurez une adresse de bit pour afficher le texte. Affiche le texte sélectionné dans [Numéro du texte] si vous activez ce bit et cache le texte si vous le désactivez.						
Adresse	<p>Affiche le texte désigné dans l'affichage de message.</p>						
<table border="1"> <tr> <td>Adresse de mot du n° de texte</td> <td>Configurez l'adresse à laquelle le numéro de texte à afficher est stocké. Le texte ayant le numéro stocké dans cette adresse s'affiche.</td> </tr> <tr> <td>Type de données</td> <td>Sélectionnez le type de données du numéro de texte à stocker dans l'[Adresse].</td> </tr> </table>	Adresse de mot du n° de texte	Configurez l'adresse à laquelle le numéro de texte à afficher est stocké. Le texte ayant le numéro stocké dans cette adresse s'affiche.	Type de données	Sélectionnez le type de données du numéro de texte à stocker dans l'[Adresse].			
Adresse de mot du n° de texte	Configurez l'adresse à laquelle le numéro de texte à afficher est stocké. Le texte ayant le numéro stocké dans cette adresse s'affiche.						
Type de données	Sélectionnez le type de données du numéro de texte à stocker dans l'[Adresse].						

◆ **Basique/Détails**

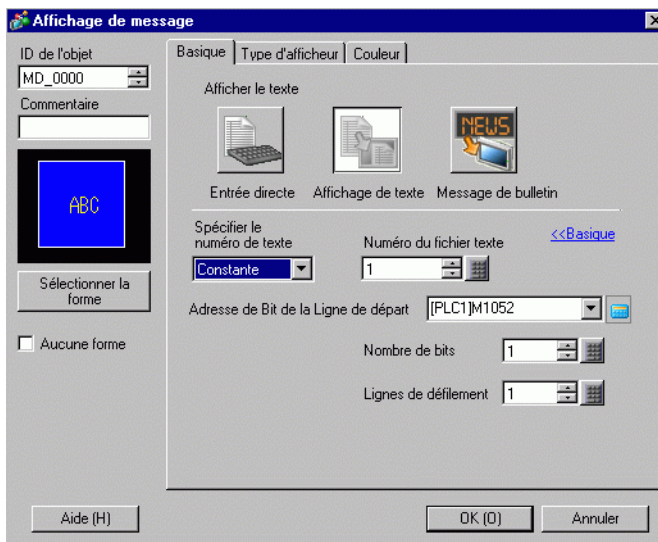
Si vous cliquez sur [Détails] à l'onglet [Basique], vous pouvez configurer des paramètres pour afficher le texte enregistré dans une ligne spécifique.

Ecran d'enregistrement de texte



Si l'option [Spécifier le numéro de texte] est [Constante]

Affiche le texte fixe en commençant par des lignes diverses.



Paramètre	Description
N° du texte	Configurez un numéro pour le texte, de 1 à 8999.
Adresse de bit de la ligne de départ	Configurez l'adresse de bit de départ pour stocker les données spécifiées de la ligne de départ de l'affichage de texte. Vous pouvez définir une adresse de bit ou de mot pour préciser les bits. La ligne de départ d'affichage est déterminée selon les données stockées dans la plage de la ligne de départ au bit précisé dans le [Nombre de bits] et le [Lignes de défilement].

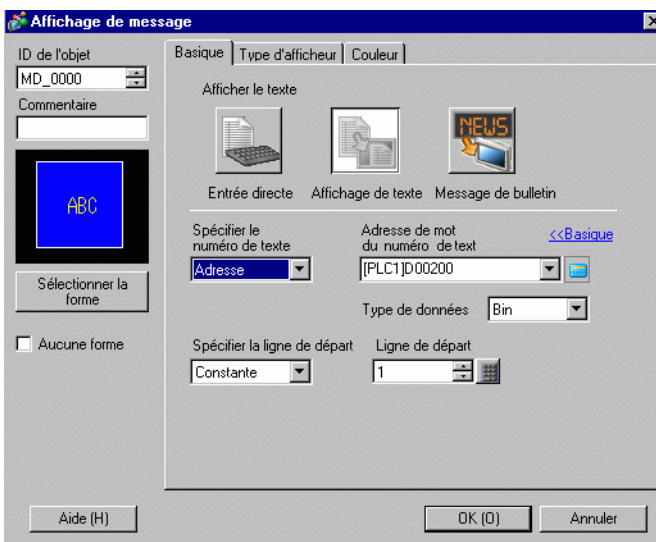
Suite

Paramètre	Description
<p>Nombre de bits</p>	<p>Définit le nombre de bits, à partir de l'[Adresse de bit de la ligne de départ], sont utilisés pour la ligne de départ d'affichage spécifiée. Sélectionnez une valeur comprise entre 1 et 16. Le nombre de bits à utiliser est différent selon les [Lignes de défilement] spécifiées.</p> <p>Par exemple, 12 lignes de texte, le défilement se déplacera 4 lignes à la fois : en utilisant 2 bits</p> <div style="text-align: center;"> <p>Chaque défilement incrémente l'adresse de 1. Pour afficher la 12e ligne, 2 bits sont utilisés.</p> <p>2 bits utilisés</p> </div> <p>Puisque le nombre de bits utilisés est configuré selon les données spécifiées de la ligne de départ d'affichage, la partie vide de la zone réservée peut être utilisée à d'autres fins.</p> <p>Par exemple, Adresse de bit de la ligne de départ : Bit 08 de D100, Nombre de bits : 4</p> <div style="text-align: center;"> </div> <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous configurez le [Nombre de bits], assurez-vous que les bits alloués sont dans un mot. Même si le nombre de bits est configuré à s'étendre à travers deux mots, seule l'adresse précisée dans l'[Adresse de bit de la ligne de départ] sera allouée en tant que ligne de départ d'affichage. <p>Par exemple, Adresse de bit de la ligne de départ : Bit 12 de D100, Nombre de bits : 10</p> <div style="text-align: center;"> <p>Bits alloués pour la désignation de la ligne de départ d'affichage</p> </div>

Suite

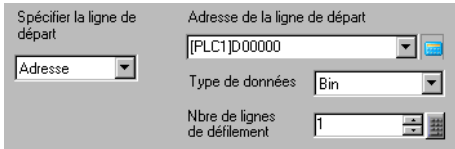
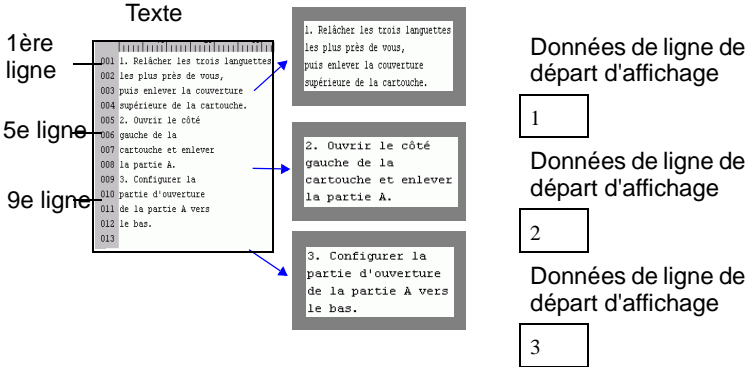
Paramètre	Description
Lignes de défilement	<p>Définissez le nombre de lignes que l'affichage se déplace lorsque les données de ligne de départ sont modifiées. Choisissez un nombre entre 1 et 256.</p> <p>Afficher la ligne de départ = Lignes de défilement (Données de ligne de départ d'affichage - 1) + 1</p> <p>Par exemple, [Lignes d'affichage] = 4, [Lignes de défilement] = 4 Données de ligne de départ d'affichage = 1 Ligne de départ d'affichage = 1 Données de ligne de départ d'affichage = 2 Ligne de départ d'affichage = 5 Données de ligne de départ d'affichage = 3 Ligne de départ d'affichage = 9</p> <p>1ère ligne</p> <p>5e ligne</p> <p>9e ligne</p> <p>Données de ligne de départ d'affichage</p> <p>1</p> <p>Données de ligne de départ d'affichage</p> <p>2</p> <p>Données de ligne de départ d'affichage</p> <p>3</p> <p>Si la ligne de départ d'affichage est «0», le texte ne s'affiche pas et la couleur de la zone d'affichage de l'affichage de message est transparente.</p>

Si l'option [Spécifier le numéro de texte] est [Adresse]

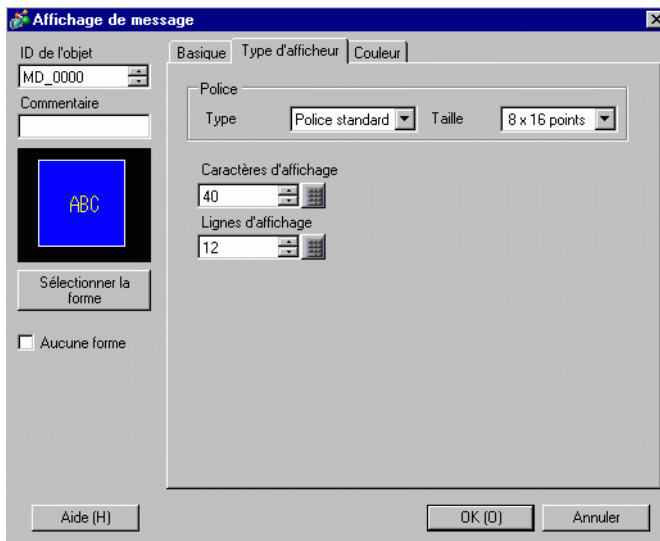


Paramètre	Description
Adresse de mot du numéro de texte	Configurez l'adresse à laquelle le numéro de texte à afficher est stocké. Le texte ayant le numéro stocké dans cette adresse s'affiche.
Type de données	Sélectionnez le type de données du numéro de texte à stocker dans l'[Adresse].

Suite

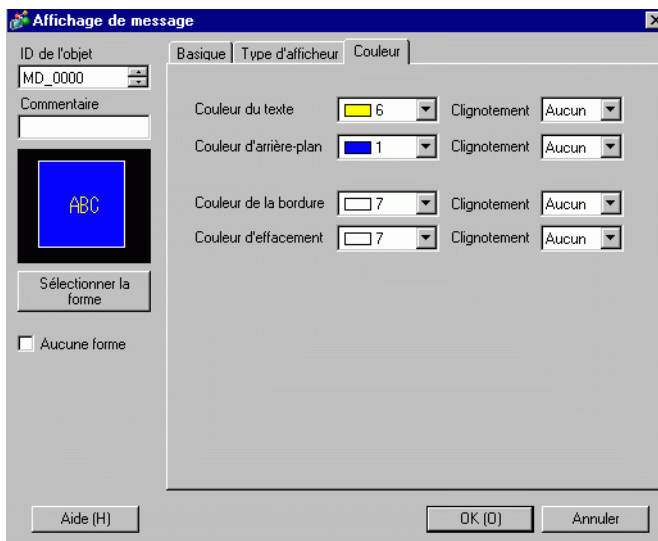
Paramètre	Description
Spécifier la ligne de départ	<p>Choisissez la façon de préciser la ligne de départ du texte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Constante Précisez une constante configurée en tant que ligne de départ d'affichage. • Adresse Précisez l'adresse à laquelle la ligne de départ d'affichage est stockée.
Constante	Le texte désiré s'affiche en commençant par des lignes fixes.
Ligne de départ	Configurez un numéro pour la ligne de départ d'affichage du texte, de 1 à 512. Lorsque la ligne de départ n'existe pas, l'opération est ignorée. Les lignes affichées antérieurement demeurent.
Adresse	<p>Affiche le texte désiré en commençant par des lignes diverses.</p> 
Adresse de l'échelon de départ	Configurez l'adresse de l'adresse de mot qui stocke la ligne de départ d'affichage du texte. La ligne de départ d'affichage est déterminée par les données stockées dans ce champ et par le [Lignes de défilement]. Lorsque la ligne de départ n'existe pas, l'opération est ignorée. Les lignes affichées antérieurement demeurent. L'affichage est effacé lorsque la ligne de départ d'affichage est configurée à «0».
Type de données	Choisissez le format de la ligne de départ d'affichage du texte.
Colonnes de défilement	<p>Définissez le nombre de lignes que l'affichage se déplace lorsque les données de ligne de départ sont modifiées. Choisissez un nombre entre 1 et 256.</p> <p>Afficher la ligne de départ = Lignes de défilement (Données de ligne de départ d'affichage - 1) + 1</p> <p>Par exemple,</p> <p>Onglet [Affichage] [Lignes d'affichage] = 4, [Lignes de défilement] = 4 Données de ligne de départ d'affichage = 1 Ligne de départ d'affichage = 1 Données de ligne de départ d'affichage = 2 Ligne de départ d'affichage = 5 Données de ligne de départ d'affichage = 3 Ligne de départ d'affichage = 9</p>  <p>Si la ligne de départ d'affichage est «0», le texte ne s'affiche pas et la couleur de la zone d'affichage de l'affichage de message est transparente.</p>


◆ Affichage



Paramètre	Description
Type de police	Choisissez [Police standard] ou [Police de trait].
Taille	Choisissez une taille de police pour le texte. Police standard : Précisez les dimensions de police horizontales et verticales en incréments de 8 pixels, de [8 x 8] à [64 x 128], ou sélectionnez les tailles de police [6 x 10], [8 x 13] ou [13 x 23]. Lorsque vous utilisez des tailles fixes, vous ne pouvez afficher que des caractères alphanumériques à octet unique. Police de trait : de 6 à 127
Nombre de décimales	Configurez le nombre de caractères à octet unique à afficher sur chaque ligne, de 1 à 100.
Lignes d'affichage	Configurez le nombre de lignes de texte à afficher, de 1 à 50.

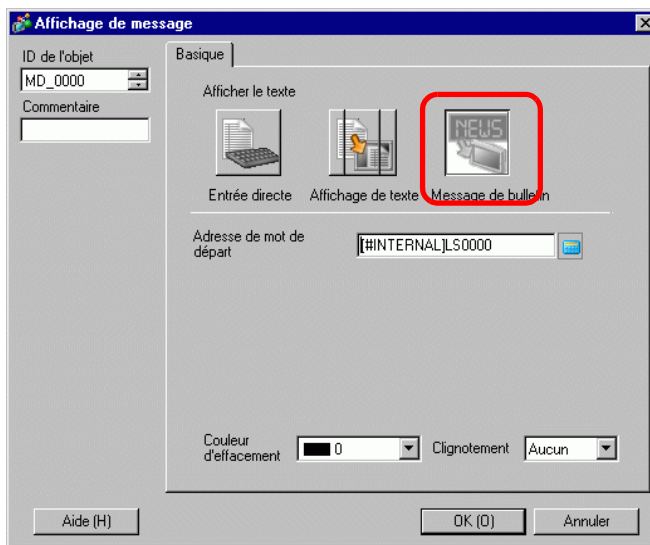
◆ Couleur



Paramètre	Description
Couleur du texte	Sélectionnez une couleur pour le texte affiché.
Couleur d'arrière-plan	Sélectionnez la couleur de l'affichage de message (la couleur d'arrière-plan pour le texte affiché).
Couleur de la bordure	Sélectionnez la couleur de bordure de l'affichage de message.
Couleur transparente	Sélectionnez une couleur pour la zone d'affichage lorsque le message a été effacé (lorsque le texte du numéro correspondant n'existe pas).
Clignotement	<p>Sélectionnez le clignotement et la vitesse de clignotement. Vous pouvez choisir différents paramètres de clignotement pour la [Couleur d'e police], la [Couleur d'arrière-plan], la [Couleur de bordure] et la [Couleur transparente].</p> <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> Il y a des cas où vous ne pouvez pas configurer le clignotement selon l'afficheur et les [Paramètres de couleur] des paramètres système.  «8.5.1 Configuration de couleurs ■ Liste de couleurs compatibles» (page 8-38)

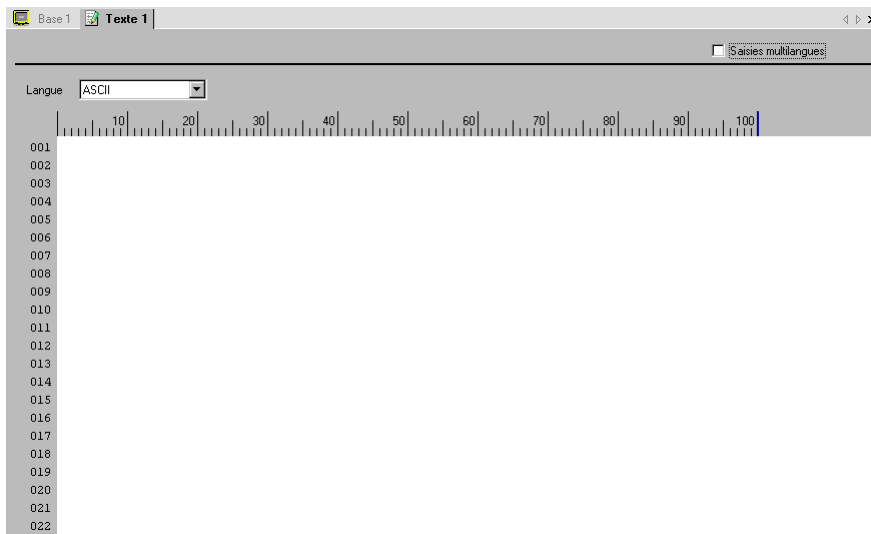
■ Bulletin

◆ Basique



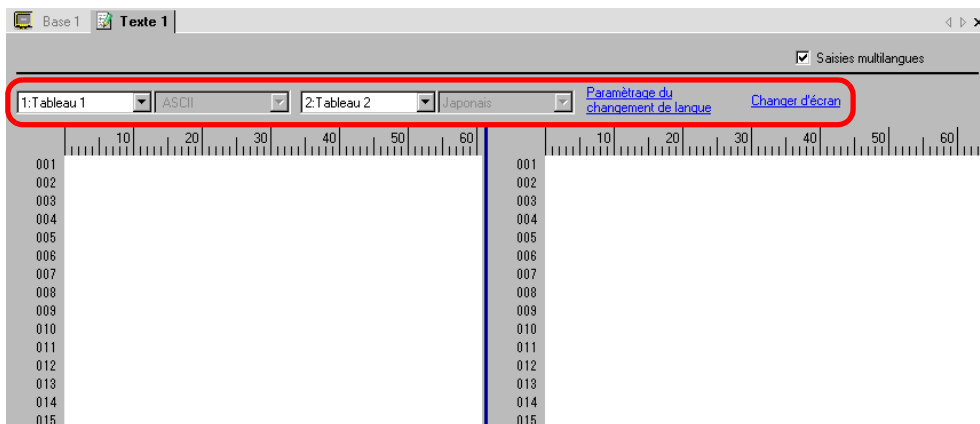
Paramètre	Description
Adresse de mot de départ	Sélectionnez la variable interne de départ (zone LS, zone USER ou zone système de liaison mémoire) qui déclenchera l'affichage de message.
Couleur transparente	Sélectionnez une couleur pour la zone d'affichage utilisée lorsqu'un message est effacé.
Clignotement	<p>Sélectionnez le clignotement et la vitesse de clignotement de l'objet.</p> <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> Il y a des cas où vous ne pouvez pas configurer le clignotement selon l'afficheur et les [Paramètres de couleur] des paramètres système. <p>☞ «8.5.1 Configuration de couleurs ■ Liste de couleurs compatibles» (page 8-38)</p>

17.9.2 Guide de configuration commun (Enregistrement de texte)



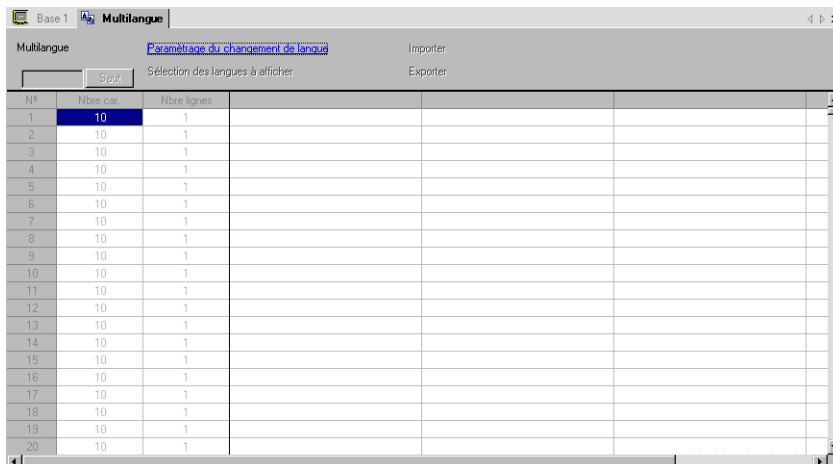
Paramètre	Description
Saisies multilingues	Cochez cette case pour utiliser l'entrée multilingue.
Langue	Choisissez la langue du texte : [ASCII], [Japonais], [Chinois (traditionnel)], [Chinois (simplifié)], [Coréen], [Cyrillique], ou [Thaïlandais].
Bordure de saisie du texte	Vous pouvez entrer un texte contenant jusqu'à 100 caractères à octet unique par ligne x 512 lignes.


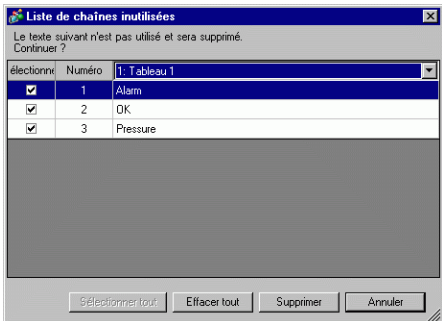



■ Guide de configuration du texte (Saisir multilingue)



Paramètre	Description
Paramètres de changement de langue	La boîte de dialogue [Changement de langue] apparaît. Définissez une langue pour chaque tableau. ☞ « ■ Boîte de dialogue [Changement de langue] » (page 17-63)
Modifier type d'affichage	Modifie le paramètre pour qu'il n'affiche qu'un tableau ou deux tableaux superposés.
Sélectionner le tableau	Sélectionnez le tableau pour enregistrer le texte, de [1:Tableau 1] à [16:Tableau 16].

17.9.3 Guide de configuration du multilingue



Paramètre	Description
Liste de textes inutilisés	<p>Cliquez sur l'icône  pour afficher la boîte de dialogue [Liste de textes inutilisés].</p> <p>Vous pouvez sélectionner et supprimer les textes inutilisés collectivement ou séparément.</p> 
Sauter	Aller à un numéro de ligne spécifique.
Changement de langue	<p>Affiche la boîte de dialogue [Changement de langue].</p> <p> « ■ Boîte de dialogue [Changement de langue] » (page 17-63)</p>
Sélectionner le tableau à afficher	<p>Configurez les tableaux à afficher dans l'écran Multilingue. Cochez les cases des tableaux nécessaires pour enregistrer le multilingue.</p> 
Importer	<p>Importer les multilingues dans des formats de fichier CSV ou TXT.</p> <p> « ■ Boîte de dialogue [Importer le multilingue] » (page 17-65)</p>

Suite

Paramètre	Description																								
Exporter	<p>Exporter les multilingues dans des formats de fichier CSV ou TXT.</p> <p>☞ « ■ Boîte de dialogue [Exporter le multilingue] » (page 17-64)</p>																								
Options	<p>Sélectionner la façon de traiter les entrées dans le multilingue. Dans le menu [Afficher (V)], cliquez sur [Options (O)]. Ouvrez l'éditeur [Multilingue].</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser les limites définies Vous ne pouvez pas entrer plus de caractères que le nombre limite défini dans le champ [Multilingue] [Nombre de caractères], et vous ne pouvez pas insérer des nouvelles lignes en appuyant sur [Alt]+[Entrée]. • Réglage automatique Toutes les entrées de texte sont acceptées, même si vous dépassez les limites pour les champs [Multilingue] [Nombre de caractères] ou [Nombre de lignes]. Vous pouvez également insérer des nouvelles lignes en appuyant sur [Alt]+[Entrée]. 																								
Utilitaire	Les fichiers sont exportés vers des dossiers différents pour chaque multilingue, puis enregistrés dans les dossiers précisés.																								
Créer un fichier																									
Multilingue	Enregistrez le texte. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10000.																								
Numéro	Affiche l'indice du multilingue (numéro de ligne).																								
Nombre de caractères	<p>Configurez le nombre de caractères à afficher dans chaque ligne, de 1 à 100 caractères à octet unique. Le nombre total de caractères ([Nombre de caractères] x [Nombre de lignes de texte]) ne peut pas dépasser 1200 caractères à octet unique.</p> <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le [Nombre de caractères] et le [Nombre de lignes de texte] de chaque ligne sont disponibles dans tous les tableaux. 																								
Nombre de lignes de texte	<p>Définissez le nombre de lignes de texte entre 1 et 40. Le nombre total de caractères ([Nombre de caractères] x [Nombre de lignes de texte]) ne peut pas dépasser 1200 caractères à octet unique.</p> <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le [Nombre de caractères] et le [Nombre de lignes de texte] de chaque ligne sont disponibles dans tous les tableaux. • Si le texte s'étend sur plusieurs lignes, utilisez Alt + Ent. pour aller à la ligne suivante. «\n» indique un changement de ligne. <div style="text-align: center;"> <table border="1" style="margin-bottom: 10px;"> <thead> <tr> <th>Nbre car.</th> <th>Nbre lignes</th> <th>1: Japonais Tableau 1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>20</td> <td>2</td> <td>Tank A</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>1</td> <td>Concentration rise</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>1</td> <td>Changement de ligne : Alt + Entrée</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>1</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" style="margin-bottom: 10px;"> <thead> <tr> <th>Nbre car.</th> <th>Nbre lignes</th> <th>1: Japonais Tableau 1</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>20</td> <td>2</td> <td>Tank/A\nConcentration rise</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>1</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> </div> <ul style="list-style-type: none"> • Même si un tel indice est précisé dans un message d'alarme, seule la première ligne s'affiche. 	Nbre car.	Nbre lignes	1: Japonais Tableau 1	20	2	Tank A	10	1	Concentration rise	10	1	Changement de ligne : Alt + Entrée	10	1		Nbre car.	Nbre lignes	1: Japonais Tableau 1	20	2	Tank/A\nConcentration rise	10	1	
Nbre car.	Nbre lignes	1: Japonais Tableau 1																							
20	2	Tank A																							
10	1	Concentration rise																							
10	1	Changement de ligne : Alt + Entrée																							
10	1																								
Nbre car.	Nbre lignes	1: Japonais Tableau 1																							
20	2	Tank/A\nConcentration rise																							
10	1																								
Champ de saisie du texte	Entrez le texte à afficher pour chaque tableau configuré dans [Changement de langue].																								

■ Boîte de dialogue [Changement de langue]

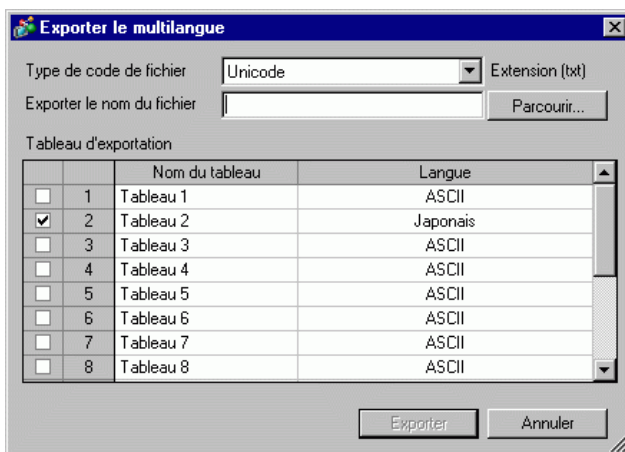
Configurez la langue du multilingue et l'adresse pour contrôler la fonction de changement de langue.



Paramètre	Description
Activer la fonction de changement de langue	Cochez la case pour utiliser la fonction de changement de langue.
Adresse de contrôle de commutation	<p>Sélectionnez l'adresse à laquelle le numéro de tableau est stocké</p> <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous précisez un numéro de tableau pour lequel aucun paramètre n'est configuré, seule une zone d'affichage de texte vide s'affiche.
Tableau initial	Définit le tableau à afficher lorsque la valeur dans l'[Adresse de contrôle de commutation] est «0».
Nom du tableau	Configurez nom de tableau contenant jusqu'à 30 caractères pour chaque tableau.
Langue	Choisissez la langue pour chaque tableau.

■ Boîte de dialogue [Exporter le multilingue]

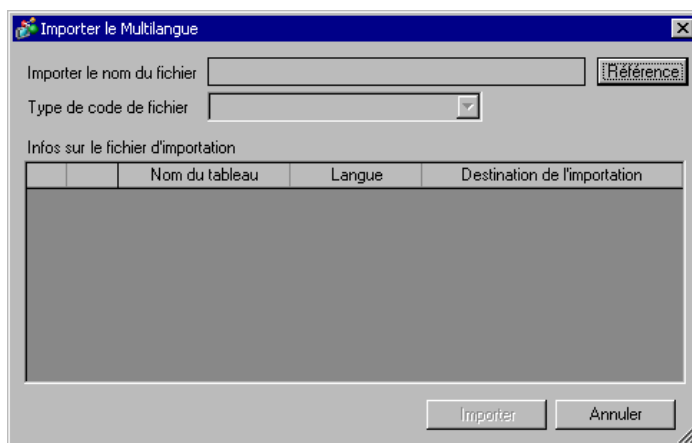
Enregistre les données de multilingue enregistrées en format de fichier TXT ou CSV.



Paramètre	Description
Type de code de fichier	<p>Sélectionnez le type de code du fichier à exporter. [Unicode], [ASCII (Windows)], [Japonais (Shift- JIS)], [Chinois traditionnel (Big5)], [Chinois simplifié (GB2312)], [Coréen], [Cyrillique (Windows)], ou [Thaïlandais (Windows)].</p> <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour exporter plusieurs langues en même temps, sélectionnez [Unicode]. Si vous sélectionnez d'autres types de codes, le texte n'est pas produit correctement dans les fichiers. • Si [Unicode] est sélectionné, l'extension du fichier est «.txt». Si d'autres types de code sont sélectionnés, l'extension est «.csv».
Exporter le nom de fichier	<p>Exporter le nom du fichier Tapez un nom de fichier, ou cliquez sur [Parcourir] pour explorer un emplacement de dossier.</p>
Tableau d'exportation	<p>Cochez les cases des multilingues que vous souhaitez exporter. Retirez les coches des cases des multilingues que vous ne voulez pas exporter.</p>

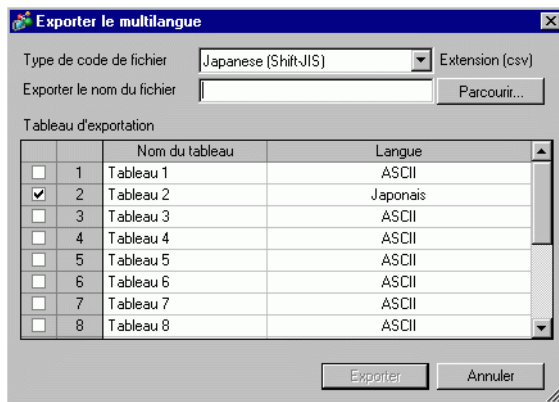
■ Boîte de dialogue [Importer le multilingue]

Importe des fichiers multilingue (*.txt ou *.csv) dans un projet.



Paramètre	Description
Importer le nom du fichier	Cliquez sur [Parcourir] et sélectionnez un fichier à importer.
Type de code de fichier	<p>Si le fichier multilingue à importer est en format CSV (*.csv), sélectionnez le type de code approprié : [Unicode], [ASCII (Windows)], [Japonais (Shift JIS)], [Chinois traditionnel (Big5)], [Chinois simplifié (GB2312)], [Coréen], [Cyrillique (Windows)], ou [Thailandais (Windows)].</p> <p>Pour les fichiers importés en format texte (*.txt), la seule option est [Unicode].</p> <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez [Unicode] afin d'importer plusieurs langues en même temps.
Informations sur le fichier d'importation	<p>Le [Nom du tableau] et la [Langue] du fichier à importer s'affichent. Cochez la case qui se trouve à la gauche du nom de tableau pour importer le tableau. Retirez les coches des cases des tableaux que vous ne voulez pas importer. Les multilingues importés écrasent tout tableau existant dans le fichier projet.</p>

■ Boîte de dialogue [Créer un fichier afficheur]

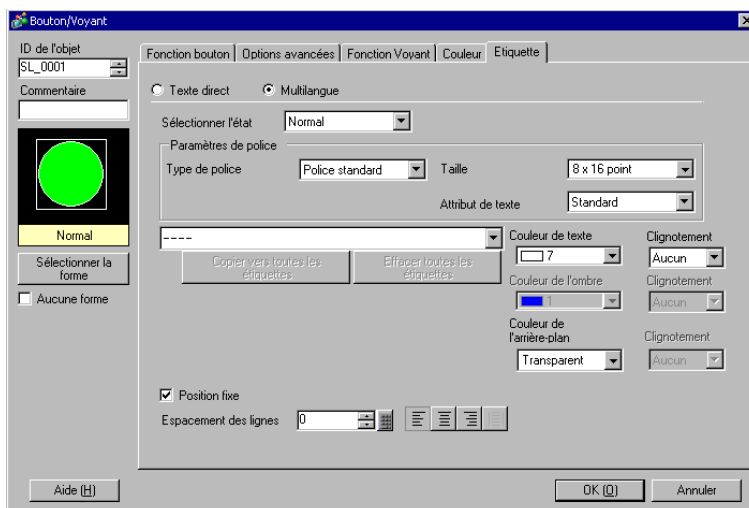


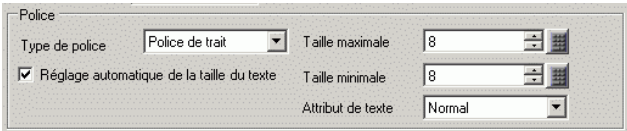
Paramètre	Description
Type de code de fichier	Sélectionnez le type de code du fichier à créer : [Unicode], [ASCII (Windows)], [Japonais (Shift- JIS)], [Chinois traditionnel (Big5)], [Chinois simplifié (GB2312)], [Coréen], [Cyrillique (Windows)], ou [Thaïlandais (Windows)].
Nom du dossier cible	Précisez le nom du dossier cible dans lequel enregistrer le fichier créé.

REMARQUE

- Impossible d'importer le fichier créé.

17.9.4 Guide de configuration de l'étiquette de bouton/voyant (activer le multilangue)

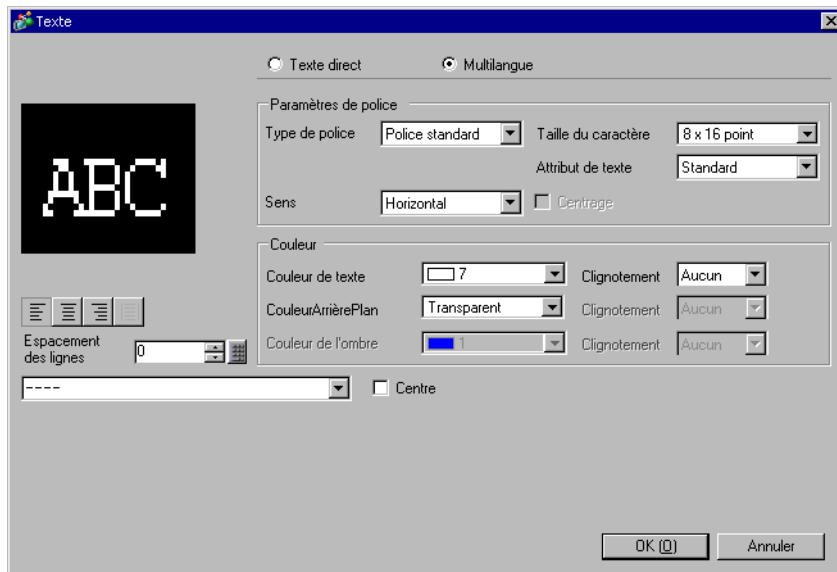


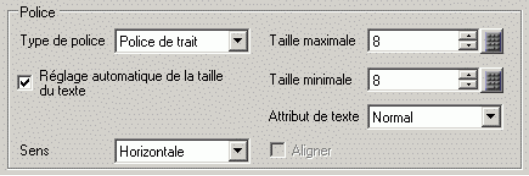
Paramètre	Description
Multilangue	Affiche le texte enregistré comme étiquette.
Sélectionner l'état	<p>Sélectionnez l'état du voyant. Si vous n'utilisez pas la fonction Voyant, vous ne pouvez sélectionner que l'option [Normal]. Si vous utilisez la fonction Voyant, vous pouvez configurer l'étiquette selon l'état du voyant.</p> <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> Pour sélectionner une étiquette verrouillée ou retardée, définissez les paramètres détaillés de l'onglet [Options avancées] sur [Afficher la condition verrouillée] ou [Afficher le statut du délai]. Cela ajoutera l'option [Sélectionner l'état].
Police	Configurez une police pour le texte de l'étiquette.
Type de police	Choisissez un type de police pour le texte, [Police standard] ou [Police de trait].
Réglage automatique de la taille du texte	<p>Si vous sélectionnez [Police de trait], l'option [Réglage automatique de la taille du texte] apparaît. Si vous sélectionnez cette option, la taille de la police est réglée automatiquement afin d'afficher le texte dans l'objet.</p> 
Taille	<p>Choisissez une taille de police pour le texte.</p> <p>Police standard : Précisez les dimensions de police horizontales et verticales en incréments de 8 pixels, de [8 x 8] à [64 x 128], ou sélectionnez les tailles de police [6 x 10], [8 x 13] ou [13 x 23]. Lorsque vous utilisez des tailles fixes, vous ne pouvez afficher que des caractères alphanumériques à octet unique.</p> <p>Police de trait : Lorsque vous utilisez l'option [Réglage automatique de la taille du texte], définissez la [Taille maximale] et la [Taille minimale] des polices. La taille de police du texte est réglée à l'intérieur de cette plage.</p>

Suite



Paramètre		Description
Police	Attributs de texte	Sélectionnez les attributs du texte. Police standard : Choisissez [Standard], [Gras] ou [Ombre] (Lorsque vous utilisez la taille de police fixe [6 x 10], les options sont [Standard] ou [Ombre].) Police de trait : Choisissez [Standard], [Gras] ou [Linéaire]
Texte		Sélectionnez le texte utilisé en tant qu'étiquette à partir des multilingues enregistrés. Si vous sélectionnez [Ajouter un texte], la boîte de dialogue apparaît et vous pouvez ajouter un nouveau texte dans le multilingue.
Couleur du texte		Sélectionnez une couleur de texte pour l'étiquette.
Couleur de l'ombre		Sélectionnez une couleur d'ombre pour le texte de l'étiquette. REMARQUE <ul style="list-style-type: none"> • Cela ne peut être configuré que si l'option [Ombre] est configurée dans l'[Attribut de texte].
Couleur d'arrière-plan		Configurez la couleur de l'arrière-plan pour le texte.
Clignotement		Sélectionnez le clignotement et la vitesse de clignotement. Vous pouvez choisir différents paramètres de clignotement pour la [Couleur de police], la [Couleur d'ombre] et la [Couleur d'arrière-plan]. REMARQUE <ul style="list-style-type: none"> • Il y a des cas où vous ne pouvez pas configurer le clignotement selon l'afficheur et les [Paramètres de couleur] des paramètres système. ☞ «8.5.1 Configuration de couleurs ■ Liste de couleurs compatibles» (page 8-38)
Position fixe		Lorsque vous cliquez dessus, l'étiquette est positionnée dans le milieu de l'objet. ☞ «17.9.8 Placement du texte lors de l'utilisation des multilingues ■ Etiquette bouton/voyant» (page 17-73)
Espacement des lignes		Configurez une valeur comprise entre 0 et 255.
Aligner		Sélectionnez l'alignement du texte.

17.9.5 Guide de configuration du texte de dessin (à l'aide du multilingue)

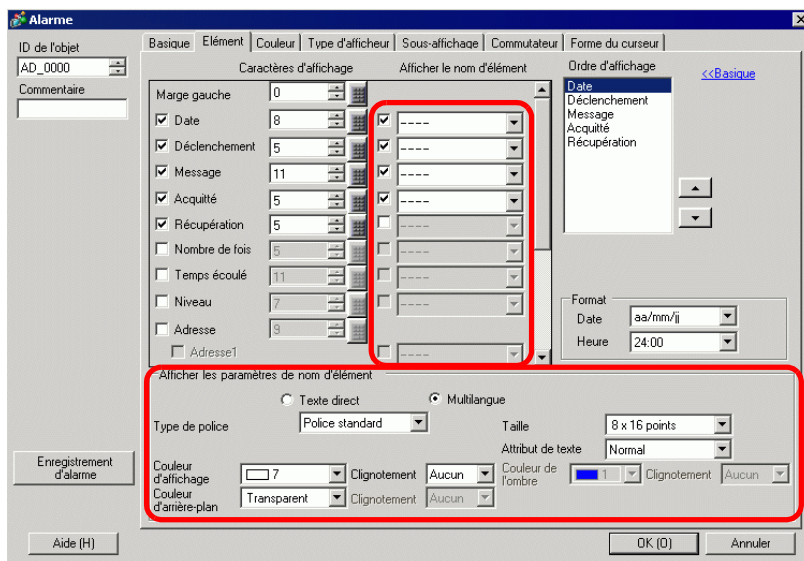


Paramètre	Paramètre
Multilingue	Affiche le texte enregistré en tant que multilingue.
Police	Définissez une police pour le texte.
Type de police	Choisissez un type de police pour le texte.
Réglage automatique de la taille du texte	<p>Si vous sélectionnez [Police de trait], l'option [Réglage automatique de la taille du texte] apparaît. Si vous sélectionnez cette option, la taille de la police est réglée automatiquement afin d'afficher le texte dans l'objet.</p>  <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette option n'est pas disponible si le [Sens] est [Vertical].
Taille du texte	<p>Choisissez une taille de police pour le texte.</p> <p>Police standard : Précisez les dimensions de police horizontales et verticales en incréments de 8 pixels, de [8 x 8] à [64 x 128], ou sélectionnez les tailles de police [6 x 10], [8 x 13] ou [13 x 23]. Lorsque vous utilisez des tailles fixes, vous ne pouvez afficher que des caractères alphanumériques à octet unique.</p> <p>Police de trait : de 6 à 127.</p> <p>Lorsque vous utilisez l'option [Réglage automatique de la taille du texte], définissez la [Taille maximale] et la [Taille minimale] des polices. La taille de police du texte est réglée à l'intérieur de cette plage.</p>

Suite

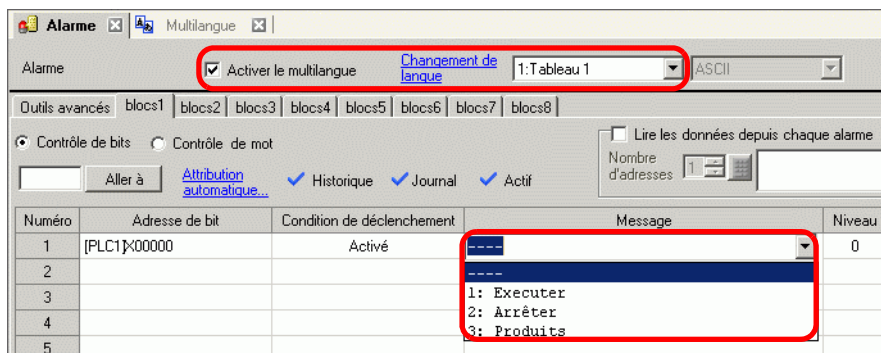
Paramètre		Paramètre
Police	Attributs de texte	Sélectionnez les attributs du texte. Police standard : Choisissez [Standard], [Gras] ou [Ombre] (Lorsque vous utilisez la taille de police [6 x 10], sélectionnez [Standard] ou [Ombre].) Police de trait : Choisissez [Standard], [Gras] ou [Linéaire]
	Sens	Sélectionnez [Horizontal] ou [Vertical].
	Centrage	Lorsque [Vertical] est sélectionné dans [Sens], alignez le centre du texte.
Couleur		Configurez les paramètres de couleur du texte.
	Couleur du texte	Sélectionnez la couleur du texte.
	Couleur d'arrière-plan	Configurez la couleur de l'arrière-plan pour le texte.
	Couleur de l'ombre	Cela ne peut être configuré que si l'option [Ombre] est configurée dans l'[Attribut de texte].
Clignotement		Sélectionnez le clignotement et la vitesse de clignotement. Vous pouvez choisir différents paramètres de clignotement pour la [Couleur de police], la [Couleur d'ombre] et la [Couleur d'arrière-plan]. REMARQUE <ul style="list-style-type: none"> Il y a des cas où vous ne pouvez pas configurer le clignotement selon l'afficheur et les [Paramètres de couleur] des paramètres système.  «8.5.1 Configuration de couleurs ■ Liste de couleurs compatibles» (page 8-38)
Aligner		Lorsque [Horizontal] est sélectionné dans [Sens], sélectionnez l'alignement du texte.
Espacement des lignes		Configurez une valeur comprise entre 0 et 255.
Texte		Sélectionnez le texte à afficher à partir des multilingues enregistrés. Si vous sélectionnez [Ajouter un texte], la boîte de dialogue apparaît et vous pouvez ajouter un nouveau texte dans le multilingue.
horizontal		Lorsque [Horizontal] est sélectionné comme [Sens], configurez s'il faut afficher le texte dans le milieu de la zone d'affichage de texte.  «17.9.8 Placement du texte lors de l'utilisation des multilingues ■ Texte» (page 17-74)

17.9.6 Guide de configuration de l'objet d'alarme - Élément/Détails (multilingue)



Paramètre	Description
Afficher le nom d'élément	<p>Cochez la case [Afficher le nom d'élément] pour afficher le texte sur l'objet d'alarme.</p> <p>Lorsque vous sélectionnez l'option [Multilingue] dans les [Paramètres d'affichage du nom d'élément], sélectionnez le texte à utiliser en tant que nom d'élément à partir des multilingues enregistrés. Si vous sélectionnez [Ajouter un texte], la boîte de dialogue apparaît et vous pourrez ajouter un nouveau texte dans le multilingue.</p>
Paramètres du nom d'élément	<p>Configurez les paramètres pour l'affichage du nom d'élément.</p>
Type de police	<p>Choisissez un type de police pour le nom d'élément.</p>
Taille	<p>Configurez une taille de police pour le nom d'élément.</p> <p>Police standard : Précisez les dimensions de police horizontales et verticales en incréments de 8 pixels, de [8 x 8] à [64 x 128], ou sélectionnez les tailles de police [6 x 10], [8 x 13] ou [13 x 23]. Lorsque vous utilisez des tailles fixes, vous ne pouvez afficher que des caractères alphanumériques à octet unique.</p> <p>Police de trait : de 6 à 127</p>
Attributs de texte	<p>Sélectionnez les attributs du texte.</p> <p>Police standard : Choisissez [Standard], [Gras] ou [Ombre]. (Lorsque vous utilisez la taille de police [6 x 10], sélectionnez [Standard] ou [Ombre].)</p> <p>Police de trait : Choisissez [Standard], [Gras] ou [Linéaire]</p>
Couleur d'affichage	<p>Sélectionnez la couleur de texte du nom d'élément.</p>
Clignotement	<p>Sélectionnez le clignotement et la vitesse de clignotement. Vous pouvez choisir les paramètres de clignotement pour la [Couleur d'affichage].</p> <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> Il y a des cas où vous ne pouvez pas configurer le clignotement selon l'afficheur et les [Paramètres de couleur] des paramètres système. <p>☞ «8.5.1 Configuration de couleurs ■ Liste de couleurs compatibles» (page 8-38)</p>

17.9.7 Guide de configuration de l'alarme (activer le multilingue)



Paramètre	Description
Activer le multilingue	<p>Cochez cette case pour utiliser le texte enregistré dans les multilingues comme message d'alarme. Si cette option est configurée, vous pouvez changer la langue des messages d'alarme lorsque le système est actif.</p> <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si les messages d'alarme sont configurés, puis vous cochez cette case, les messages sont supprimés. • La [Langue] et les paramètres [Activer le multilingue] sont disponibles pour toutes les alarmes (chaque bloc de l'historique d'alarme, le bandeau, et l'affichage du résumé). Les messages saisis directement et les messages ajoutés dans un multilingue ne peuvent pas être affichés en même temps.
Paramètres de changement de langue	<p>Affiche la boîte de dialogue [Changement de langue].</p> <p>☞ « ■ Boîte de dialogue [Changement de langue] » (page 17-63)</p>
Multilingue	<p>Sélectionnez le multilingue à utiliser.</p>
Message	<p>Sélectionnez le texte à utiliser en tant que message à partir du texte enregistré dans le tableau sélectionné dans [Multilingue].</p> <p>REMARQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque plusieurs lignes de texte sont sélectionnées, seule la première ligne s'affiche.

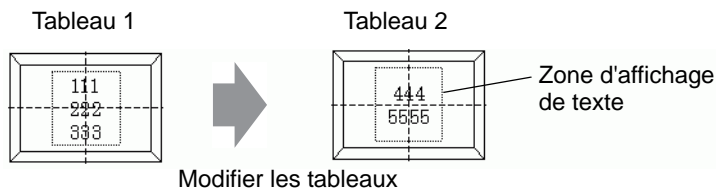
17.9.8 Placement du texte lors de l'utilisation des multilingues

■ Etiquette bouton/voyant

◆ Zone d'affichage de texte

La taille de la zone d'affichage de texte de l'objet change selon la taille précisée dans le multilangue ([Nombre de caractères] x [Nombre de lignes de texte]). Même si le nombre de caractères dans le multilangue est moins élevé que le [Nombre de caractères] x [Nombre de lignes de texte], la taille de la zone d'affichage de texte ne change pas. Le texte s'affiche toujours dans le milieu de la zone d'affichage de texte.

Par exemple, Nombre de caractères = 6, Nombre de lignes de texte = 3

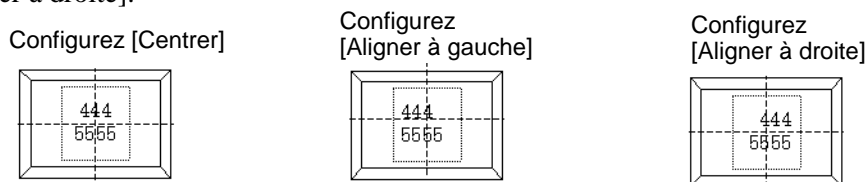


REMARQUE

- Lorsque vous utilisez une [Police de trait], cochez la case [Réglage automatique de la taille du texte] pour régler la taille de la police automatiquement.

◆ Aligner ([Aligner à gauche], [Centrer], [Aligner à droite])

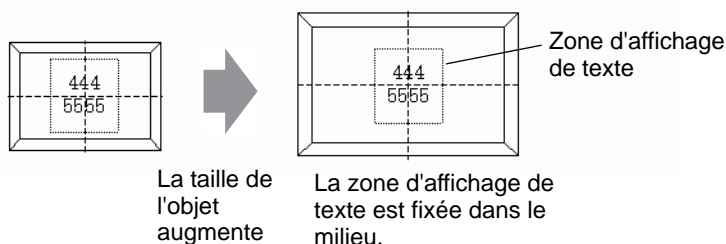
Lorsque plusieurs lignes sont configurées dans le multilangue, la ligne ayant le nombre de caractères le plus élevé (dans l'exemple suivant, la deuxième ligne «5555») est fixe et les autres lignes peuvent être alignées à l'aide des options [Aligner à gauche], [Centrer], ou [Aligner à droite].



◆ Position fixe

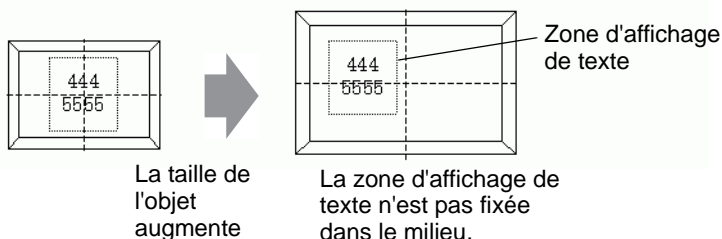
Si l'option [Position fixe] est sélectionnée :

La zone d'affichage de texte est toujours fixée dans le milieu d'un objet.



Si l'option [Position fixe] n'est pas sélectionnée :

Vous pouvez déplacer la zone d'affichage de texte vers la position désirée sur un objet.



■ Texte

◆ Zone d'affichage de texte

La taille de la zone d'affichage de texte d'un [Texte] dessiné change selon la taille précisée dans le multilangue ([Nombre de caractères] x [Nombre de lignes de texte]). Même si le nombre de caractères dans le multilangue est moins élevé que le [Nombre de caractères] x le [Nombre de lignes de texte], la taille de la zone d'affichage de texte ne change pas.

Par exemple, Nombre de caractères = 6, Nombre de lignes de texte = 3



REMARQUE

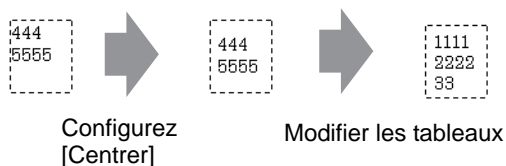
- Lorsque vous utilisez une [Police de trait], cochez la case [Réglage automatique de la taille du texte] pour régler la taille de la police automatiquement.

◆ Centrer

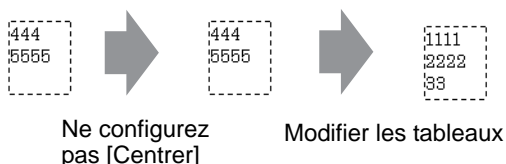
Centre le texte dans la zone d'affichage de texte.

Si vous précisez la deuxième ligne de texte dans le tableau 1, ou la troisième ligne de texte dans le tableau 2, le texte s'affiche dans le milieu de la zone d'affichage.

Lorsque [Centrer] est configuré :



Lorsque [Centrer] n'est pas configurée :



◆ **Aligner ([Aligner à gauche], [Centrer], [Aligner à droite])**

Lorsque plusieurs lignes sont configurées dans le multilangue, la ligne ayant le nombre de caractères le plus élevé (dans l'exemple suivant, la deuxième ligne «5555») est fixe et les autres lignes peuvent être alignées à l'aide des options [Aligner à gauche], [Centrer], ou [Aligner à droite].

Configurez
[Aligner à gauche]



Configurez
[Centrer]



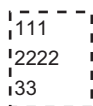
Configurez
[Aligner à droite]



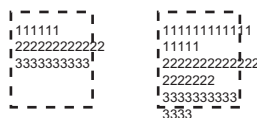
◆ **Réglage automatique de la taille du texte**

Lorsque vous utilisez une [Police de trait] et que vous cochez la case [Réglage automatique de la taille du texte], la taille du texte est réglée automatiquement. Toutefois, s'il n'y a pas assez d'espace dans le cadre pour afficher le texte réduit, tout texte qui dépasse la taille du cadre ne s'affiche pas.

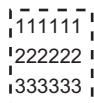
S'il y a assez d'espace dans le cadre pour afficher tout le texte



S'il n'y a pas assez d'espace dans le cadre pour afficher les caractères réduits



Lorsque vous utilisez une [Police de trait] et que vous cochez la case [Réglage automatique de la taille du texte], la taille du texte est agrandie telle que définie.



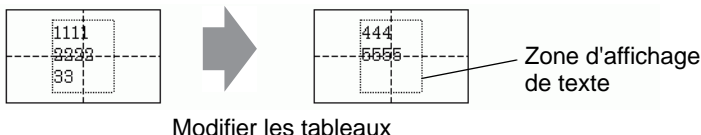
REMARQUE

- L'option Réglage automatique de la taille du texte n'est pas disponible pour le texte vertical.

■ Affichage du message

◆ Zone d'affichage de texte

La taille de la zone d'affichage de texte de l'affichage de message change selon la taille précisée dans le multilangue ([Nombre de caractères] x [Nombre de lignes de texte]). Même si le nombre de caractères dans le multilangue est moins élevé que le [Nombre de caractères] x le [Nombre de lignes de texte], la taille de la zone d'affichage de texte ne change pas. Par exemple, Nombre de caractères = 6, Nombre de lignes de texte = 3



Modifier les tableaux

REMARQUE

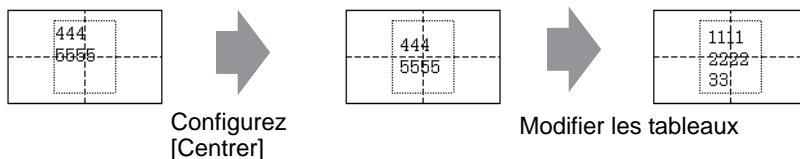
- Lorsque vous utilisez une [Police de trait], cochez la case [Réglage automatique de la taille du texte] pour régler la taille de la police automatiquement.

◆ Centrer

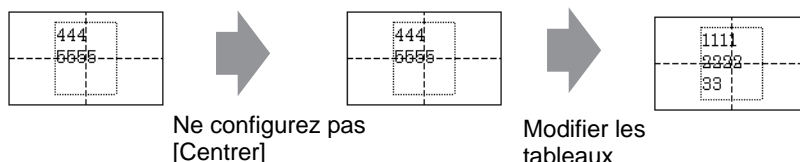
Affiche le texte dans le centre de la zone d'affichage de texte.

Si vous précisez la deuxième ligne de texte dans le tableau 1, ou la troisième ligne de texte dans le tableau 2, le texte s'affiche dans le milieu de la zone d'affichage.

Lorsque [Centrer] est configuré :



Lorsque [Centrer] n'est pas configurée :



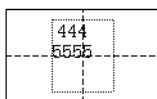
◆ Aligner ([Aligner à gauche], [Centrer], [Aligner à droite])

Lorsque plusieurs lignes sont configurées dans le multilangue, la ligne ayant le nombre de caractères le plus élevé (dans l'exemple suivant, la deuxième ligne «5555») est fixe et les autres lignes peuvent être alignées à l'aide des options [Aligner à gauche], [Centrer], ou [Aligner à droite].

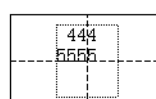
Configurez [Aligner à gauche]



Configurez [Centrer]



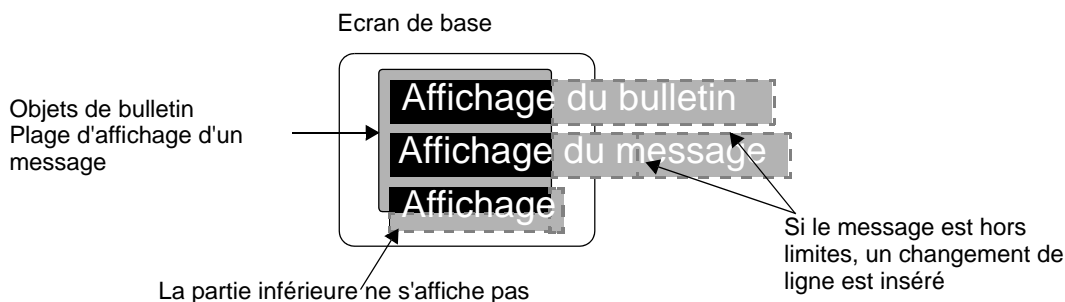
Configurez [Aligner à droite]



17.9.9 Objets de bulletin

■ Plage d'affichage d'un message

- Lorsque la plage d'affichage du message dépasse une ligne, un changement de ligne est automatiquement inséré selon la plage d'affichage et la largeur des caractères.
- Le nombre de caractères qui peuvent être affichés diffère selon la taille de police.
- Si la partie inférieure du texte dépasse la plage d'affichage, cette partie ne s'affiche pas.



■ Format de l'adresse précisée

Selon le format suivant, les valeurs sont utilisées pour l'adresse interne précisée.

Adresse	Paramètre	
Adresse précisée+0	Déclenchement de l'affichage	
Adresse précisée+1	Numéro de fenêtre	Adresse réservée qui n'est pas utilisée dans des objets de bulletin
Adresse précisée+2	Coordonnée X de la position d'affichage de la fenêtre	
Adresse précisée+3	Coordonnée Y de la position d'affichage de la fenêtre	
Adresse précisée+4	Langue	
Adresse précisée+5	Police	
Adresse précisée+6	Taille du texte	
Adresse précisée+7	Nombre de caractères	
Adresse précisée+8	Couleur du texte	
Adresse précisée+9	Couleur d'arrière-plan du texte	
Adresse précisée+10	Clignotement	
Adresse précisée+11	Texte	
:	:	
Adresse précisée+n	Texte	
Adresse précisée+n+1	Nombre de caractères	
Adresse précisée+n+2	Couleur du texte	

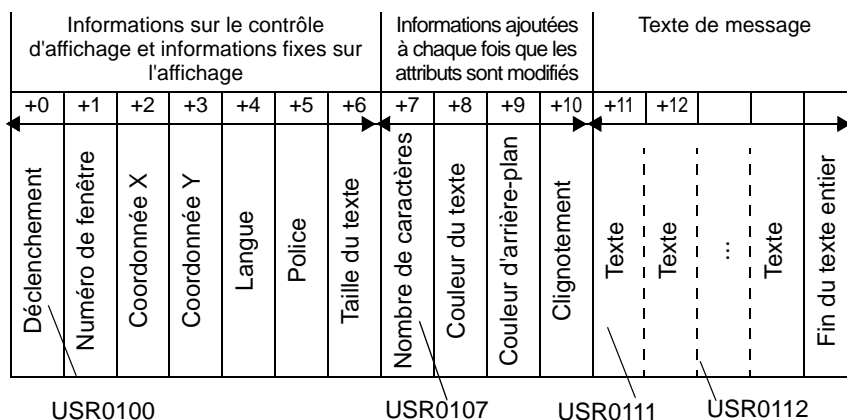
Suite

Adresse	Paramètre
Adresse précisée+n+3	Couleur d'arrière-plan
Adresse précisée+n+4	Clignotement
Adresse précisée+n+5	Texte
:	:
Adresse précisée+x	Texte
Adresse précisée+x+1	Fin du texte (nombre de caractères)

Les paramètres sont stockés selon la taille de périphérique de l'adresse interne précisée.

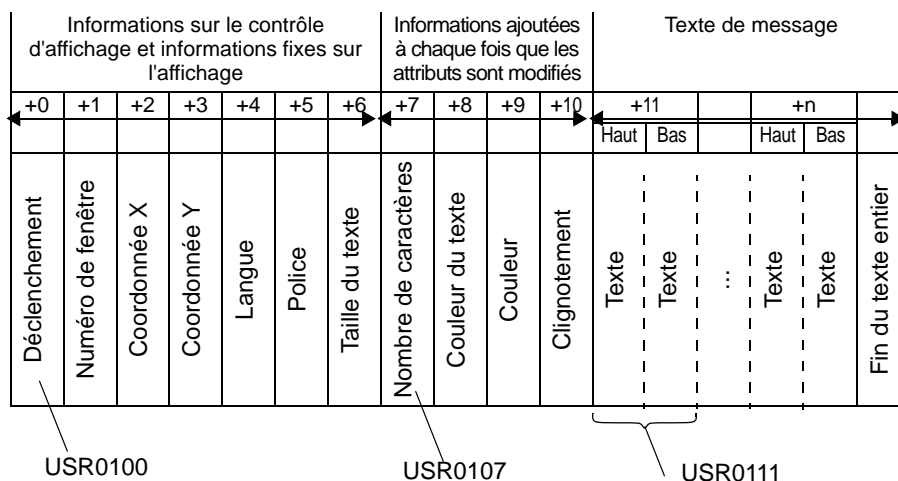
- Lorsqu'un périphérique 16 bits est sélectionné
Les données sont utilisées en unités de mots selon la taille du périphérique.

Par exemple, l'adresse précisée est USR00100



- Lorsqu'un périphérique 32 bits est sélectionné
Les données sont utilisées en unités de mot double selon la taille du périphérique. Toutefois, le paramètre Texte est utilisé en unités de mots.

Par exemple, l'adresse précisée est LS0100



◆ **Adresse précisée+0 : Déclenchement de l'affichage**

Sélectionner pour afficher/supprimer le message.

...	5	4	3	2	1	0
Réservé		Etat affiché	Réservé			Afficher/Supprimer

- Le même bit est utilisé peu importe la taille du périphérique précisé (16 bits/32 bits).

Etat	Afficher/Supprimer le bit : Bit 0	Bit d'état affiché : Bit 4
Supprimer	Désactivé	Désactivé
	Désactivé	Activé
Affichage	Activé	Désactivé
Affiché	Activé	Activé

L'action de chaque état est la suivante.

- **Supprimer**
Le message est supprimé lorsque le bit est désactivé (état de suppression), et le bit d'état affiché est désactivé.
- **Affichage**
Le message s'affiche selon la valeur de l'adresse après Langue (Adresse précisée+4). Le bit d'affichage terminé est activé.
- **Affiché**
L'état dans lequel l'affichage de message est terminé. Pour mettre à jour le message, suivez l'une des procédures suivantes :
 - [Affichage] (Désactiver le bit d'état affiché)
 - [Supprimer], puis [Afficher]
- **Afficher lors du changement de l'écran**
Lorsque l'adresse précisée pour les objets de bulletin est dans un état [Afficher] ou [Affiché], le texte s'affiche dans la zone d'affichage du nouvel écran affiché.

Par exemple, la même adresse précisée est appliquée à tous les objets de bulletin configurés dans l'écran.

Ecran de base 1



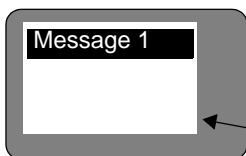
Définissez le texte d'affichage sur «Message 1».

Sélectionnez 1 (Afficher) pour afficher le déclenchement.



Changement d'écran

Ecran de base 2



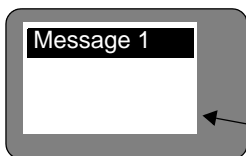
Le déclenchement d'affichage passe de 1 (Afficher) à 2 (Affiché).

Objets de bulletin



Changement d'écran

Ecran de base 3



Le déclenchement d'affichage demeure sur 2 (Affiché).

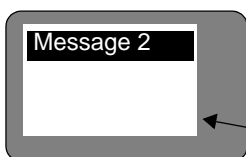
Changez le texte d'affichage à «Message 2».
Le texte de message ne change pas.

Objets de bulletin



Changement d'écran

Ecran de base 2



Le déclenchement d'affichage demeure sur 2 (Affiché).

Le texte d'affichage change à «Message 2».

Objets de bulletin

◆ Adresse précisée+1 : Numéro de fenêtre

◆ Adresse précisée+2 : Coordonnée X de la position d'affichage de la fenêtre

◆ Adresse précisée+3 : Coordonnée Y de la position d'affichage de la fenêtre

Adresses réservées qui ne sont pas utilisées dans des objets de bulletin

Ces adresses sont utilisées sur l'affichage d'écran fenêtre si l'adresse interne précisée lorsque l'option [Indirect] sélectionnée dans le paramètre [Fonctionnement de la fenêtre globale] correspond à l'adresse précisée pour les objets de bulletin.

REMARQUE



«5.17.6 Guide de configuration [Paramètres système] ◆ Mode» (page 5-153)

◆ **Adresse précisée+4 : Langue**

Sélectionnez une langue pour le texte à afficher.

Langue	Code de langue
Europe	0x0000
Corée	0x0001
Taiwan	0x0002
Chine	0x0003
Japon	0x0004
Cyrillique (Police de trait uniquement)	0x0005
Thaï (Police de trait uniquement)	0x0006

- Le message ne s'affichera pas lorsqu'un code de langue autre que le code ci-dessus est sélectionné.

◆ **Adresse précisée+5 : Police**

Sélectionnez la police de texte pour le message.

Police	Valeur
Police standard	0
Police de trait	1

- Une police standard (police de trait pour Cyrillique et Thaï) sera appliquée lorsqu'une valeur autre que la valeur ci-dessus est sélectionnée pour la police.

◆ **Adresse précisée+6 : Taille du texte**

Définissez la taille du texte pour le message.

Les tailles de texte sont les suivantes.

Taille du texte	Valeur
8x16	0x0810
8x32	0x0820
8x64	0x0840
16x16	0x1010
16x32	0x1020
16x64	0x1040
32x16	0x2010
32x32	0x2020
32x64	0x2040

- Seule la taille verticale est appliquée sur la police de trait.
- Lorsqu'une valeur autre que la valeur de taille de texte prise en charge est sélectionnée, un message d'erreur indiquant une erreur de lecture de la police s'affiche.

◆ **Adresse précisée+7 : Nombre de caractères**

Définissez le nombre de caractères sur lesquels appliquer la couleur de texte (Adresse précisée+8), la couleur d'arrière-plan du texte (Adresse précisée+9) et le clignotement (Adresse précisée+10). Les caractères superposés, tels que le thaï et le cyrillique, qui s'affichent comme un seul caractère mais qui utilisent deux codes de caractère, devraient être calculés comme un caractère à 2 octets.

- Configurez les paramètres Nombre de caractères (Adresse précisée+7), Couleur de texte (Adresse précisée+8), Couleur d'arrière-plan du texte (Adresse précisée+9) et Clignotement (Adresse précisée+10) collectivement.
- Lorsque le nombre réel de caractères ne correspond pas au paramètre Nombre de caractères (Adresse précisée+7), le texte ne s'affiche pas correctement. Par exemple, il est possible qu'un texte autre que le texte sélectionné s'affiche.
- Lorsque le nombre total de caractères dépasse 160, seuls 160 caractères s'affichent.

Par exemple, l'affichage du message suivant dans l'écran de base.



...	Taille du texte	Nombre de caractères	Couleur du texte	Couleur d'arrière-plan	Clignotement	Texte	Texte	Nombre de caractères	Couleur du texte	Couleur d'arrière-plan	Clignotement	Texte	Fin du texte entier
Valeur		2						1					0

2 caractères
1 caractère

◆ **Adresse précisée+8 : Couleur du texte**

◆ **Adresse précisée+9 : Couleur d'arrière-plan du texte**

Définissez la couleur d'affichage pour le texte.

Vous pouvez modifier la couleur de texte pour chaque caractère.

- Configurez les paramètres Nombre de caractères (Adresse précisée+7), Couleur de texte (Adresse précisée+8), Couleur d'arrière-plan du texte (Adresse précisée+9) et Clignotement (Adresse précisée+10) collectivement.
- Sélectionnez l'en-tête du texte que vous souhaitez modifier.
- Lorsqu'une valeur autre que la valeur configurée est sélectionnée, le bit 11 inférieur est utilisé pour l'affichage.

Les 64 couleurs suivantes sont prises en charge :

Numéro	RVB	Numéro	RVB	Numéro	RVB	Numéro	RVB
0	(0.0.0)	1	(0.0.255)	2	(0.255.0)	3	(0.255.255)
4	(255.0.0)	5	(255.0.255)	6	(255.255.0)	7	(255.255.255)
8	(0.0.64)	9	(0.0.160)	10	(0.64.0)	11	(0.64.64)
12	(0.64.160)	13	(0.64.255)	14	(0.160.0)	15	(0.160.64)
16	(0.160.160)	17	(0.160.255)	18	(0.255.64)	19	(0.255.160)
20	(64.0.0)	21	(64.0.64)	22	(64.0.160)	23	(64.0.255)
24	(64.64.0)	25	(64.64.64)	26	(64.64.160)	27	(64.64.255)
28	(64.160.0)	29	(64.160.64)	30	(64.160.160)	31	(64.160.255)
32	(64.255.0)	33	(64.255.64)	34	(64.255.160)	35	(64.255.255)
36	(160.0.0)	37	(160.0.64)	38	(160.0.160)	39	(160.0.255)
40	(160.64.0)	41	(160.64.64)	42	(160.64.160)	43	(160.64.255)
44	(160.160.0)	45	(160.160.64)	46	(160.160.160)	47	(160.160.255)
48	(160.255.0)	49	(160.255.64)	50	(160.255.160)	51	(160.255.255)
52	(255.0.64)	53	(255.0.160)	54	(255.64.0)	55	(255.64.64)
56	(255.64.160)	57	(255.64.255)	58	(255.160.0)	59	(255.160.64)
60	(255.160.160)	61	(255.160.255)	62	(255.255.64)	63	(255.255.160)

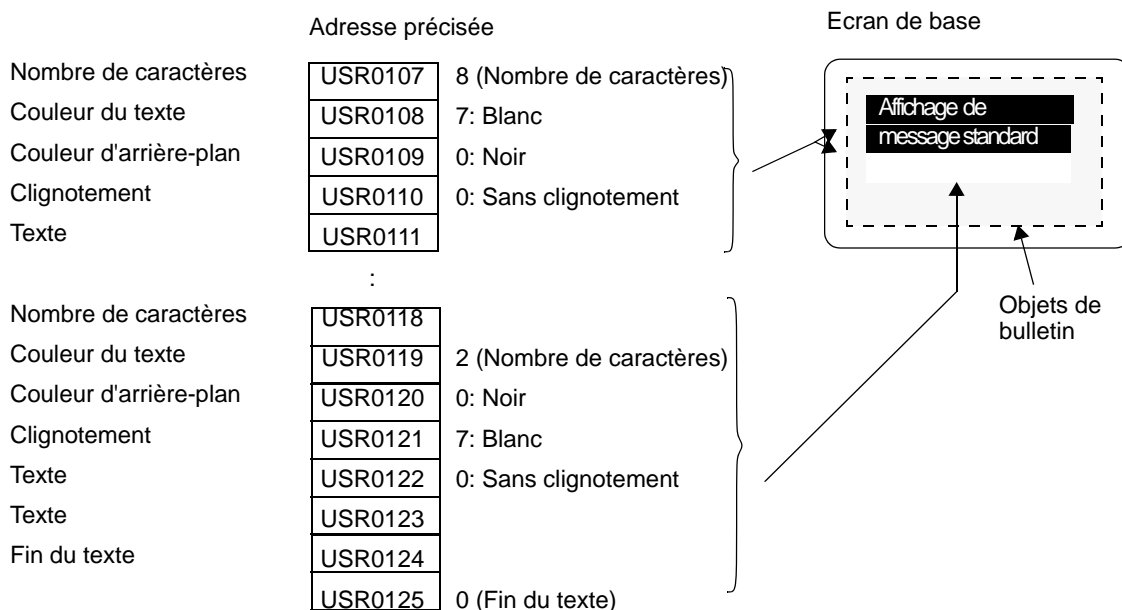
REMARQUE

- Le code de couleur est identique à celui configuré dans GP-Pro EX.

Par exemple, les objets de bulletin sont configurés sur l'écran de base et l'adresse précisée est USR0100. Le texte affiché est le suivant : «Affichage de message standard».

Les couleurs de texte et d'arrière-plan pour le «message standard» sont blanche et noire, respectivement.

Les couleurs de texte et d'arrière-plan pour l'«affichage» sont noire et blanche, respectivement.



◆ Adresse précisée+10 : Clignotement

Définissez s'il faut clignoter le texte.

Clignotement	Valeur
Sans clignotement	0
Clignotement moyenne vitesse	1
Clignotement faible vitesse	2
Clignotement haute vitesse	3

- Configurez les paramètres Nombre de caractères (Adresse précisée+7), Couleur de texte (Adresse précisée+8), Couleur d'arrière-plan du texte (Adresse précisée+9) et Clignotement (Adresse précisée+10) collectivement.
- Lorsqu'une valeur autre que la valeur pour le clignotement est sélectionnée, aucun clignotement ne sera précisé.

◆ Adresse précisée+11 : Texte

Définissez le texte à afficher dans la zone d'affichage.

Le texte à stocker dans l'adresse est en format UNICODE.

Lorsqu'un changement de ligne est configuré pour le texte affiché, un changement de ligne sera inséré.

Le nombre maximum de caractères qui peuvent être affichés est de 160.

REMARQUE

- Lorsque les données sont configurées dans l'adresse interne, le mode de données texte devrait être tenu compte. Pour en savoir plus, reportez-vous à ce qui suit :
☞ « ■ Stockage des données selon le mode de données texte » (page 17-85)

◆ **Adresse précisée+n+x+1 : Fin du texte (nombre de caractères)**

La fin du texte à afficher dans le bulletin est précisée.

Ceci devrait être défini sur 0 (0x00).

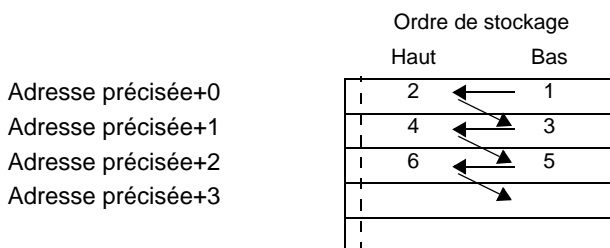
■ **Stockage des données selon le mode de données texte**

Lorsque les données sont configurées dans l'adresse interne, le mode de données texte devrait être tenu compte.

La méthode pour stocker les paramètres dans l'adresse interne pour afficher le bulletin diffère selon le périphérique utilisé et le mode de données texte.

◆ **Zone USER**

Peu importe l'ordre de stockage défini dans le mode de données texte, ce paramètre est fixé sur B/H.



* L'addition dans l'adresse précisée est basée sur les mots.

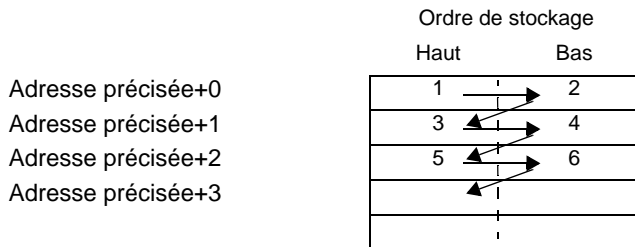
Par exemple, lorsque vous précisez USR0100 comme adresse interne et que trois caractères comprenant les données texte 0x1234, 0xABCD et 0x5678 sont stockées (Déclenchement d'affichage : 0, Couleur du texte : 7, Couleur de texte de l'arrière-plan : 0, Clignotement : 1).

	Haut	Bas	Paramètre
USR0100	0x00	0x00	Déclenchement
		:	
USR0107	0x00	0x03	Nombre de caractères
USR0108	0x00	0x07	Couleur du texte
USR0109	0x00	0x00	Couleur d'arrière-plan
USR0110	0x00	0x01	Clignotement
USR0111	0x34	0x12	Texte
USR0112	0xCD	0xAB	Texte
USR0113	0x78	0x56	Texte
USR0114	0x00	0x00	Fin du texte
USR0115			

◆ **Zone LS 16 bits et zone système de la liaison mémoire**

Dépend des paramètres configurés dans le mode de données texte.

- Ordre HB (Mode de données texte : 1, 3, 5, 8)

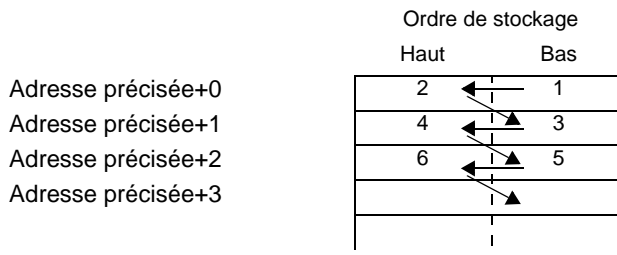


* L'addition dans l'adresse précisée est basée sur les mots.

Par exemple, lorsque vous précisez LS0100 comme adresse interne et que trois caractères comprenant les données texte 0x1234, 0xABCD et 0x5678 sont stockées (Déclenchement d'affichage : 0, Couleur du texte : 7, Couleur de texte de l'arrière-plan : 0, Clignotement : 1).

	Haut	Bas	Paramètre
LS0100	0x00	0x00	Déclenchement
LS0107	0x00	0x03	Nombre de caractères
LS0108	0x00	0x07	Couleur du texte
LS0109	0x00	0x00	Couleur d'arrière-plan
LS0110	0x00	0x01	Clignotement
LS0111	0x34	0x12	Texte
LS0112	0xCD	0xAB	Texte
LS0113	0x78	0x56	Texte
LS0114	0x00	0x00	Fin du texte
LS0115			

- Ordre BH (Mode de données texte : 2, 4, 6, 7)



* L'addition dans l'adresse précisée est basée sur les mots.

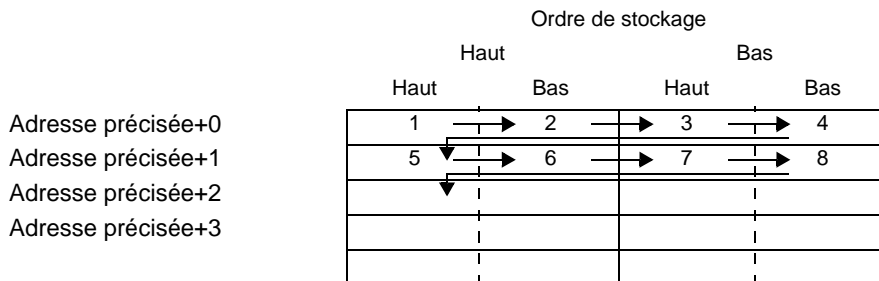
Par exemple, lorsque vous précisez LS0100 comme adresse interne et que trois caractères comprenant les données texte 0x1234, 0xABCD et 0x5678 sont stockées (Déclenchement d'affichage : 0, Couleur du texte : 7, Couleur de texte de l'arrière-plan : 0, Clignotement : 1).

	Haut	Bas	Paramètre
LS0100	0x00	0x00	Déclenchement
	:	:	
LS0107	0x03	0x00	Nombre de caractères
LS0108	0x07	0x00	Couleur du texte
LS0109	0x00	0x00	Couleur d'arrière-plan
LS0110	0x01	0x00	Clignotement
LS0111	0x12	0x34	Texte
LS0112	0xAB	0xCD	Texte
LS0113	0x56	0x78	Texte
LS0114	0x00	0x00	Fin du texte
LS0115			

◆ **Zone LS 32 bits et zone système de la liaison mémoire**

Dépend des paramètres configurés dans le mode de données texte.

- Ordre HB (Mode de données texte : 1, 2, 3, 7)

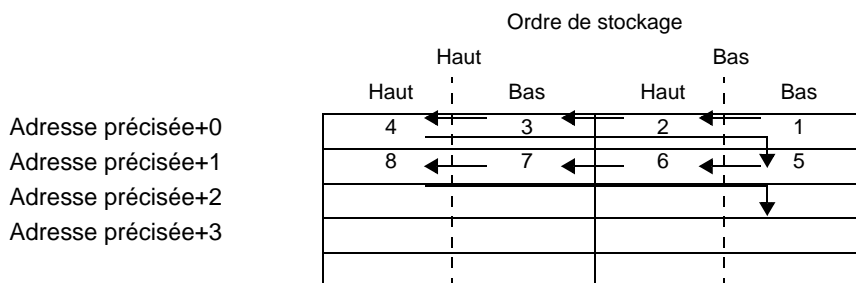


* L'addition dans l'adresse précisée est basée sur les unités double mot.

Par exemple, lorsque vous précisez LS0100 comme adresse interne et que trois caractères comprenant les données texte 0x1234, 0x5678 et 0x9ABC sont stockées (Déclenchement d'affichage : 0, Couleur du texte : 7, Couleur de texte de l'arrière-plan : 0, Clignotement : 1)

	Haut		Bas		Paramètre
	Haut	Bas	Haut	Bas	
LS0100	0x00	0x00	0x00	0x00	Déclenchement
LS0107	0x03	0x00	0x00	0x00	Nombre de caractères
LS0108	0x07	0x00	0x00	0x00	Couleur du texte
LS0109	0x00	0x00	0x00	0x00	Couleur d'arrière-plan
LS0110	0x01	0x00	0x00	0x00	Clignotement
LS0111	0x12	0x34	0x56	0x78	Texte
LS0112	0x9A	0xBC	Inutilisé	Inutilisé	Texte
LS0113	0x00	0x00	0x00	0x00	Fin du texte
LS0114					
LS0115					

- Ordre BH (Mode de données texte : 4, 5, 6, 8)



* L'addition dans l'adresse précisée est basée sur les unités double mot.

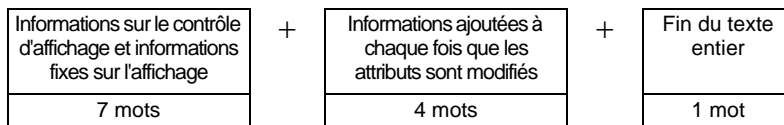
Par exemple, lorsque vous précisez LS0100 comme adresse interne et que trois caractères comprenant les données texte 0x1234, 0x5678 et 0x9ABC sont stockées (Déclenchement d'affichage : 0, Couleur du texte : 7, Couleur de texte de l'arrière-plan : 0, Clignotement : 1)

	Haut		Bas		Paramètre
	Haut	Bas	Haut	Bas	
LS0100	0x00	0x00	0x00	0x00	Déclenchement
LS0107	0x00	0x00	0x00	0x03	Nombre de caractères
LS0108	0x00	0x00	0x00	0x07	Couleur du texte
LS0109	0x00	0x00	0x00	0x00	Couleur d'arrière-plan
LS0110	0x00	0x00	0x00	0x01	Clignotement
LS0111	0x78	0x56	0x34	0x12	Texte
LS0112	Inutilisé	Inutilisé	0xBC	0x9A	Texte
LS0113	0x00	0x00	0x00	0x00	Fin du texte
LS0114					
LS0115					

■ Plage de l'adresse interne utilisée

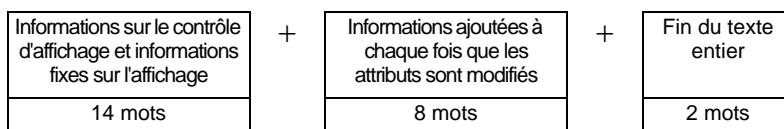
- Etant donné qu'un caractère comporte 2 octets, vous pouvez utiliser jusqu'à 160 caractères (320 octets).
- Les caractères superposés, tels que le thaï et le cyrillique, qui s'affichent comme un seul caractère mais qui utilisent deux codes de caractère, devraient être calculés comme un caractère à 2 octets.
- 1 mot comporte 2 octets.
- Le nombre minimum de caractères que vous pouvez utiliser pour un périphérique 16 bits est de 12 mots.

(Nombre de caractères [Adresse précisée+7] = 0 ; Nombre de caractères à afficher)

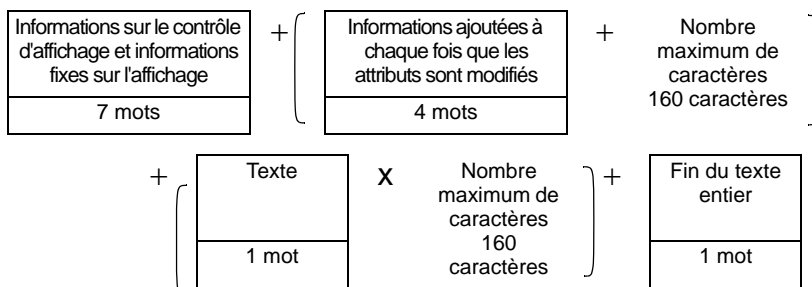


- Le nombre minimum de caractères que vous pouvez utiliser pour un périphérique 32 bits est de 24 mots.

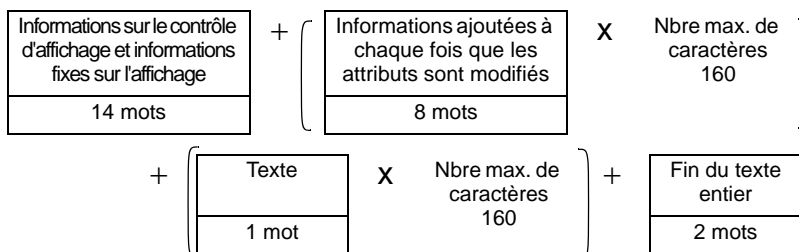
(Nombre de caractères [Adresse précisée+7] = 0 ; Nombre de caractères à afficher)



- Le nombre maximum de mots que vous pouvez utiliser pour un périphérique 16 bits est de 808 mots lorsqu'un attribut, tel que la couleur de texte, est modifié pour chacun des caractères (160 caractères) qui peuvent être affichés.



- Le nombre maximum de mots que vous pouvez utiliser pour un périphérique 32 bits est de 1 456 mots lorsqu'un attribut, tel que la couleur de texte, est modifié pour chacun des caractères (160 caractères) qui peuvent être affichés.



17.10 Restrictions

17.10.1 Restrictions relatives à l'affichage de message

■ Entrée directe

- Si un message n'est pas enregistré, l'affichage de message est vide. Par exemple, lorsque le nombre de messages est de 16 et que seuls les états 0 à 3 ont un message enregistré, le fait de désigner les états 4 à 15 n'affiche que le cadre de l'affichage de message.

■ Affichage de texte

- Lorsque les données désignées en tant que [Ligne de départ d'affichage] n'ont aucune ligne de texte correspondant, aucune opération ne se produit. Les lignes affichées antérieurement demeurent.
- Si un message dépasse le nombre maximum de [Caractères d'affichage], la partie dépassée ne s'affiche pas. Assurez-vous de ne pas dépasser le nombre maximum de [Caractères d'affichage].

■ Bulletin

- Vous pouvez utiliser les adresses qui précisent la zone LS, la zone USER ou la zone système de la liaison mémoire, comme adresse interne.
- L'affichage du bulletin à l'aide de l'écran fenêtre d'une opération de fenêtre globale est effectué selon la priorité d'affichage des écrans fenêtre.
Donc, bien qu'une fenêtre spéciale ait une priorité plus élevée, comme l'affichage d'un écran d'entrée d'un mot de passe, la fenêtre utilisateur d'une opération de fenêtre globale ne peut pas être affichée non plus.
La priorité d'affichage d'un bulletin à l'aide de l'écran fenêtre d'une opération de fenêtre globale est plus élevée que l'affichage des autres fenêtres utilisateur.

REMARQUE

- Reportez-vous à ce qui suit pour en savoir plus sur le type de fenêtre et la priorité des fenêtres utilisateur et spéciales.
☞ «12.8 Restrictions relatives aux fenêtres» (page 12-28)

- La surveillance en locale et l'écran de fenêtre globale ne peuvent pas être affichés en même temps.
Si un bulletin est affiché sur tous les écrans, l'opération de l'affichage de la surveillance en locale est la suivante :
 1. Lorsque vous tentez d'afficher un écran de fenêtre globale en même temps que la surveillance en locale, la surveillance en locale est fermée et l'écran de fenêtre globale s'affiche.
 2. Lorsque vous tentez d'afficher l'écran de surveillance en locale en même temps que la fenêtre globale, la fenêtre globale est fermée et la surveillance en locale s'affiche.
 3. Dans le cas numéro 2 ci-dessus, lorsque la surveillance en locale est fermée, l'écran de fenêtre globale s'affiche à nouveau.
 4. Dans le cas numéro 2 ci-dessus, lorsque l'écran de fenêtre globale est fermé, l'écran de fenêtre globale et l'affichage de surveillance en locale disparaissent.
☞ «5.17.6 Guide de configuration [Paramètres système] ♦ Mode» (page 5-153)

- Tout texte à l'extérieur de la plage d'affichage du bulletin ne s'affiche pas.
- Si le texte contient plus de 160 caractères, seuls les 160 premiers caractères s'affichent, peu importe la plage d'affichage du bulletin.
- Si le nombre de caractères précisé dépasse la plage de l'adresse interne, le message ne s'affiche pas correctement.

Même si le nombre de caractères à afficher est de moins de 160, si le nombre de caractères dépasse la plage de l'adresse interne, une erreur de lecture se produit et le nombre de caractères précisé ne s'affiche pas.

- Si la partie inférieure du texte dépasse la plage d'affichage, cette partie ne s'affiche pas.
- Si le nombre de caractères (Adresse précisée+7) précisé dans l'adresse de l'objet de bulletin n'est pas valide, le message ne s'affiche pas correctement.
- Lorsque vous stockez des données dans l'adresse précisée, vérifiez les paramètres dans le mode de données texte (Haut/Bas).

Si les paramètres sont différents de ceux configurés dans le mode de données texte, le message ne s'affiche pas correctement.

« ■ Stockage des données selon le mode de données texte » (page 17-85)

- Vous ne pouvez pas modifier la langue, la police et la taille de texte pour chaque caractère.
- Pour définir la couleur de texte, la couleur d'arrière-plan du texte et le clignotement pour chaque caractère, une zone de stockage pour attribuer le caractère cible est nécessaire pour chaque paramètre.
- Les fonctions suivantes ne sont pas prises en charge par les objets de bulletin :
 1. Angle d'affichage pour le modèle vertical (Angle : fixé sur 0 degré)
 2. Espacement des lignes
 3. Alignement gauche/droit/centre du texte affiché
 4. Texte vertical (Sens : fixé sur horizontal)

17.10.2 Restrictions relatives au changement de langue (Multilangue)

- Si vous changez la langue, tout texte qui utilise le multilangue, est modifié. Le texte enregistré dans le multilangue peut être utilisé pour les fonctions suivantes :
 - Texte
 - Etiquette de l'objet de bouton/voyant
 - Nom d'élément de l'objet d'alarme
 - Messages à enregistrer dans l'[Entrée directe] d'un affichage de message
 - Messages d'alarme à enregistrer dans les outils avancés [Alarme]
- Si vous précisez l'affichage multilangue pour le texte, le fait de changer la langue change également le texte dans les objets de message [Affichage de texte] et [Alarme texte].
- Vous ne pouvez pas modifier le texte dans [Affichage de texte] de l'affichage de données. Vous ne pouvez pas non plus utiliser la fonction de changement de langue pour modifier les noms des éléments et du texte qui s'affichent dans un affichage de données d'échantillonnage ou un affichage de données spéciales.
- Vous ne pouvez pas afficher plusieurs multilingues en même temps.
- Changer la langue marche de la même façon que changer l'écran. Il se peut que les écrans affichés avant que vous changiez la langue ne s'affichent pas après avoir changé la langue.

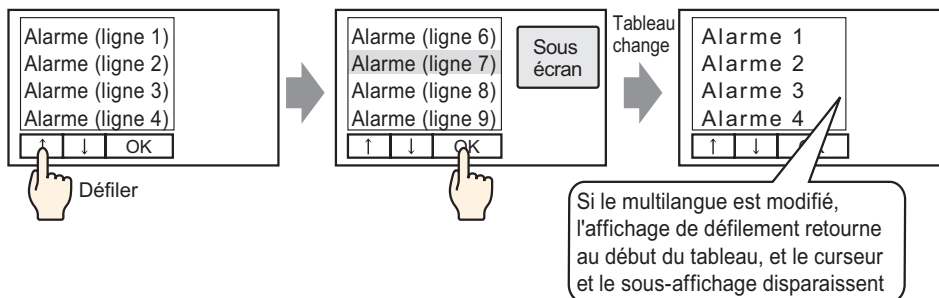
■ Modifier la langue d'alarme

- Lorsque vous configurez [Activer le multilangue] dans [Alarme], les messages existants sont supprimés.
- Lorsque vous enregistrez des messages d'alarme, les textes d'entrée directe et les textes enregistrés dans un multilangue sont configurés pour toutes les alarmes (bandeau, historique de l'alarme, résumé). Les textes d'entrée directe et les textes enregistrés dans un Multilangue ne peuvent pas s'afficher en même temps.
- Pour un texte enregistré dans un multilangue comprenant deux lignes ou plus, seule la première ligne s'affiche ou est imprimée.

◆ Historique et résumé de l'alarme

- Lorsque vous configurez un bouton d'historique d'alarme dans l'onglet [Bouton] de l'objet d'alarme, vous ne pouvez pas utiliser un Multilangue pour l'étiquette. Si vous souhaitez changer la langue d'un bouton d'historique d'alarme, utilisez un bouton spécial d'un objet Bouton/Voyant.
 - ☞ «10.15.4 Bouton spécial» (page 10-69)
- Lorsque vous modifiez un Multilangue, l'écran affiche l'état initial (l'état d'affichage immédiatement après un changement d'écran). Par conséquent, tout défilement ou affichage d'un sous-écran est annulé lors du changement du multilangue.

Par exemple,



- Ne modifiez pas le tableau de chaînes (Langue) lorsque vous enregistrez un historique d'alarme dans une carte CF ou un périphérique de stockage USB. Autrement, il se peut que le fichier ne s'affiche pas correctement dans un logiciel tiers, comme un tableur.
- De plus, les textes dans d'autres langues seront produits dans un fichier CSV. Ne modifiez pas la langue du multilangue lorsque vous imprimez un historique d'alarme. Si la langue du multilangue est modifiée, la copie papier peut contenir des espaces vides.
- Lorsque vous enregistrez en format CSV ou imprimez un historique d'alarme, les noms d'élément «Date», «Déclenchement» apparaissent en japonais si la langue du message d'alarme (multilangue) est en japonais. Ils apparaissent en anglais si le message d'alarme est dans une autre langue (ASCII, Coréen, Chinois (traditionnel), Chinois (simplifié), Cyrillique et Thaïlandais).

◆ **Bandeau**

- Si la langue du multilangue est modifiée lorsqu'un message d'alarme est en cours de défilement, la langue est modifiée à partir du message suivant.

17.10.3 Restrictions relatives à la création d'un fichier d'afficheur

- Pour utiliser cette fonction, dans les [Paramètres système] de l'[Afficheur], sélectionnez [Paramètres détaillés] - [Charger le multilangue] et cochez la case [Activer le chargement du multilangue].
- Lorsque vous sélectionnez de lire les fichiers externes lors du démarrage, l'afficheur peut prendre du temps pour se démarrer.
- Il est impossible de lire les fichiers disposant des numéros de tableau qui ne sont pas configurés dans le projet en cours de transfert vers l'afficheur.
Il est également impossible de lire les indices qui ne sont pas précisés.
- Les paramètres du projet en cours de transfert vers l'afficheur sont appliqués sur le nombre de caractères pour le multilangue. Si le nombre de caractères du fichier externe est plus élevé, les caractères qui dépassent le nombre maximum ne sont pas lus.
- Il est impossible de lire des fichiers autres que des fichiers CSV.
- Lorsque le type de données du fichier externe et la langue du multilangue en cours de transfert vers l'afficheur ne correspondent pas, le multilangue est réécrit mais il est possible qu'il ne s'affiche pas correctement.

17.10.4 Restrictions relatives au convertisseur du multilangue

- Lorsque vous convertissez le multilangue, s'il existe un texte qui correspond à un texte qui est déjà enregistré lors de la recherche, seul le texte enregistré au départ demeure valide.
- Le multilangue prend en charge jusqu'à 10000 indices. Si la conversion du multilangue produit plus de 10000 indices, un message d'erreur apparaît, et seul le texte jusqu'à ce point est stocké.

